1220

La Voix de l'Est

JEUDI

VOL. 53 — NO 224 GRANBY,

12 MAI 1988

Livraison domicile $2.70 par semaine
Semaine: 45 cents — Samedi: 75 cents

006767
BUREAU DEPOT LEGAL
DEP SOCIOLOGUES
1700 ST-DENIS
MONTREAL 129 H2X 3K6

MÉTÉO



Une faible crête de haute pression installée sur l'ouest de la province a dégagé le ciel d'ouest en est. Mais une perturbation en provenance de l'Ontario apportera des nuages et peut-être de la pluie sur notre région. Risque de précipitations: 30 p.c. Vendredi: nuageux avec averses et venteux.

Min.: 6 Max.: 15

L'affaire Thireau-Beaumont

Gauthier poursuit pour $400,000

— page 5

Location du Palais des sports

Granby et les Bisons s'entendent

— page 39

Aide sociale: Paradis présente une réforme adoucie

— page 2



photo PC



C'est dans la bonne humeur que Roger D. Landry et Guy Crevier sont allés hier de la traditionnelle première pelletée de terre du projet de construction du nouvel édifice de CHEF-La Voix de l'Est,sous les yeux des architectes Guy Favreau et Dominique Blais.

— page 3

photo Alain Dion

Mise en chantier du projet CHEF-La Voix de l'Est

ONKYO

refuse les compromis lorsqu'il est question de haute fidélité

Et vous?

Son X plus

Pour voir et entendre la différence

39 Évangéline, Granby 378-9816

L-19790

Réforme de l'aide sociale: Pierre Paradis présente une série d'amendements

QUEBEC
Presse Canadienne

Le ministre de la Main-d'oeuvre et de la Sécurité du revenu Pierre Paradis a finalement adouci sa réforme de l'aide sociale en modifiant une des trois principales dispositions qui soulevaient la controverse.

Dans le projet de loi qu'il a déposé hier à l'Assemblée nationale, le ministre a en effet accepté, comme tous le lui demandaient, de ne pas réduire les prestations des chefs de famille monoparentale qui refuseraient de retourner sur le marché du travail ou aux études parce qu'ils ont des enfants d'âge pré-scolaire.

Mais M. Paradis a décidé de maintenir, à l'encontre des nombreuses suggestions faites en commission parlementaire, deux des mesures contestées de sa réforme: la contribution parentale et la coupure de prestation pour cohabitation.

M. Paradis a confirmé que les prestations seraient réduites de $85 par mois lorsque des bénéficiaires partageaient leur logement afin d'améliorer leur sort. La coupure originale à cet égard était de $115 par mois.

Par ailleurs, le gouvernement n'a pas retraité dans son intention de forcer les parents de bénéficiaires de l'aide sociale à assumer une partie du coût de la réforme.

Le ministre a également annoncé quelques autres amendements à son projet de réforme. Il a notamment indiqué:

-la création d'un comité de trois professionnels pour statuer sur les cas litigieux;

-l'abolition de la distinction entre les bénéficiaires de l'aide sociale depuis moins de neuf mois et ceux qui y sont inscrits depuis plus de neuf mois;



Pierre Paradis
photo d'archives

-le droit pour les assistés sociaux de 55 ans et plus d'être dispensés des mesures d'employabilité;

-le prolongement possible de 12 à 15 mois de la durée du progrme de travaux communautaires;

-la hausse de l'allocation annuelle spéciale pour les besoins des enfants à l'école. Cette allocation passe de $35 à $46 ou à $93 selon que l'enfant est au niveau primaire ou secondaire.

Il n'est pas possible de prévoir si le gouvernement épargnera de l'argent avec sa réforme, a indiqué M. Paradis en conférence de presse.

Le gouvernement épargnera $268 millions par année si aucun assisté social ne participe aux mesures d'employabilité mais dépensera $423 millions de plus si le taux de participation des assistés sociaux aptes atteint 100 pour cent.

Opposition

Pour l'Opposition, la réforme constitue une ''fausse réforme'' qui permet au gouvernement d'économiser plus de $150 millions sur le dos des plus démunis de la société.

Réagissant au projet du ministre Paradis, la députée péquiste de Maisonneuve, Louise Harel, a stipulé que le gouvernement économisera $70 millions en réduisant les prestations aux bénéficiaires de l'aide sociale qui partagent leur logement.

Il y aura une autre économie gouvernementale de $82 millions en forçant les parents à contribuer aux prestations des assistés sociaux de moins de 30 ans, a signalé Mme Harel.

CEQ: Charbonneau quittera son poste

MONTREAL
Presse Canadienne

Le président de la Centrale de l'enseignement du Québec, M. Yvon Charbonneau, a confirmé hier au conseil général qu'il ne sollicitera pas de nouvau mandat au congrès de juin prochain.

Deux femmes, sans annoncer formellement leurs candidatures, ont indiqué à la presse réfléchir sérieusement à briguer la succession de M. Charbonneau. Il s'agit de Mme Rosette Côté, première vice-présid?ente de la Centrale, qui se déclare déjà ''dans la course'', et de Mme Lorraine Pagé, présidente de l'Alliance des professeurs de Montréal, qui se dit ''candidate potentielle'' et qui va annoncer sa décision dans une dizaine de jours.

M. Charbonneau a passé quatorze ans à la présidence, soit du mois d'août 1970 à juillet 1978, puis de juin 1982 à maintenant. Il a d'abord succédé à M. Raymond Laliberté, puis à M. Robert Gaulin. C'est ''in extremis'' au congrès de 1982, qu'il a dû malgré lui se porter candidat, personne ne voulant du siège de M. Gaulin.

A court terme, M. Charbonneau reprend le poste de cadre qu'il occupait à compter de 1978 et dont il était en congé sans solde depuis 1982.

À NE PAS RÉPÉTER

En demandant la main de **Lucie Aubry** à son futur beau-père, **Claude Maynard** était tellement ému qu'il a dû demander l'aide de sa... future épouse.

Après avoir reculé sur un support à bicyclette, l'auto neuve d'**Alain Tousignant** a hérité d'une belle égratignure orange... est-ce que ce sera une autre raison pour changer d'auto... pour troisième fois dans la même année... qui est pourtant encore jeune?

Après avoir assisté au spectacle des Chippendales, **Suzanne Préfontaine** a constaté avec déception que la durée du spectacle ainsi que les performances des hommes étaient vraiment exagérées...

Devant témoins, dont **Guy Crevier et Paul Labrecque**, à l'occasion d'une activité au bénéfice de la Fondation du CHG, **Bertin St-Amand** aurait promis à son ancienne collègue de travail **Diane St-Jacques** de l'appeler pour aller diner avec elle... or, au terme du délai fixé, celle-ci attend toujours l'invitation de **Bertin**, même si quelques connaissances l'ont prévenue qu'il n'en est pas à sa première promesse du genre... tout en s'inquiétant de la réputation de monsieur...

SOMMAIRE

Agenda	6
Bernard Brodeur	41
Commentaires	8
Décès	38
Economie	28
Grands titres	16
Jeux	36
Petites annonces	32
Sports	39
Statistiques	42

LOTO

La Quotidienne

938
5547

ENTREPOSAGE
en toute sécurité
Fourrures Denis Hivon
69 Drummond, Granby, 372-3434
L-19620

A. Bachand & Fils Ltée
Assurance générale
569 boul. Boivin, Granby
378-7911 - 378-7945
A votre service:
Jean-Marie Bachand, C. d'a. ass.
Guylaine Bachand, C. d'a. ass.

La Voix de l'Est
Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 136, rue Principale, Granby, J2G 2V4, 375-4555, et imprimé par La Tribune, divisions de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

ÉDITEUR ET DIRECTEUR GÉNÉRAL
Guy Crevier
TRÉSORIER ET DIRECTEUR DU PERSONNEL
François Thouin
ÉDITORIALISTE
Valère Audy
DIRECTEUR DE L'INFORMATION
Réal Marchessault
DIRECTEUR DU MARKETING
J. Bertin St-Amand
DIRECTEUR DES VENTES
Guy Choinière
DIRECTEUR DE LA PRODUCTION
Gilles Gagnon
DIRECTEUR DU TIRAGE
Jean-Nil Laplante

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informmations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe, Enregistrement no 0679.

L 12802

Nouvel édifice de CHEF-La Voix de l'Est: le projet de $2,5 millions démarre

GRANBY



Benoit Lapierre

Le président et directeur général des Journaux Trans-Canada et éditeur du journal La Presse, M. Roger D. Landry, a déclenché hier la mise en chantier du projet CHEF-La Voix de l'Est en enfonçant sa pelle dans le sol de l'emplacement choisi, rue Dufferin.

La construction de l'immeuble de deux étages très largement vitré et faisant face au parc Victoria coûtera $1,4 million, mais c'est en fait un investissement total de $2,5 millions que nécessiteront l'ensemble des travaux.

Prenant la traditionnelle pose en mettant le pied sur sa pelle dorée, M. Landry, qui était accompagné hier de M. Jean Sisto, vice-président des Journaux Trans-Canada, a cependant pris soin de mentionner que son geste ne symbolisait pas "le trou dans le budget", déclaration qui a été saluée par un éclat de rire général.

Ingénieurs, architectes et entrepreneurs impliqués dans le projet, plusieurs élus municipaux et une forte délégation de l'équipe des 111 employés de CHEF et La Voix de l'Est ont assisté à la cérémonie d'hier midi par laquelle la maison d'information écrite et parlée entreprend un nouvel épisode de son histoire. Tout ce monde a dû se protéger de la froide pluie printanière qui tombait en se massant sous une tente érigée pour l'occasion entre les deux bâtiments dont les démolisseurs s'occuperont dès lundi: l'édifice qu'occupaient les Chevaliers de Colomb, et l'immeuble voisin, un duplex sis au 180 de la rue Dufferin.

Le directeur général et éditeur de La Voix de l'Est-CHEF, M. Guy Crevier, qui lui s'était muni d'une masse pour symboliser les démolitions prochaines et son intention de surveiller étroitement les travaux, a souligné que l'immeuble qui s'élèvera à cet endroit s'harmonisera avec l'environnement particulier du secteur et rehaussera de façon très nette la qualité de vie des individus qui y travailleront. "C'est un projet majeur dont la réalisation a été rendue possible grâce à l'ardeur des employés de CHEF et La Voix de l'Est" a-t-il dit.

Quant à M. Landry, il n'a pas ménagé les éloges à l'endroit de Granby, rendant hommage à ceux qui l'avaient pensée avec autant de parcs et affirmant qu'il s'agissait d'une ville qui respectait ses engagements. "Il semblait au départ qu'il y aurait de petits problèmes au niveau du changement de zonage. Mais quand j'en ai discuté avec le maire Girard un peu avant Noël, il m'a dit "A Granby, les problèmes, on s'en occupe." Ces propos flatteurs n'ont pu être entendus par le maire Girard, puisqu'il se trouve présentement à Toronto où il assiste à un congrès sur la revitalisation des centres-villes.

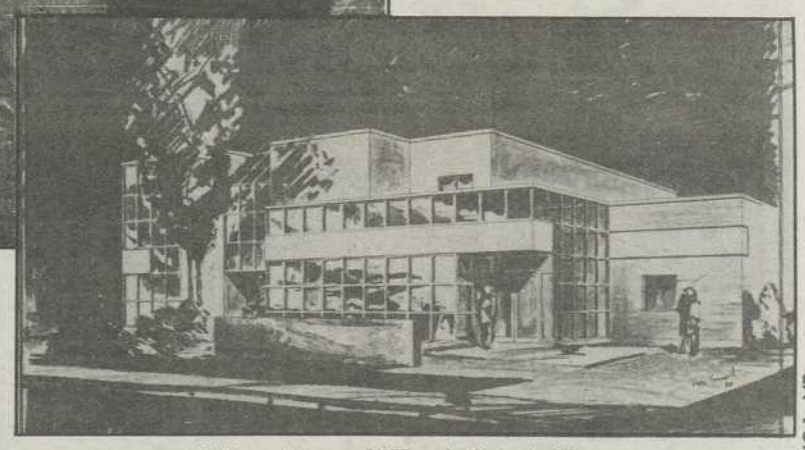
En l'absence du maire, c'est le conseiller du district no 4, M. Edmond Leduc, qui représentait la Ville de Granby. Il a indiqué que l'événement le rendait doublement heureux, d'abord parce que le projet allait assurer une continuité pour CHEF et La Voix de l'Est, et ensuite parce qu'il se réalisait dans le plus beau quartier de la ville... le sien.



Outre la pelle dorée de circonstance, le directeur général et éditeur de La Voix de l'Est, Guy Crevier, s'était aussi muni d'une masse pour symblosier la démolition des deux bâtments... et son intention de bien surveiller les travaux.



La pluie qui tombait par intermitence hier a obligé les invités à se réfugier sous la tente érigée là où s'élèvera dans quelque mois le nouvel immeuble de CHEF-La Voix de l'Est.



Le plan du nouvel édifice qui logera CHEF et La Voix de l'Est

Qualité

M. Landry identifie lui aussi la qualité du site comme premier élément à retenir. "C'est un choix exceptionnel, dont seront également fiers ceux qui viendront après nous" assure-t-il. Quant au montant de la facture, il prétend ne s'en être jamais trop soucié. "En ce qui me concerne, je n'aime pas bâtir des boîtes de carton dépourvues d'originalité. Et quand on décide de réaliser quelque chose qui a du caractère, il faut s'attendre à devoir débloquer des fonds plus importants."

Responsable de la supervision des aspects du projet confiés à son entreprise, M. Denis Dumas, de la firme Dumas, Tremblay, Lasalle, a expliqué que la vocation du bâtiment et les équipements qu'on y retrouvera (système informatique complexe, installations de la station radiophonique, par exemple) ont fait en sorte que les matériaux, les système d'éclairage, de chauffage et de climatisation, ont dû être choisis de façon très judicieuse, et toujours en fonction de l'allure que possédera l'édifice. "Il a fallu étudier attentivement une foule de détails, jusqu'au type de tapis qui sera installé" dit-il.

L'immeuble lui-même a été dessiné par l'architecte Dominique Blais, de la maison Favreau & Blais, alors que c'est la firme Construction Longer inc. de Rock-Forest qui a été chargé de sa construction. L'entrepreneur, qui s'engage à tout terminer pour le 15 novembre, recourra aux services de sept sous-contractants de la région de Granby.

LE SOURIRE MATINAL

Le conducteur d'un autobus rédige à la hâte son rapport sur un accident dans lequel son véhicule est impliqué. Arrivé à la question "État des passagers", il écrit: "Fous furieux".

GUY L. BUSSIERE
PHARMAPRIX
Livraison
Galeries de Granby
L19885

La compagnie Simonds change de propriétaire

Aucun impact sur l'usine de Granby

Jacqueline de Bruycker
GRANBY

La compagnie américaine Simonds Cutting Tools, qui opère une usine manufacturière à Granby, a changé de main. Mais l'arrivée des nouveaux propriétaires ne dérangera pas d'un iota les activités de la filiale granbyenne, si ce n'est pour les bonifier.

Fondée en 1832 au Massachusetts, Simonds Cutting Tools appartenait depuis quelques années déjà au groupe Household Manufacturing Inc. Mais depuis la mi-avril, tous les actifs de l'entreprise ont été achetés par un autre holding américain ayant lui aussi ses quartiers généraux au Massachusetts, soit Greylock Management Corporation de Boston et Charles W. Doulton de Wellesley Hills.

Simonds Industries

La nouvelle corporation, qui portera le nom de Simonds Industries Inc., s'installera de plein pied à Fitchburg, occupant les installations originales de l'entreprise et elle a affirmé sans ambage son intention de maintenir ses opérations partout où Simonds était déjà implantée, soit en Ohio, Illinois, Californie, Oregon ainsi qu'en Colombie Britannique, au Québec, sans oublier l'Angleterre. Les nouveaux propriétaires honoreront également le "joint venture", qui lie la compagnie d'outils à des partenaires chinois.

Simonds Cutting Tools, qui se spécialisait dans la production d'outils, employait 900 personnes à travers le monde. En 1987, elle a réalisé un chiffre d'affaires de $76 millions. Simonds a pignon sur rue depuis le début des années 60 à Granby, où elle a développé un créneau très particulier, celui de la fabrication de couteaux et de scies industriels. Sa main-d'oeuvre est actuellement de 114 employés, mais elle a déjà compté dans ses rangs quelque 350 travailleurs.

Pas de plan d'action

"Les nouveaux propriétaires n'ont pas encore dévoilé leurs vues quant à la gestion de l'entreprise, ni déposé de plan d'action précis pour l'avenir", indique M. Jean-Pierre Patry, directeur du personnel à l'usine granbyenne de Simonds.

Selon lui, ce changement de direction ne devrait pas entraîner de modifications importantes en ce qui concerne le fonctionnement de l'entreprise locale. "La seule différence possible, c'est que les choses pourraient aller en s'améliorant, d'autant que le groupe d'investisseurs, qui a pris la tête de Simonds, n'en sont pas à leurs premiers pas, ils ont l'habitude d'investir dans le secteur manufacturier, c'est un domaine qu'ils connaissent bien", reconnaît M. Patry.



Spécialisée dans la fabrication d'outils et de scies industriels, l'usine Simonds de Granby ne pâtira pas du changement de propriétaires qui touche l'ensemble de la multinationale. *photo Michel Paquette*

Donnez un p'tit air de printemps
à vos vêtements grâce à votre
Nettoyeur St-Jacques



Grand spécial
Faites nettoyer
VOS HABITS pour
2 75 $
rég. 5.50 $
jusqu'au 21 mai '88
seulement

- Service de nettoyage 3 heures sur demande
- Service de couturière

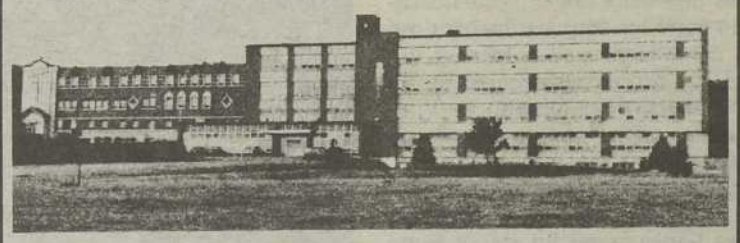
Nous acceptons tous les autres coupons de réduction pour nettoyage

L-20539

(anciennement Nettoyeur Splendide)
Angle St-Jacques et St-Charles
à Granby 375-0232
Juste à côté de New-York Vidéo Film et de la Maisonnée

PAS TROP TARD!
Y avez-vous songé?
Un pensionnat pour votre fils!

Cours secondaire-pensionnat
Un collège en pleine nature, dans l'Estrie



COLLEGE NOTRE-DAME DES SERVITES
Ayer's Cliff, Cté Orford
Situé face au Lac Massawippi. Accès facile par les autoroutes 10 et 55.

Pensionnat à la semaine pour garçons
(sec. I, II, III, IV)

Examens d'admission:
au Collège à 8 h 45

21 mai
Places disponibles en sec. I, II et III
Renseignements: (819) 838-4221

Institution privée, déclarée d'intérêt public
Dirigée par des Religieux Servites de Marie

L20659

Brutalité policière: Gauthier poursuit Lac-Brome et les policiers Thireau et Beaumont

Il réclame $400,000 à la suite des incidents du 1er mars 1982

Richard Gosselin

COWANSVILLE

Victime de brutalité policière en 1982 à Lac-Brome, David Allan Gauthier vient d'intenter une poursuite au civil de $400,000 contre ses tortionnaires, Alyre Thireau et Mario Beaumont, ainsi que contre leur employeur, la Ville de Lac-Brome.

L'ex-chef de police de Lac-Brome, Alyre Thireau et l'agent Mario Beaumont ont été trouvés coupables, par un jury, de voies de fait graves, le 12 mars dernier, au terme d'un procès qui a duré cinq semaines.

Au soutien de sa poursuite, David Allan Gauthier allègue la torture que lui ont fait subir les deux policiers dans le cadre d'un ''interrogatoire digne de la Gestapo''.

Dans sa déclaration longue de 12 pages, et comportant 78 éléments de plaidoirie, rédigée par l'avocat sherbrookois Me Martin Gauthier, la victime rappelle les événements qui l'ont opposée aux policiers, le 1er mars 1982.

Thireau, Beaumont et un autre policier, Paul Roy, qui n'est pas poursuivi à cause de son ''rôle beaucoup moins important'', sont allés chercher le suspect chez son beau-frère pour l'amener au poste de police en vue de l'interroger relativement à un vol de coffre-fort.

Dès leur arrivée au poste, les coups de pieds et de poings se sont mis à pleuvoir sur Gauthier. Tout au long de l'interrogatoire, les policiers l'ont menacé et invectivé. De temps à autres, on lui enlevait ses menottes.

La "torture"

Devant son refus d'avouer, les policiers ont diversifié leurs méthodes. Ils lui ont mis la tête dans un bol de toilette, jusqu'à ce qu'il avale de l'eau. Ils l'ont déshabillé et lui ont brûlé les parties génitales avec des allumettes.

En plus, les hommes en uniforme lui ont vaporisé du ''Raid'' au visage à trois reprises et l'ont suspendu au-dessus d'une cage d'escalier, la tête en bas, tout le frappant à coups de bâton. Gauthier a également été enfermé dans une cellule.

Plus tard au cours de cette même nuit, les policiers ont amené leur victime à l'extérieur, mains et pieds nus, par un froid intense. Dans un secteur isolé de la ville, ils l'ont menotté à un poteau et laissé réfléchir dans cette position durant quelque 90 minutes.

Ramené au poste au petit matin, Gauthier a été à nouveau rudoyé avant d'être remis à un autre constable, Peter Stone, qui, par sa ''manière douce'', a obtenu les aveux du suspect qui a repris le chemin de la cellule jusqu'au soir, sans soins médicaux.

Thireau a lui-même reconduit Gauthier chez son beau-frère, lui recommandant, avant de le laisser: ''Si je te vois une autre fois, je vais te tuer.''

Terreur

D'après Me Martin Gauthier, son client a été dans l'impossibilité absolue, depuis les incidents, d'exercer un recours civil contre ses agresseurs, car il craignait pour sa vie, vivant continuellement dans la terreur. N'eut été la dénonciation de ces gestes par d'autres personnes, Gauthier n'aurait jamais parlé de cette affaire.

L'avocat tient également pour responsable l'employeur des deux policiers, la Ville de Lac-Brome, à cause de sa qualité d'employeur et parce que les autorités municipales connaissaient le comportement de ses policiers et qu'elles ne les avaient pas congédiés avant.

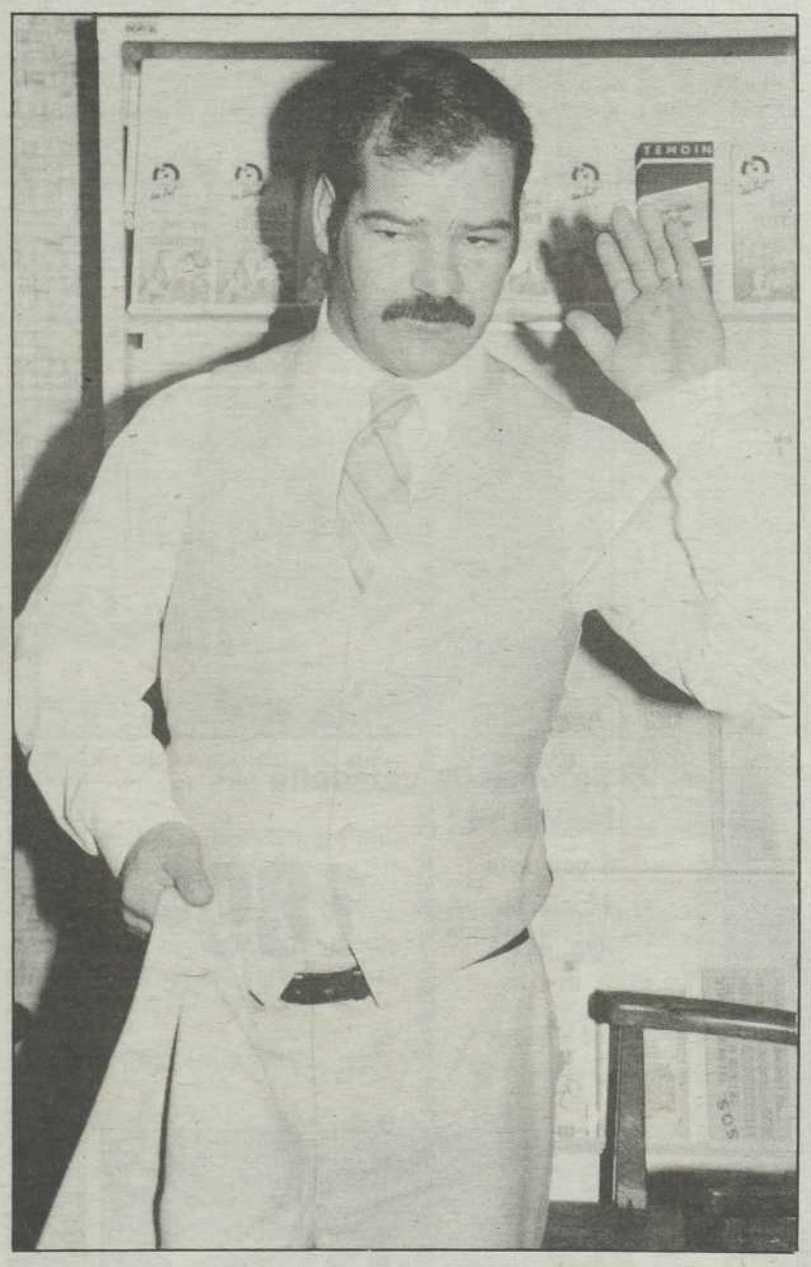
Le procureur de David Allan Gauthier ventile sa demande comme suit: $100,000 pour douleurs physiques, humiliation, perte de liberté et de dignité, souffrance morale et terreur psychologique, endurées le 1er mars 1982; $25,000 pour incapacité totale temporaire; $50,000 pour incapacité partielle permanente; $100,000 pour préjudice psychologique depuis 1982; $25,000 pour souffrances physiques depuis 1982; $100,000 pour dommages exemplaires.

Prochaine assemblée

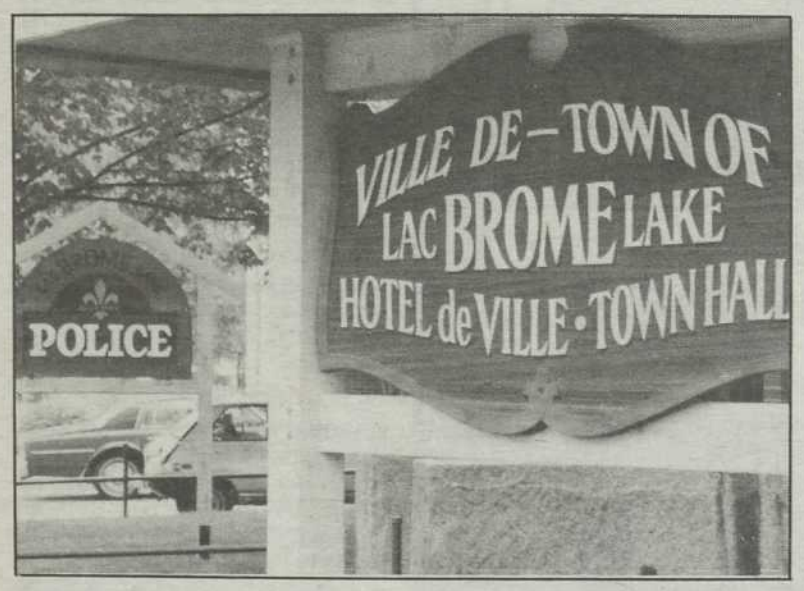
Le maire de la ville, M. Gilles Decelles, a reçu la procédure à la fin de la semaine dernière. Il la soumettra, lors de la prochaine assemblée, au conseil municipal, qui devrait la transmetre à ses aviseurs légaux.

Les deux policiers poursuivis n'ont pu être joints hier pour formuler leurs commentaires.

Si la poursuite civile est contestée, elle ne sera pas entendue par la Cour supérieure avant plusieurs mois.



David Allan Gauthier



Les policiers Alyre Thireau et Mario Beaumont, ainsi que la Ville de Lac-Brome font l'objet d'une poursuite de $400,000.

photos d'archives







Deux jeunes Maskoutains avouent avoir commis 14 vols par effraction dans la région

Richard Gosselin
GRANBY

Deux jeunes Maskoutains, un de 17 ans et l'autre de 18 ans, sont actuellement détenus avant comparution à la suite de leurs aveux concernant 14 vols par effraction commis dans des résidences de la région.

Ce sont les patrouilleurs de la Sûreté municipale de Saint-Hyacinthe qui, en début de semaine, les ont pris sur le fait dans une maison de l'endroit.

Treize autres vols

Remis à la Sûreté du Québec, leur interrogatoire a permis d'élucider pas moins de 13 autres crimes de même nature, dont deux à Saint-Valérien, deux dans le canton de Granby, un à Warden et un autre à Roxton Falls.

A chaque endroit visité la valeur du butin volé atteint au moins $1,500. Seule une petite partie du stock a pu être récupérée.

L'identité des deux jeunes ne peut être divulguée tant qu'ils n'ont pas été mis en accusation.

PENSEZ AUX PRÉSENTS

POUR VOS PARENTS, POUR LES FIANCÉS, POUR VOS AMOURS...



Service de vaisselle Coral Mist
45 pièces, 8 couverts
Rég. 460 $
225$





Service de vaisselle Maytime
8 couverts
45 pièces
Rég. 425 $
189$



Nova
Rég. 12.50 $
6.95$

Coutellerie Wyndham
Rég. 35 $ du couvert
19.50$



Service de vaisselle Churchill
4 couverts
Rég. 60 $
29.95$

ET POURQUOI PAS... POUR VOUS?

DISTRIBUTEUR DE L'EST

154 Principale, Granby 372-5131
Plan mise de côté - Chèques personnels acceptés

VISA MasterCard

L19737

AGENDA

Aujourd'hui

Voyage au Centre d'Achat Sainte-Foy de Québec organisé par le **Club d'âge d'or de Roxton Pond**.

Cartes et galets au **Club d'âge d'or de Granby**, à 13h30.

Les Jeudis de la Trinité chez les **Pères Trinitaires**, au 200 boul. Robert, Montplaisant à Granby, de 19h30 à 21h.

Le conseil de l'**âge d'or de Saint-Pie** invite tous les amateurs de cartes qui ont participés à 10 parties de cartes et plus durant la saison, à un souper (gratuit) servi au local du club, à 18h.

A venir

Bingo au profit des **Petits Chanteurs de Granby** au Centre d'Exposition Choinière, situé au 288 Bourget à Granby, tous les dimanches à 19h.

Alanon tiendra une réunion au Pavillon du Nouveau Point de Vue à Ste-Brigide, le samedi 14 mai à 20h30.

Rencontres **R3** au sous-sol de l'église St-Joseph de Granby au local 10, tous les dimanches à 19h.

Diner spaghetti organisé par les **Dames Auxiliaires de Granby**, le dimanche 15 mai de 11h à 16h, à la salle Légion, au 172 rue Court.

Soiré de danse avec l'orchestre Les Etincelles au **Club d'âge d'or de Saint-Césaire**, le samedi 14 mai à 20h30, au 1401 rue St-Paul.

Visite de l'aquarium de Québec organisée par le **Club d'âge d'or Princesse** de Granby, le samedi 14 mai. Pour informations au 378-4657. Il y aura aussi une soirée dansante, au local du club, à 20h.

Le **Club des Lions de Granby** désire informer la population qu'un marché aux puces sera tenu, le dimanche 15 mai, au Jardin tropical, angle boul.Bouchard et Chemin St-Paul à Granby, de 6h30 du matin à 17h. 100 espaces sont à louer. Pour réservation, communiquez au 375-2435 ou 375-2428.

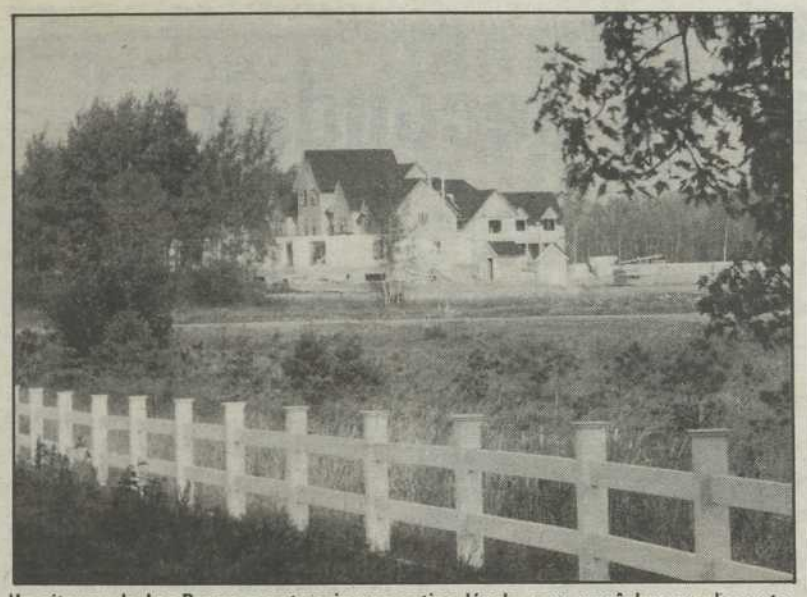
Danse avec orchestre au **Club d'âge d'or de Cowansville**, le samedi 14 mai à 20h30, au 154 Principale.

Le **Club d'âge d'or de Sainte-Cécile de Milton** vous invite une soirée de danse, le vendredi 13 mai à 20h, à la salle communautaire.

Soirée récréative organisée par le **Club d'âge d'or d'Acton Vale**, le samedi 14 mai, à la salle Cité Communautaire, situé au 1186 Bélair. L'orchestre Les Rythmiques est chargé de la partie musicale.

Danse avec orchestre au **Club d'âge d'or de Farnham**, le samedi 14 mai à 20h30, au Centre Culturel, situé au 135 rue St-André.

Soirée de danse sociale avec l'orchestre L'Unisson au **club Or et Argent de Marieville**, le samedi 14 mai à 20h30, à la salle Pavillon Lussier Marieville Inc., au 101 chemin Chambly.



Un citoyen de Lac-Brome a entrepris une action légale pour empêcher que la route 243 soit détournée à l'arrière des condominiums du groupe immobilier Pinso.

photo d'archives

Détournement de la route 243: un citoyen poursuit Lac-Brome

Nicole Paquette

LAC-BROME

Le détournement de la route 243 à l'arrière des condominiums du groupe immobilier Pinso place le conseil municipal de Lac-Brome dans une situation de plus en plus complexe. Déjà prise à partie en Cour supérieure par les promoteurs, qui tentent d'éviter une étude environnementale pour voir avancer le dossier, la Ville fait maintenant face à une poursuite d'un citoyen qui voudrait au contraire que le projet fasse long feu.

Résident de Lac-Brome, Marc Decelles a demandé à la Cour supérieure de déclarer nulle une résolution datée du 13 octobre 1987 et par laquelle l'ancien conseil municipal acceptait le détournement de la route 243. M. Decelles demande aussi l'annulation d'une entente que l'ancien maire Homer Blackwood et le directeur général de la Ville avaient signée dans les jours suivants.

"Dans ma requête, je fais valoir que la population doit avoir un mot à dire pour les modifications de routes. Il ne s'agit pas ici d'une petite rue sans importance, mais d'une route municipale qui a toujours été là, une route patrimoniale", explique Marc Décelles. Président de l'Association pour la protection du lac Brome depuis sept ans, il présente cette cause à titre personnel et compte sur l'appui financier de concitoyens et de connaissances.

L'avocat Alfred Bélisle, qui représente Marc Decelles, entend baser son argumentation sur deux points.

"Premièrement, une municipalité doit adopter un règlement, et non une simple résolution, pour fermer, modifier ou changer le tracé d'un chemin. C'est inscrit dans l'article 415 de la Loi des cités et villes. Deuxièmement, pour un projet de cette envergure, la Loi sur les travaux municipaux exige un règlement qui décrète les travaux et pourvoit à l'appropriation de fonds. Une municipalité ne peut pas engager l'argent des contribuables dans un projet en attendant qu'un promoteur la rembourse, comme c'est le cas dans gans

ne injonction interlocutoire qui aurait pour effet de bloquer tout travaux tant que la Cour n'aura pas prononcé son jugement. L'action devrait être présentée en Cour le 18 mai; l'avocat Thomas Lavin représentera la Ville.

Une partie à trois

La situation se corse donc pour les élus muncipaux de Lac-Brome tenus de défendre un projet accepté par le conseil précédent, et qu'eux-mêmes préféreraient voir abandonné.

"C'est une situation embêtante, c'est certain. Idéalement, on devrait essayer d'avoir une entente avec les promoteurs et M. Decelles. L'action de Marc Decelles ajoute une dimension nouvelle au problème. Ca ne renforce pas nécessairement la position de la Ville, mais ça affaiblit celle des promoteurs qui doivent maintenant affronter deux parties", estime le maire de Lac-Brome, Gilles Decelles.

Le maire croit qu'il est temps d'étudier globalement le dossier des condominiums du groupe immobilier Pinso. Plusieurs questions sont actuellement en suspens dont le développement des infrastructures et leur financement, le détournement de la route 243, et la possibilité d'installer plutôt une passerelle ou de ralentir le traffic.

Gilles Décelles précise que depuis quatre mois, Lac-Brome a investi environ $25,000 en frais de cour pour des questions concernant ce projet immobilier.

De leur côté, les promoteurs des condominiums n'ont pas commenté l'action légale entreprise par Marc Décelles. Le projet immobilier appartient à l'homme d'affaires de Lac-Brome Maurice Pinsonnault, son épouse ainsi que deux associés.

Boutique mod au coton



A. T-shirts courts
Nouvelle mode
Choix de couleurs et grandeurs assorties
A partir de **7.95$ ***

Pantalons
Interlock, choix de couleurs et de grandeurs
A partir de **12.95$ ***



B. Gilets courts
Choix de couleurs et de grandeurs
A partir de **7.95$ ***

Shorts
Choix de couleurs et de grandeurs
6.95$ *

C. Chandails
Coton ouaté
Choix de couleurs et de grandeurs
A partir de
12.95$ *

Pantalons
Ouaté, choix de couleurs et de grandeurs
12.95$ *

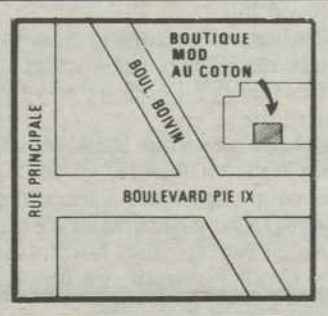
D. Gilets
Manches longues avec poche
Choix de couleurs et de grandeurs
A partir de
12.95$ *

Bermudas
Choix de couleurs et de grandeurs
A partir de
12.95$ *





* 2.00$ additionnels avec logo
La majorité de nos modèles sont aussi disponibles grandeurs adolescents et enfants



Éliminez les intermédiaires
Directement du manufacturier
28 boul. Pie IX, Granby
(Angle Boivin)
375-4998
Heures d'ouverture Lundi au mercredi 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 17 h

L-20755

COMMENTAIRES



Valère Audy

Reconstituer la banque d'espaces industriels

Quelques hommes d'affaires, dont MM. Mario Brodeur et Michel Duchesneau, Gérald R. Scott, Patrice Ducharme et Reynald Couture, envisagent d'investir $8 millions dans la construction de nouveaux bâtiments industriels à Granby.

Leurs projets viennent, pour une bonne part, en réaction positive à la forte chute des espaces industriels disponibles et, de ce fait, au risque de perdre des industriels intéressés à s'établir à Granby à condition d'y trouver, à louer ou à acheter, des locaux convenant à leurs besoins.

Le dernier rapport du CCE-Granby signale que l'espace disponible, qui était de quelque 950,000 pieds carrés en novembre 1985, est tombé à 350,000 pieds carrés en novembre 1986 et à 127,000 pieds carrés en novembre 1987.

En deux ans, l'espace industriel disponible a donc chuté de 825,000 pieds carrés. Et en tenant compte des 230,000 pieds carrés parallèlement ajoutés en nouveaux espaces, on en arrive à au-delà d'un million de pieds carrés de superficie industrielle occupée en deux ans seulement.

Ce qui reste, soit 127,000 pieds carrés, ne correspond même pas au tiers des besoins d'une année. Et comme ressources pour accommoder ou satisfaire les plus pressants besoins, c'est d'autant plus mince qu'il s'agit de parties de bâtiments ou de petits édifices qui ne rencontrent pas toutes les exigences des industries modernes.

Bref, Granby doit reconstituer sa banque d'espaces industriels de façon à être mieux équipées pour intéresser et accueillir les investisseurs, tout particulièrement ceux qui veulent louer ou acheter au lieu de construire et, de surcroit, le faire rapidement.

Il est en conséquence intéressant de constater que la nouvelle du manque d'espace industriel ne soit pas tombée dans les oreilles de sourds, que des hommes d'affaires de la région soient en train ou sur le point d'investir pour combler le besoin.

Ces investisseurs feront ainsi d'une pierre deux coups, c'est-à-dire que leurs mises leur rapporteront en même temps qu'elles favoriseront, à travers l'emploi et l'activité qui en découleront, le progrès économique de Granby.

Voilà donc, de leur part, une implication qu'il faut savoir apprécier même si elle n'est pas désintéressée.

LES LECTEURS

Satisfaction

MM. Bernard Brodeur et M. Fernand Bélanger,

Il y a quelques semaines déjà se terminait notre saison de soccer intérieur. Nous voulons souligner ici l'excellent travail accompli par les journalistes de La Voix de l'Est lors de la publication des différents reportages tout au long de notre saison. Cela a été fait avec beaucoup de professionnalisme et a été très apprécié par tous les bénévoles et les participants au soccer intérieur.

Merci beaucoup à MM. Bernard Brodeur et Fernand Bélanger.

Gilles et Gisèle Harnois, présidents, soccer intérieur, Loisirs de Granby

• • • • •

Mme Ginette Laurin et M. Michel Paquette,

Au nom du comité local de Granby et au nom de Mme Lyne Pinard, participante au programme Jeunes-Volontaires, je tiens à vous remercier grandement pour votre précieuse collaboration apportée au programme par la parution de l'article de journal placé dans "Le Plus" du 12 avril dernier.

Yvan Cloutier, président du comité local Programme Jeunes-Volontaires

• • • • •

S.O.S. Dépannage Granby et Région Inc. tient à remercier les personnes qui ont répondu en si grand nombre à notre demande d'articles divers.

Encore une fois, la population de Granby et des environs nous a démontré sa grande générosité envers les personnes démunies.

Un grand merci aux médias de la ville qui offre un très grand service aux organismes communautaires.

Veuillez agréer, nos sentiments les plus distingués.

Norman L. Dunn, directeur

La semaine nationale du français

Le français au secondaire que reste-t-il à dire?

Dans le cadre de la semaine nationale du français, La Voix de l'Est publie aujourd'hui le premier de deux textes signés par le conseiller pédagogique en français à la Commission scolaire Régionale Meilleure, M. Roger Hivon.

Roger Hivon

Collaboration spéciale

Le dernier empereur de Chine est mort. Mao est mort aussi. Les Chinois parlent le chinois et dernièrement se sont mis à l'étude de l'anglais. Chose utile... On dit cependant, dans les milieux d'affaires, qu'un chinois qui négocie en anglais, négocie encore comme un chinois.

Au Québec, il y a longtemps que le Roi de France a vu le rives du Saint-Laurent et il y a toujours un vice-roi de langue anglaise ou française au Canada.

Mais. me direz-vous, qu'est-ce que cela a à voir avec l'enseignement du français au secondaire?... et surtout avec les fautes (pardonnez-leur) que les élèves font? Les professeur(e)s en rougissent (les copies des élèves) à chaque jour.

Haro sur eux, la qualité de la langue est leur mandat exclusif. Ne sont-ils pas payés pour purifier la langue écrite, faire maîtriser les règles de la grammaire, donner des dictées, faire exécuter des exercices?

Professeur(e) de français, il faut enseigner à ne pas faire de fautes. C'est ce que j'entends à travers: "Les jeunes ne savent pas écrire," ou "Tu sais pas ce que cet élève a écrit? Il met "nt" au pluriel des noms et "s" au pluriel des verbes. C'est effroyable! Qu'est-ce qu'on enseigne à l'école?" Et alors...



Roger Hivon, conseiller pédagogique en français à la Commission scolaire Régionale Meilleure.

photo Michel Paquette

Haro sur les programmes, ils ne veulent plus que les professeur(e)s enseignent la grammaire. Et haro sur le ministère de l'Education qui dit aux professeur(e)s de ne pas enseigner la grammaire. Et le ministère de dire haro sur les "pédagogues de pointe" qui ont vendu ce programme à un autre ministre (celui avant, avant, avant Monsieur Claude Ryan).

Il faudra redresser la situation affirme Monsieur le Ministre. On ne peut changer les professeur(e)s... Qui ferait le travail? Après tout, ils ne sont pas si mauvais. Si on les perfectionnait, on améliorerait sûrement la qualité du français des élèves. Il ne faut pas en douter.

Et puis si on ne modifiait pas le programme mais que l'on disait seulement de consacrer un peu plus de temps à l'enseignement de la grammaire et de la syntaxe, nos chances de succès d'arriver à la maîtrise du français écrit (comprendre: écrire sans faute) seraient doublées.

Et si Monsieur le Ministre ajoutait à tout cela quelques millions pour permettre aux commissions scolaires d'acheter des grammaires et des dictionnaires, le succès de l'entreprise serait assuré.

Que reste-t-il à dire?

Que reste-t-il à dire de l'énergie déployée chaque jour par les professeur(e)s pour assurer l'apprentissage du français?

Que reste-t-il à dire d'un programme élaboré au grand jour, s'appuyant sur une solide pédagogie et une compréhension actuelle de l'utilité de la langue et de son efficacité (comprendre: économique et rentable) dans les situations de la vie personnelle et sociale des Québécois?

Que reste-t-il à dire des écoles, des commissions scolaires ou du ministère de l'Education quant aux actions entreprises ou réalisées, quant aux voeux (pieux), quant aux ressources investies (insuffisantes) pour faire de la langue française une préoccupation constante et prioritaire dans l'éducation et le développement des jeunes d'ici?

Que reste-t-il à faire pour que mon fils et ma fille,Québécois et Québécoise, négocient encore, en l'an 2000, comme des Québécois français... même si l'étude de l'anglais est chose utile?

Un premier Salon du français à l'école de Saint-Césaire

Nicole Paquette

SAINT-CÉSAIRE

Concours d'épellation sous forme de roue de fortune, jeu de Charivari par ordinateur, partie animée de "Quelques arpents de pièges"; le premier Salon du français, à l'école Saint-Vincent de Saint-Césaire, allie avec bonheur pédagogie et plaisir.

Principal événement soulignant la Semaine nationale du français, le Salon a reçu mardi la visite des élèves du deuxième cycle, alors que les plus jeunes y participeront aujourd'hui.

Plusieurs des neuf kiosques présentés mardi proposaient des activités reliées à l'écriture et à l'orthographe.

"On constate que les élèves sont assez bons en lecture, ils sont de beaucoup supérieurs à leurs aînés d'il y a 15 ou 20 ans. Mais c'est du côté de l'écriture qu'il faut travailler. C'est l'objectif qu'on s'est donné depuis deux ans."



Jeux divers et exposition de livres prennent place au Salon du français organisé pour la première fois cette année à l'école de Saint-Césaire. *photo Alain Dion*

A l'école Saint-Vincent, l'apprentissage du français écrit fait une bonne place aux jeux, aux ateliers par ordinateurs, mais rime aussi avec dictée et récitation de verbes. Un nouveau concours de dictée à l'intention du deuxième cycle est organisé trois fois l'an, et durant la Semaine du français, lectures et dictées collective prennent place à chaque jour.

"On recommande par exemple aux enseignants de relever la progression des enfants d'une journée à l'autre pour les stimuler. Parce que la dictée en elle-même, ce n'est pas ce qu'il y a de plus stimulant au monde", admet en riant Mme Coderre.

Festival gastronomique: nouvelle activité bénéfice en chantier

Jacqueline de Bruycker
GRANBY

Après avoir connu un franc succès avec sa soirée Las Vegas, le Festival gastronomique s'attaque maintenant à l'organisation d'une autre activité de financement, un souper dansant pour les amateurs de bonne chair.

"La soirée-casino, qui s'est déroulée à la fin du mois de mars, nous a rapporté $4,000 de bénéfice. M. Alain Brunelle, qui a organisé cet événement, a su pour l'occasion s'entourer d'une équipe formidable et tout le monde a mis la main à la pâte", explique le président de l'organisme Jean-Louis Boisseau. Cette rentrée d'argent frais permettra d'éponger une partie du déficit de $16,000 que le Festival gastronomique a accumulé au fil des années. "Quand je suis revenu en 1987 sur le comité organisateur en compagnie de plusieurs autres pionniers, nous nous sommes fixé un objectif: éponger toutes les dettes de façon à pouvoir travailler à l'aise, les coudées franches. C'est ce que nous sommes en train de faire".

Battant le fer tant qu'il est chaud, le festival met présentement la main à une autre activité, un souper gastronomique élaboré par le restaurateur Adrien Burdorfer. Cet événement, qui se déroulera sur la musique de l'orchestre Gilles Fontaine sera présenté le dimanche 29 mai à compter de 18h au Motel Le Granbyen et 250 personnes y sont attendues. Les billets sont déjà en vente.



Le Festival gastronomique de Granby et région Inc. a un nouvel exécutif. Il s'agit de Céline Bélisle, secrétaire, Jean-Louis Boisseau, président, Ginette Aubé Williams, vice-présidente, Guy Lavigne, trésorier. Au second rang, Léo Bouthiette, Alain Brunelle, directeurs, Gilles Sorel, président ex-officio, Serge Fortier, Claudine Messier, Adrien Burgdorfer, directeurs.

Nouvel exécutif

Pour livrer la version 88, le festival s'est donné un nouvel exécutif, présidé par M. Jean-Louis Boisseau. Un exécutif élargi à la région, puisqu'on y retrouve des représentants de Waterloo, Bromont et qu'il n'est pas exclu qu'il ouvre également ses portes à Cowansville.

Cette ouverture ne se limite pas à la composition du comité organisateur, puisqu'il pourrait être question que le festival tienne au moins une activité majeure à l'extérieur de Granby, mais le programme est encore loin d'être finalisé.

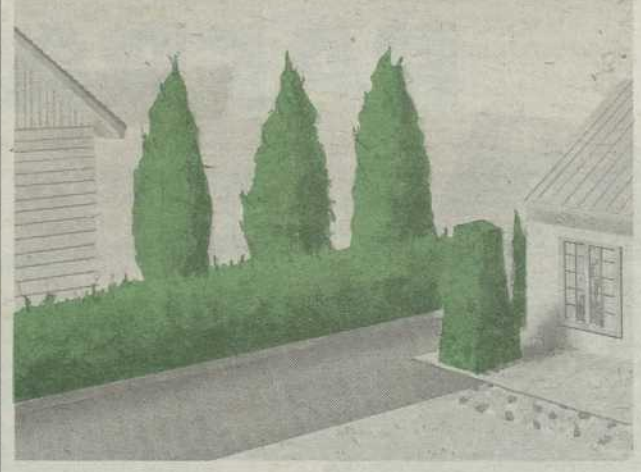
Quant aux membres de l'exécutif, il s'agit de M. Jean-Louis Boisseau, président; Mme Céline Bélisle, secrétaire; M. Guy Lavigne, trésorier; M. Gilles Sorel, président ex-officio et de sept directeurs.


GRANBY Ford AUTORAMA
- Évaluation de votre automobile $$$
- Planification budgétaire
- Financement 3,9% à 9,9%

Votre conseiller automobile
JEAN FORAND
378-4636
L20457

DICTAPHONE


Fiabilité d'enregistrement assurée
- Signal pour repérer facilemnt passages importants
- Chaque fonction est munie d'une touche sensible
- Avertisseur de fin de bande
L-18736
Papeterie La Liberté inc.
209, rue Principale
Granby, 372-6263
membre SIDAC centre-ville de Granby

COMMENT... mettre plus en évidence la valeur de votre propriété?

Pour avoir une haie verte toute l'année, nous vous offrons un vaste choix de plants de cèdre semi-cultivés avec motte de terre. (Reprise garantie)
GARANTIE BONNE REPRISE 100% un an sur arbres, arbustes et conifères. *Détails en magasin
3 à 4 pieds 3 $ (50 et plus 2 75 $)
4 à 5 pieds 4 $ (50 et plus 3 75 $)
5 à 6 pieds 5 $ (50 et plus 4 75 $)
ClientSélect 5% d'escompte BOGAZON BOTANIX Les centres-jardins complets
Obtenez la nouvelle «CARTE SELECT»*. Bénéficiez d'un escompte de 5% sur tout vos achats en magasin, à prix régulier (payez et emportez).
*GRATUITE avec chaque programme complet d'arrosage de pelouse.
MasterCard La Carte Clé VISA American Express
PÉPINIÈRE ABBOTSFORD INC
605 Principale, St-Paul d'Abbotsford
(514) 379-5777
HEURES D'OUVERTURE
lundi au vendredi: 8 h à 21 h
samedi: 8 h à 17 h
dimanche: 9 h à 17 h
BOTANIX
L-20710

OUVERTURE OFFICIELLE DES CUISINES DE L'ESTRIE



Photo Michel Paquette

"Les cuisines de l'Estrie" a ouvert officiellement ses portes au public le mercredi 4 mai dernier lors d'une réception. Situé au 102, rue Principale à Granby, cet établissement commercial se spécialise dans la fabrication et l'installation d'armoires de cuisine et salle de bain. Sur la photo apparaissent dans l'ordre habituel M. Michel Blanchard copropriétaire, M. le Curé Lucien Beauregard de la Paroisse Ste-Famille, M. Mario Girard, maire de Granby de même que M. Paul Guérin, copropriétaire.

Publi-reportage

L20665



Le caporal Yvon Desbiens accède au rang de sergent à Montréal. *photos d'archives*



L'agent Jean-Pierre Leclerc est promu caporal à Montréal.



Le sergent Régent Couture devient lieutenant dans l'Outaouais.

Huit membres de la SQ promus à des rangs supérieurs

Richard Gosselin

GRANBY

La Sûreté du Québec est en pleine effervescence: dans la région desservie par La Voix de l'Est, huit membres viennent d'être promus à des rangs supérieurs.

A Granby, le sergent Régent Couture, qui devient lieutenant au Bureau de la surveillance du territoire du district de l'Outaouais, sera remplacé par le sergent Charles Desrosiers, qui arrive du poste de Saint-Prosper.

L'agent Jean-Pierre Leclerc accède au rang de caporal et est muté au quartier général de Montréal, comme adjoint au Service d'identité judiciaire, section scènes de crimes.

L'agent Jean Paquette devient également caporal et travaillera comme adjoint au responsable du poste de Notre-Dame-du-Lac.

L'agent Robert Drapeau épinglera ses deux gallons de caporal dès qu'un poste sera disponible.

A Cowansville, le caporal Yvon Desbiens est promu sergent au service des permis du quartier général de Montréal. Le caporal Robert Chicoine, de Maniwaki, le remplacera.

L'agent Paul Loiselle devient caporal et prend la responsabilité du Bureau des renseignements et de la sécurité, pour le district de l'Abitibi-Témiscamingue-Nouveau-Québec, à Rouyn.

A Marieville, l'agent Denis Grondin passe au rang de caporal, pour prendre la responsabilité de l'escouade des motards à l'Unité d'urgence du quartier général de Montréal.

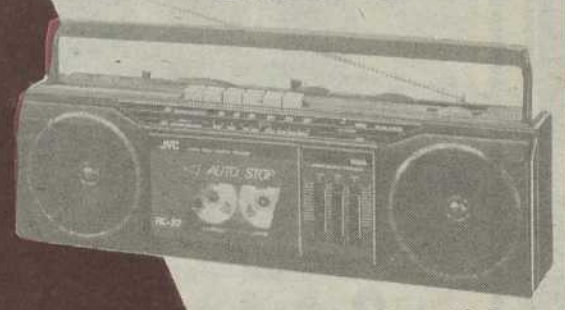
A Saint-Hyacinthe, le caporal Pierre Brazeau prend sa retraite et est remplacé par le nouveau caporal Robert Laframboise, auparavant instructeur à l'Institut de police de Nicolet.

Toutes ces nominations et promotions sont effectives à compter du 1er août, sauf celle du lieutenant Couture qui elle, prend effet le 1er juillet.

RAFRAICHISSANT!



JVC RC-22



* AM / FM stéréo, cassette
* Égalisateur 3 bandes
* Micro incorporé

99 $

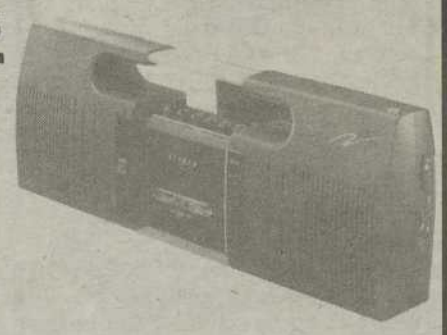
JVC RC-W44



* AM / FM stéréo, double cassette
* Copie haute vitesse
* Égalisateur 3 bandes

149 $

JVC RC-N5



* AM / FM stéréo, design révolutionnaire
* "Biphonic" pour effet stéréo élargi
* Enregistrement 1 touche

149 $

JVC

Son X plus

POUR VOIR ET ENTENDRE LA DIFFÉRENCE

39 Évangéline, Granby 378-9816

L20429



Nouveau bâtonnier

Au cours de sa dernière réunion annuelle, le Barreau du district de Bedford a procédé à l'élection d'un nouveau bâtonnier. Les avocats du district ont choisi, en début de semaine, Me Donald Bissonnette, avocat pratiquant surtout à Cowansville. Me Bissonnette succède à Me Jacques Guertin, dont le mandat d'un an venait à terme. *photo Michel Paquette*

Société du cancer: une campagne de $40,000

Benoit Lapierre
GRANBY

La Société canadienne du Cancer, section de Granby, a obtenu des dons totalisant plus de $40,000 au cours de sa levée de fonds 1988 qui vient de prendre fin.

Plaçée sous la présidence d'honneur du maire Mario Girard, cette campagne de financement aura donc permis d'éclipser de façon très nette la marque de 1987 alors que $25,000 avaient été recueillis. Les organisateurs s'attendaient à beaucoup mieux cette fois puisqu'ils avaient fixé l'objectif à $35,000. Le total des contributions s'élève très précisément à $40,567, montant qui grossira encore au cours des prochains jours à mesure que les derniers dons parviendront à la Société.

Très heureux des résultats obtenus, le président de la section de Granby, M. Sylvio Giguère, s'est dit également très fier du travail accompli par ses deux plus proches collaborateurs dans l'organisation de la campagne, c'est-à-dire le docteur Paul E. Robert, qui présidait la "journée de la jonquille", et M. André Monette, qui lui s'est occupé plus spécialement de l'opération "porte-à-porte".

En tout, 25 chef de secteurs ont coordonné la levée de fonds sur tout le territoire couvert par la section de Granby, ce qui inclut les municipalités de Bromont, St-Paul-d'Abbotsford, Ste-Cécile-de-Milton, St-Valérien, Roxton Pond, Roxton Falls et le Canton de Shefford.



DE NOUVEAUX AVANTAGES SANS FRAIS, POUR LES JEUNES.

Les clients de la Banque de Montréal qui ont 18 ans ou moins et qui adhèrent à notre **Programme jeunesse** ne paient pas les frais liés aux transactions courantes ni les frais mensuels de tenue de compte, sur n'importe quel compte de dépôt en dollars canadiens.

PROGRAMME JEUNESSE.

Le **Programme jeunesse** de la Banque de Montréal[MD] est le seul à vous offrir la possibilité de faire autant de chèques, de retraits ou de virements que vous le voulez, sur n'importe lequel de vos comptes de dépôt en dollars canadiens et à partir de n'importe quelle succursale ou de n'importe quel guichet Instabanque[MD]. Ce programme s'applique également à nos comptes à rendement élevé Maxi Épargne[MC] et Investicompte avec chèques[MD]. Vous avez le choix entre un relevé mensuel et un livret pour tenir à jour votre comptabilité et suivre la croissance de votre épargne.

Les parents, les tuteurs ou les grands-parents profitent eux aussi de tous les avantages du **Programme jeunesse** quand ils ouvrent des comptes en fidéicommis pour des jeunes de 18 ans ou moins. Voilà la façon idéale de mettre de l'argent de côté pour les besoins futurs de ces jeunes, pour leurs études, leurs vacances ou pour les aider à prendre un départ dans la vie.

POUR TOUS NOS CLIENTS, UN CHOIX AVANTAGEUX DE NOUVEAUX SERVICES BANCAIRES.

LE DÉBUT D'UNE ÈRE NOUVELLE DANS LE SECTEUR BANCAIRE CANADIEN.

Le 1er juin, la Banque de Montréal lancera le programme **Maxi-Service**[MC] et le programme **Maxi-Service or**[MC]. Ces deux nouveaux programmes offrent une gamme complète de services bancaires à frais mensuels fixes. Plus vous utilisez les services de la Banque, plus ces programmes sont avantageux pour vous.

DE NOUVEAUX AVANTAGES SANS FRAIS, POUR LES AÎNÉS.

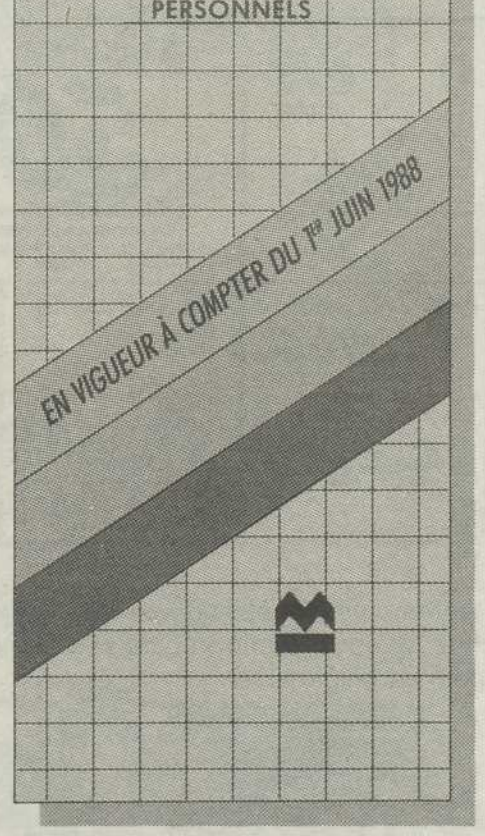
Si vous avez 60 ans ou plus et que vous adhérez à notre **Programme privilège d'âge**, vous serez exempté des frais liés à vos transactions courantes et des frais mensuels de tenue de compte sur **n'importe quel** de vos comptes de dépôt personnels en dollars canadiens ou américains.

DE NOUVEAUX COMPTES PRATIQUES À FRAIS RÉDUITS.

Dès le 1er juin, nous offrirons deux comptes à frais réduits à nos clients dont les besoins bancaires sont restreints: le **compte d'épargne pratique** et le **compte de chèques pratique**.

UNE POLITIQUE DE FRAIS SANS SURPRISE.

La Banque de Montréal s'engage à **ne pas** modifier ses frais sur les comptes de dépôt personnels plus d'une fois par année. À l'avenir, tout changement de frais sera annoncé dans notre **Guide-conseil**, 60 jours avant l'entrée en vigueur du changement.



Si vous voulez en savoir davantage sur la façon dont la Banque de Montréal répond à vos besoins bancaires, rendez-vous dès aujourd'hui à n'importe laquelle de nos succursales et demandez le ***Guide-conseil sur les services de dépôt personnels****. Ou écrivez à l'adresse suivante:* ***Guide-Conseil****,* Banque de Montréal, 129, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1L6

"DE MEILLEURES FAÇONS DE FAIRE SA BANQUE"

N-0900

Banque de Montréal

Paul Vachon participera à un blitz de recrutement du NPD dans Brome-Missisquoi

Nicole Paquette
GRANBY

Candidat à l'investiture du Nouveau Parti démocratique fédéral, l'ex-lutteur Paul Vachon participera à un blitz de recrutement dans le comté de Brome-Missisquoi, le samedi 14 mai.

Une cinquantaine de militants effectueront du porte-à-porte à Cowansville et à Farnham alors que M. Vachon, accompagné de quatre autres aspirants candidats NPD, rencontrera la population de Magog au centre commercial local.

L'organisation NPD du comté, qui compte actuellement quelque 80 membres, espèrent recruter samedi environ 250 nouveaux partisans.

"L'organisation du NPD est nouvelle dans le comté. Depuis un an, on a réellement une structure en train de se bâtir. Moi, je fais parti du NPD depuis juin l'an dernier", explique le candidat.

Levée de fonds

Le recrutement des membres se doublera d'une levée de fonds, puisque les coffres du NPD Brome-Missisquoi sont peu garnis pour l'instant, reconnaît Paul Vachon.



Paul Vachon, candidat à l'investiture du Nouveau Parti démocratique dans le comté Brome-Missisquoi.
photo Michel Paquette

"Notre budget est seulement dans notre coeur, on travaille fort et on n'a pas d'argent." L'organisation ne se fixe aucun objectif financier pour l'instant. Selon Paul Vachon, il sera plus facile de recueillir des appuis financiers après l'assemblée d'investiture.

Initialement annoncée pour la mi-avril, cette réunion devrait avoir lieu en juin, a indiqué M. Vachon.

PARTICIPEZ AU CONCOURS

Bonne fête Agropur

Célébrez avec nous le 50e anniversaire d'Agropur
et vous pourriez déballer de magnifiques cadeaux parmi notre variété de prix à GAGNER.

À GAGNER CHAQUE JOUR DU 16 MAI AU 17 JUIN 1988 : (du lundi au vendredi)



1 certificat-cadeau de **500$** CHAQUE JOUR
échangeable selon votre choix chez l'un des commanditaires participants sera tiré durant la promotion parmi les 18 gagnants des bons d'achat.

2 bons d'achat de 50$ échangeables dans le marché d'alimentation des gagnants seront tirés dans chacune des 9 stations de radio participantes parmi tous les coupons reçus.

Écoutez votre station de radio pour connaître les gagnants quotidiens. **50$**

EN PLUS
Courez la chance de gagner et de choisir votre prochain cadeau d'anniversaire d'une valeur maximale de

5000$

C'est facile! Formulez-nous votre souhait et Agropur pourrait l'exaucer. Le tirage aura lieu le 23 juin 1988 parmi tous les coupons reçus avant le 17 juin 1988.

Règlements complets disponibles sur demande chez Agropur, Granby, et chez les stations de radio participantes.



STATIONS PARTICIPANTES :
CHEF 1450

agropur 1938·1988

PARTICIPEZ AU CONCOURS
Bonne fête Agropur

Pour participer aux tirages, remplissez lisiblement ce coupon de participation, joignez-y le code-barre (symbole CUP) ou un fac-similé entièrement reproduit à la main, de 2 des 4 produits Agropur suivants :
- Crème glacée Québon
- Yogourt Yoplait tout format
- Lait évaporé Crino format 385 ml
- Fromage Oka tout format

et postez le tout à
Concours « BONNE FÊTE AGROPUR »
(Nom de votre station radiophonique participante)
C.P. 5000 – Succ. « H »
Montréal (Québec)
H3G 2L6

NOM _____ ÂGE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROVINCE _____
CODE POSTAL _____ TÉLÉPHONE ( ) _____
NOM DE LA STATION RADIOPHONIQUE PARTICIPANTE _____
QUESTION D'HABILETÉ : 264 – 8 × 5 + 23 – 138 = _____
MON CHOIX DE CERTIFICAT-CADEAU DE 500$ EST : N° _____
MON SOUHAIT D'UNE VALEUR MAXIMALE DE 5 000 $ EST : _____

0893

TOURNOI DE GOLF DES GENS D'AFFAIRES DE GRANBY ET DE LA RÉGION

Moi, j'y serai!



Michel Ouellette
Directeur

Je profite de l'occasion pour vous inviter à assister au Tournoi de golf des gens d'affaires de Granby et de la région qui se tiendra le mercredi 1er juin au Club de golf Granby-St-Paul.
Tout comme par les années passées, nous comptons sur votre présence pour faire de cet événement une réussite.

Bienvenue et au plaisir de vous y rencontrer.

Mercredi 1er juin
Club de golf Granby-St-Paul
On vous attend.

Tournoi Golf des Gens d'Affaires de Granby
C.P. 722
Granby, Québec
J2G 8W8

L18791



L'ex-juge Gérard Normandin conduit à son dernier repos

L'ex-juge Gérard Normandin a conduit à son dernier repos, hier après-midi, par ses proches. Au moins 200 personnes, parents, amis et gens du milieu judiciaire, ont pris part aux funérailles qui se sont déroulées à l'église Sainte-Famille de Granby. M. Normandin, natif de la région, a siégé à la cour provinciale du district de Bedford entre 1966 et 1981.

photo Michel Paquette

SURVOL

Le cirque du Bonheur à Cowansville

COWANSVILLE — Le cirque du Bonheur fera un arrêt à Cowansville le vendredi 13 mai, dans le cadre d'une tournée qui l'amène dans une trentaine de municipalités québécoises. Clowns, dompteur de loups, trapézistes, magiciens seront au rendez-vous, de même que le jeune comédien Guillaume Lemay-Thivierge (photo) qui sera maître de piste. Cette activité, qui se déroulera au Pavillon des sports à 13h15 et à 19h45, est organisée au profit du club Optimiste de Cowansville.



PAYSAGISTE MC

Michelle Couture

Service d'entretien de pelouses
Taille d'arbustes
Émondage et coupe d'arbres
Mini tracteur avec "Drill"
Conception de plan pour paysagement

780, 2e rue Roxton Pond

372-7652 (jour)
378-9046 (soir)

L20754

Vente de magasin
Burlington
du 12 au 21 mai 1988
de 10 h à 16 h 15

20% à 60%

de réduction sur
coton ouaté, velours. corduroy, satin
et draperies.

Ouvert les samedis 14 et 21 mai
de 10 h à 12 h

372-5826 poste 36

386, rue Dorchester, Granby

C10753

Une invitation
de
DÉRAGON AUTO
que vous ne pouvez pas refuser

AUJOURD'HUI ET DEMAIN
toute la journée et
plus spécialement
à compter de 19 heures

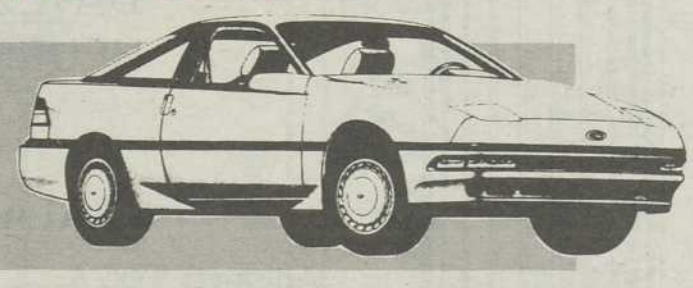
- Animation
- Goûter
- Rafraîchissements
- Prix de présence

CHEF 1450
Chef Radio sera sur place le 12 mai de 16 h à 19 h

GRANDE AVANT-PREMIERE PROBE!

PROBE

Voyez la PROBE 1989 ultra moderne et le vaste choix de fougueuses voitures performantes de Ford



PROBE...PROBABLEMENT LE COUP DE FOUDRE!

De plus, vous pourriez gagner une PROBE 1889!
Aucun achat nécessaire, vous n'avez qu'à venir l'admirer pour plus de détails

deragon
AUTO-CITE INC.

L20534

Sur les deux côtés de la Principale
317, rue Principale,
Cowansville
263-0101

MERKUR
FORD
MERCURY
LINCOLN
Camions légers et poids lourds



SALON DE LA MODE DE LA DÉCORATION ET DU PLEIN AIR



PIERRETTE LAFLEUR
Marraine du Salon

DATES: 12-13-14-15 MAI, 1988
HEURES: 12-13 MAI: 17 à 22 h
14 MAI: 11 à 22 h
15 MAI: 11 à 18 h

PALAIS DES SPORTS, GRANBY

Adultes: 3.00 $
Enfants de 13 ans et plus: 2.00 $
Gratuit pour enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte
Garderie gratuite sur les lieux

La Voix de l'Est · CHEF 1450 · Télé 7 Sherbrooke · au Grand Bazar INC · Labatt 50

ORGANISÉ PAR: LA FONDATION DU NOUVEAU GRAND CENTRE-VILLE DE GRANBY

L-20291

Guide Michelin: trois étoiles pour le Parc olympique

MONTRÉAL
Presse Canadienne

La troisième édition du Guide vert Canada, publié par Michelin, en versions anglaise (30,000 exemplaires) et française (20,000), accorde trois étoiles au Parc olympique et au panorama offert du haut du funiculaire du mât du stade olympique.

Dans le langage de Michelin, on attribue trois étoiles aux sites qui justifient le voyage. Le guide en identifie 63 au Canada, dont 15 en Colombie-Britannique et en Alberta respectivement, 14 en Ontario et 11 au Québec.

Quatre provinces en ont aucune: la Saskatchewan, le Nouveau-Brunswick, Terre-Neuve et l'Ile-du-Prince-Edouard.

Les sites québécois trois étoiles sont la Gaspésie, Percé, le panorama sur le site de Percé vue du Mont Saint-Anne, Montréal, Québec, la vielle ville de Québec, autour de la place d'Armes, Tadoussac pour ses croisières d'observation de baleines, le quartier du parc Olympique, le parc olympique et la terrasse panoramique du stade olympique.

Outre les sites trois étoiles, le guide a répertorié 1,750 curiosités touristiques.

Le Québec bon premier devant l'Ontario

A ce chapitre, le Québec se classe bon premier avec 465, suivi de l'Ontario avec 399.

Le Parc olympique est l'unique site trois étoiles de Montréal, mais 16 curiosités de la ville et des environs ont été cotées deux étoiles, indiquant qu'elles méritent le détour.

Ce sont notamment le centre-ville de Montréal et son architecture moderne, la ville souterraine de la place Ville-Marie, le Vieux-Montréal pour ses vieux bâtiments de pierre et son atmosphère enjouée, l'Ile Sainte-Hélène pour son parc historique et son panorama de la ville sur l'autre rive du Saint-Laurent.

Trois musées de Montréal ont reçu deux étoiles: le musée des Beaux-arts, le musée McCord sur l'histoire du Canada, le Château Dufresne abritant de l'art décoratif.

Deux églises entrent également dans la catégorie deux étoiles: la basilique Notre-Dame dans le Vieux-Montréal, l'Oratoire Saint-Joseph et son dôme imposant.

Parmi les deux étoiles, on retrouve le Jardin botanique, le Mont-Royal, les excursions dans les rapides de Lachine.

La Montréalaise Fiona Malins, architecte du Guide vert Canada aidée d'une rédactrice française, européenne, ont mis six ans pour créer la première édition sur le Canada, publiée en 1982. La deuxième édition date de 1985.

revenez sur terre

DANBEL

LLHRB-1
Projecteur simple sur piquet
Noir, 150 watts
Fait d'aluminium coulé sous pression.
32.95

LLHRB-2
Projecteur double
Noir, 2 x 150 watts
Fait d'aluminium coulé sous pression
62.95

LL32-L
Vert émaillé
H. 48 cm, 100 watts
53.95

LL33-L
Vert émaillé
H. 48 cm, 100 watts
63.95

LL22
Vert émaillé
Filé 1/2" (tuyau non inclus)
H. 23 cm, 100 watts
34.95

LL1800
Abat-jour "champignon"
Vert émaillé
D. 43 cm, H. 76 cm, 100 watts
59.95

Vente D'éclairage de jardin et patio

LL44-L
Vert émaillé
H. 76 cm, 100 watts
88.95

MS500-2
Détecteur de mouvement pour sécurité, brun
2 x 150 watts
79.95

LL32-L
Vert émaillé
H. 48 cm, 100 watts
58.95

MALIBU
LV8066T
Éclairage diffusé à bas voltage complet avec 5 têtes rectangulaires de 17", chronomètre; et 75 pieds de câble à bas voltage.
79.95

Best Business Award - Prix du Meilleur Commerce - MONTRÉAL

LES ENTREPRISES UNION ELECTRIQUE LTEE

GRANBY
323 St-Jacques
Tél: 378-7923

Toutes les lampes de jardin et de patio sont complètes avec corde et prise de courant (protection "mise en terre") et piquet. Ampoule non incluse. Vente terminée le 21 mai 1988.

Lundi-Mercredi 8h30 à 17h
Jeudi & Vendredi jusqu'à 21h
Samedi de 9h à 17h

L-20752

Bacon donne un sursis à l'industrie du cinéma

Présence accrue des versions françaises dans les salles de cinéma

Suzanne Dansereau

QUÉBEC
Presse Canadienne

Réagissant aux pressions croissantes de l'industrie cinématographique qui qualifie son projet de radical, la ministre québécoise des Affaires culturelles, Mme Lise Bacon, a décidé de surseoir, pour une période de cinq mois, à l'application du nouvel article 83 de La loi sur le cinéma.

Cet article, qui vise une présence accrue des versions françaises dans les salles de cinéma, force les distributeurs de films à doubler leurs films en français, s'ils veulent exploiter plus d'une copie de leurs films en version originale.

En conférence de presse hier, Mme Bacon a indiqué que le sursis permettrait de tester "la bonne volonté" du milieu cinématographique.

"L'industrie nous a dit qu'elle pouvait corriger la situation en s'autodisciplinant, et par ce fait, nous propose d'observer le redressement de la situation dont elle se dit capable avant de prendre la décision de mettre en application ou non la nouvelle législation", a indiqué hier Mme Bacon. "La balle est maintenant dans leur camp".

En donnant un sursis aux distributeurs de films, elle espère qu'ils se soumettront à l'esprit de la Loi, sans avoir à adopter l'article 83.



Mme Lise Bacon, ministre des Affaires culturelles, donne un sursis à l'industrie cinématrographique.

photo d'archives

Si l'industrie ne démontrait pas une volonté de corriger la situation, le gouvernement appliquera l'article 83, a ajouté la ministre.

La disposition, contenue dans le projet de Loi 59 sur le cinéma, a été votée en décembre dernier, mais elle n'est pas encore entrée envigueur. L'article amende la Loi 109 sur le cinéma, qui était trop-facilement contournée par les distributeurs.

La Loi 109 stipulait que le distributeur avait 60 jours pour produire une version française — sous-titrée ou doublée — d'un film pour pouvoir continuer de diffuser sa version originale en salle. Mais il ne forçait en rien les distributeurs à exploiter la versionfrançaise. Si bien que certains distributeurs produisaient des versions françaises de qualité médiocre, simplement pour se soumettre à la loi, mais ne les exploitaient pas en salle.

ALUMINIUM
GOULET ET FILS INC.
Détaillant autorisé Alcan
Produits de Bâtiment Alcan
Revêtement de vinyle et d'aluminium
POUR VOUS CONTRACTEURS,
Vertical en vinyle blanc 58 $ le carré
Double 4 en vinyle blanc 61 $ le carré
en couleur 64 $ le carré
(toutes les couleurs sont disponibles) tant qu'il y en aura
Heures d'ouverture:
lundi au vendredi: 7 h 30 à 17 h
samedi: 8 h à midi
Bricoleurs, profitez de notre ouverture le samedi matin.
32, rue St-Jude, Granby 372-7105
L-20031

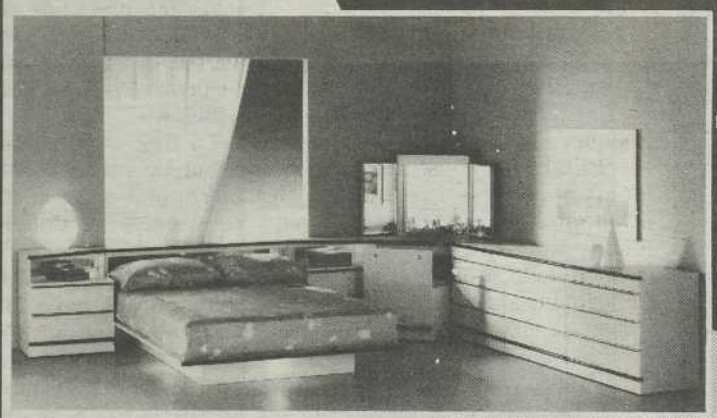
Nouvelle administration
DEPANNEUR BLE D'OR enr.
Ouvert 7 h à 23 h
Lundi au samedi
Bière et vin
Ouvert 8 h à 23 h
Dimanche
Café gratuit de 7 h à 9 h
Fabrication maison
Tourtières, pâtés au poulet et pâtés au saumon 9" et 5", tartes, "egg rolls", sous-marins, pizza, sauce spaghetti, fruits et légumes.
Pain Vendredi
Toujours frais
Prop. Jean-Luc et Sylvie
922 Principale, Roxton Pond
GROS ET DETAIL
375-5924 L19803

expansol
Votre spécialiste en recouvreme
vous en fait voir de toutes les coule
Dernière chance de profiter de l'installation GRATUITE sur les tapis
TAPIS R.B.
MAINTENANT OUVERT
20% d'escompte sur tous les prélarts *
30% d'escompte sur tous les tapis *
50% d'escompte sur toutes balances de rouleaux de tapis *
20% d'escompte sur tous les
– Rideaux *
– Tentures *
– Couvre-lits *
La couleur que vous cherchez.
260 Denison Est, Granby
378-9191
* sur toute marchandise en magasin et sur commande
L20489

Le Printemps est arrivé
TOIT OUVRANT
Rég. 199 $
Spécial 179$
Installation incluse
Taxe en sus
Garantie 2 ans
Mise de côté disponible
MasterCard VISA
L-20756
AUTO RADIO LE CANARI
27 chemin Yvon
Granby 378-7954

VENTE D'OUVERTURE DES 9e ET 10e MAGASINS

JUSQU'À 40% DE RABAIS DANS NOS 10 MAGASINS



LE DELTA: 9 morceaux
Lit disponible en sus

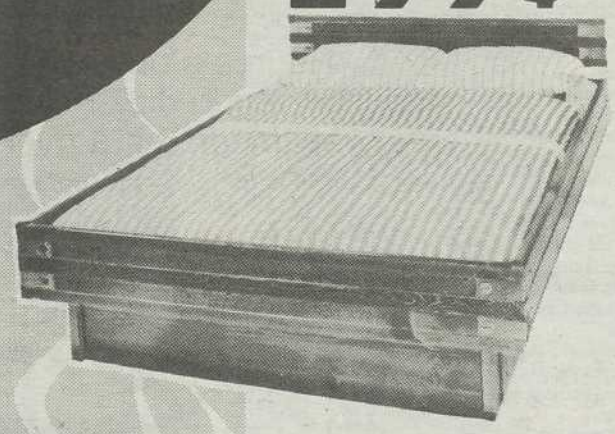
Rég.: 1995$

SPÉCIAL: 1695$

LE RITZ: Format queen
Choix de couleurs
Quantités limitées

Rég.: 399$

SPÉCIAL: 299$



LE STANDARD:
Format queen
caisson en pin naturel avec base, matelas, chauffe-eau et doublure de sécurité

Rég.: 239$

SPÉCIAL: 189$



LE MANHATTAN:
Rembourrage luxueux
Couleurs: Blanc, noir, gris ou amande

NOUVEAU!
marque "SOFT TOUCH"
On vous défie de le différencier du véritable cuir

Rég.: 549$

SPÉCIAL: 399$

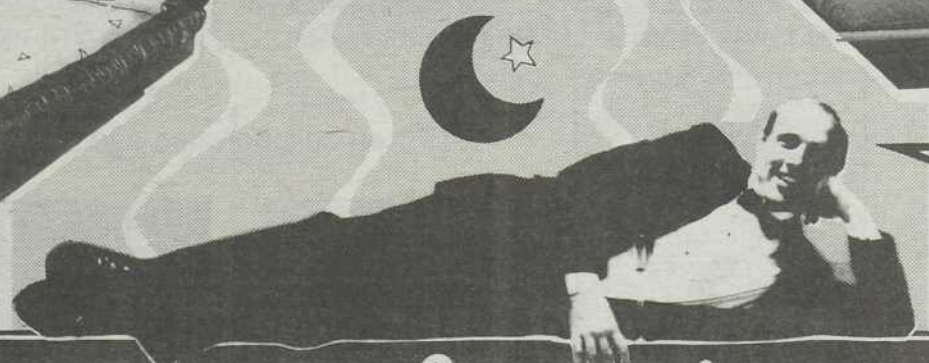


LIT PLATEFORME:
avec matelas d'eau HYBRIDE antivague,
couleurs: Blanc, noir, gris ou amande

Rég.: 749$

SPÉCIAL: 549$





Hey!
Je garantis À VIE
tous mes lits d'eau.

Lits d'eau Bonne Nuit

NOUVEAU
BROSSARD
8025 Taschereau ouest
445-2991

NOUVEAU
VALLEYFIELD
76 Dufferin
377-4323

6344 rue Papineau
(près de Bellechasse)
Montréal
274-3511

3410 Côte Vertu
(face à Place Vertu)
Ville St-Laurent
336-2352

1795 boul. St-Martin O.
Laval
682-3003

564 rue St-Charles
Borromée, Joliette
759-8968

243 rue Principale
Granby
375-5073

346 Notre-Dame
Repentigny
582-1826

4875 boul. des Forges
Trois-Rivières
379-9244

- Plus de 40 modèles de lits d'eau en exposition
- Grands choix de mobiliers de chambre à coucher et literie
- Livraison immédiate ou entreposage gratuit
- Financement disponible
- Franchises disponibles

(les photos peuvent légèrement différer des items en magasin)

L-19945

MasterCard VISA

Réfugiés: le sénat s'en prend encore au gouvernement

Marie Tison

OTTAWA
Presse Canadienne

Le Sénat a poursuivi sa croisade contre la politique du gouvernement conservateur en matière de réfugiés.

Dans un rapport déposé hier au Sénat, le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles a réclamé une douzaine d'amendements au projet de loi C-55 sur le processus de détermination du statut de réfugié.

Le même comité sénatorial avait réclamé à deux reprises des amendements au projet de loi C-84, une législation visant à empêcher les faux réfugiés d'avoir accès au Canada.

Le comité sénatorial, présidé par la sénatrice Joan Neiman, a décidé de respecter la structure globale du projet de loi C-55. Il a cependant réclamé des modifications pour assurer une meilleure protection aux demandeurs du statut de réfugié et pour respecter la Charte canadienne des droits et libertés.

Le rapport n'a cependant pas fait l'unanimité au sein même du comité. Un certain nombre de ses membres sont demeurés critiques à l'égard de l'optique générale du projet de loi, ont écrit les rédacteurs du rapport. La toute dernière ligne du rapport indique d'ailleur qu'"au moins la majorité des membres du comité appuie chacun des amendements proposés ci-dessus".

Le projet de loi C-55 prévoit le renvoi des personnes dont la revendication n'est manifestement pas fondée, des personnes à qui le statut de réfugié a été reconnu dans un autre pays, et de celles qui entrent au Canada en provenance d'un pays considéré sûr.

Lincoln piégé par des fuites

André Bellemare

QUÉBEC
Presse Canadienne

Le ministre de l'Environnement Clifford Lincoln estime avoir été "piégé" par les "fuites" relativement à l'entente entre son ministère et la société Noranda en vertu de laquelle la multinationale aurait reçu des gouvernements du Québec et d'Ottawa des subventions de $140 millions sous couvert de prêt.



Clifford Lincoln, ministre de l'Environnement. *photo d'archives*

"J'aurais aimé être en mesure de déposer devant l'Assemblée nationale le texte de l'entente du 20 mars 1987; je n'aurais pas à me défendre de la sorte parce que le texte est clair. Mais, pour des raisons évidentes, je ne peux pas rendre public le texte de cet accord", a confié hier le ministre Lincoln aux journalistes avant d'aller affronter encore une fois en Chambre la mitraille de l'Opposition sur ce sujet.

Il a soutenu que l'entente tripartite respecte deux principes: celui du pollueur-payeur et celui de l'aide financière dans la lutte contre les pluies acides.

A l'Assemblée nationale, le premier ministre Bourassa a rejeté de nouveau la requête du critique péquiste en la matière, le député de Verchères Jean-Pierre Charbonneau, de convoquer une commission parlementaire pour scruter, à huis clos s'il le faut, le document.

Le chef du gouvernement a expliqué qu'aucune raison ne le pousse à recourir à une telle commission "à moins que le député de Verchères présente de nouveaux faits".

Le Devoir a publié à la une, plus tôt cette semaine, des extraits du document confidentiel selon lesquels la puissante compagnie aurait bénéficié d'une aide à même les fonds publics pour dépolluer l'air des émissions acides de sa raffinerie de cuivre à Rouyn, d'après l'auteur de l'article.

M. Charbonneau a enfourché la monture de certains commentateurs et spécialistes en reprochant au gouvernement de subventionner en sourdine "le plus grand pollueur au Québec, responsable de 50 pour cent des émissions d'anhydride sulfureux"

Campagne 1987 de financement pour la bibliothèque municipale de Granby

MERCI AUX DONATEURS

Agropur
Allaire, Roberge, Legendre C.A.
Altitude Plein Air
Ambiance Alpha
André Radio Granby enr.
Association Libérale Fédérale de Shefford
Banque Laurentienne du Canada
Banque Nationale du Canada
Banque Toronto Dominion
Bélanger, Robichaud & Ass. Inc.
Bell Canada
Bibliothèque municipale (le personnel)
Boivin, Horace
Bonneau-Guillemette
Breton, Monique
Brodeur, André
Bureau de crédit de Granby inc.
Centre dentaire Pelland & Jacques
Céramique De Muri (1987) Inc.
Chambre de commerce de Granby
Champagne, Gilles
Charles & Hubert Inc.
Chasco Inc.
Choinière, Réjean, avocat
Club Optimiste de Granby
Composition Bromont Inc.
Crevier, Guy
D'Amours, Marie, pharmacienne
Dumas. Tremblay, Lassalle Inc.
Entreprises Jacques Lacoste Inc.
Équipement U. Gauthier
Favreau & Blais, architectes
Fil & Câble Alcan (le personnel)
Fondation Roger Talbot
Fraternité des policiers de Granby
Galeries de Granby
Gestions Tabellion Inc.
Goyette, Nadeau, c.a.
Gran-Mont automobile
Grignon, Brun, Mireault & Ass. avocats
L.A. LeSieur Inc.
J.A. Léveillé & Fils
J.J. Michel Inc.
J.L. De Ball Canada Inc.
Jean Lussier Marine Ltée
Lambert-Veillette, Lyse
Legendre, Gérard c.a.
Librairie des Galeries de Granby
Loisirs de Granby
Malo, Louise c.a.
Messagerie Charbonneau Inc.
Nettoyeur Shefford Inc.
Normand, Brisebois, Faucher, Choinière, avocats
Paquette, Alain Dr.
Paré, Roger
Poulin, Jean-Camille
Produits chimiques Shefford Inc.
Publicité Malga Inc.
Quatuor des Caisses populaires de Granby urbain
Quincaillerie H. Gagnon & Fils (1975) Inc.
Restaurant Élite Inc.
Robichaud, Yvon
Royer, Robert, pharmacien
St-Pierre, Laurent
Sears Canada
Sido
Simco Inc.
Station touristique de Bromont
Syndicat national des employés municipaux de Granby
Transvision Plus
Trépanier, Paul-O. architecte
La Voix de l'Est
Zigby, Georges

Comité de soutien



M. Guy Crevier
Président



Mme Andrée Cyr



M. Jacques Dubois



Mme Louise Garneau



Mme Ginette Legault



M. Réjean Tremblay



Mme Gisèle Roy

en collaboration avec



M. Mario Girard
Maire de Granby



Mme Liette Perreault-Durand
Conseillère municipale

L18798

6 mois sans intérêt
Aucun achat minimum requis
Après approbation de crédit.
Demandez tous les détails!

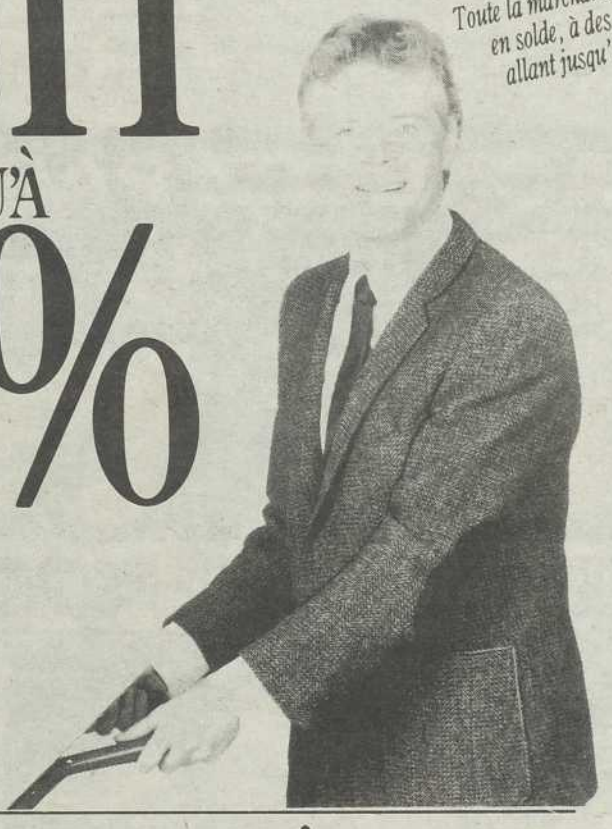
UNE PREMIÈRE EN 110 ANS!

TOUT EST RÉDUIT

Ça change plus que jamais
C'est une première!
Toute la marchandise est en solde, à des rabais allant jusqu'à 50%!

- LES CANAPÉS
- LES CAUSEUSES ET
- LES FAUTEUILS
- LES MOBILIERS DE CHAMBRE
- LES LITS
- LES MATELAS
- LES MOBILIERS DE SALLE À MANGER
- LES ÉTAGÈRES
- LES TABLES D'APPOINT
- LES FOURS À MICRO-ONDES
- LES APPAREILS MÉNAGERS
- LES CONGÉLATEURS
- LES LESSIVEUSES ET LES SÉCHEUSES
- LES TÉLÉVISEURS ET
- LES MAGNÉTOSCOPES
- LES CHAÎNES STÉRÉO
- LES ACCESSOIRES DÉCOR
- TOUT EST RÉDUIT!

RABAIS JUSQU'À
50%



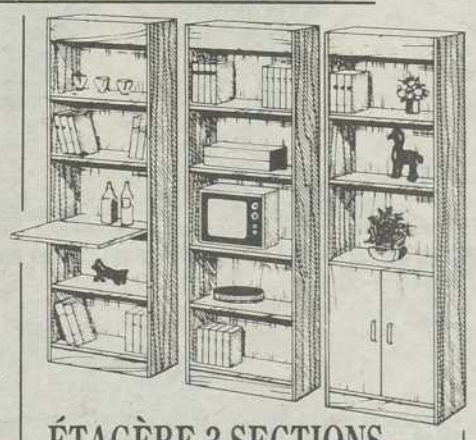
VOYEZ AUSSI CES ACHATS SPÉCIAUX



TÉLÉCOULEUR 20 POUCES
Avec prise pour câblodistribution, affichage heure/canal à l'écran et prise pour écouteur.
399$
MATSUI

CANAPÉ ET CAUSEUSE ROMANO
Mobilier de style moderne, à dossier piqué en profondeur et accoudoirs inclinés. Rembourrage généreux.
Bleu ou gris.
G. ROMANO
CAUSEUSE 379$
CANAPÉ 499$





ÉTAGÈRE 3 SECTIONS
Prête à assembler. L'ensemble comprend une section avec tablettes, une avec bar et une avec portes. Pin naturel, cannelle ou blanc.
279$

Woodhouse! Legaré
C'est plus simple que jamais d'être bien chez soi.

Place Frontenac
320, boul. Leclerc 378-9936

L-20523

Les Townshippers donnent leur appui au projet de loi sur les langues officielles

Guy Taillefer

OTTAWA
Presse Canadienne

La survie de la minorité anglo-québécoise des Cantons de l'Est passe par l'adoption dans les plus brefs délais du projet de loi fédéral sur les langues officielles, estime l'Association des Townshippers.

L'organisme, qui est affilié à Alliance Québec, a donné hier un appui inéquivoque au projet de Loi C-72, soutenant qu'il était ''désespérément nécessaire'' à la promotion de la dualité linguistique canadienne.

L'association est loin de considérer le projet C-72 comme une atteinte potentielle aux droits acquis des anglophones unilingues. Le témoignage de la présidente de l'association, Mme Heather Keith-Ryan, devant le comité législatif qui étudie le projet de loi depuis la mi-mars, a jeté à cet égard une douche d'eau froide sur les députés conservateurs opposés au bill C-72.

L'un d'entre eux, le député néo-écossais Howard Crosbie, a reproché à l'association des anglophones de l'Estrie de ne pas être conscient de tous les dangers que représente ce projet de loi pour l'avenir des unilingues anglophones sur le marché du travail.

Pour le député conservateur de Mégantic-Compton, M. François Gérin, la position de l'association est au contraire ''rafraichissante'' dans un Québec souvent déchiré par les questions linguistiques. M. Gérin a affirmé au comité que l'association était ''la voix la plus juste de la communauté anglophone du Québec''.

Les travaux du comité sur les langues officielles donnent lieu depuis leur ouverture à une situation inusitée, où les choix politiques de ses membres ne sont pas, pour une fois, uniquement marqués au sceau de la partisanerie.

La majorité conservatrice au sein du comité souhaite presque unanimement que le projet de loi soit remanié en profondeur, pendant que les représentants de l'opposition défendent la législation gouvernementale comme s'ils en étaient eux-mêmes les auteurs.

Mme Keith-Ryan a tracé hier devant le comité un portrait sombre de la communauté anglophone des Cantons de l'Est, qui compte actuellement quelque 40,000 personnes.

Le vieillissement accéléré de sa population, l'exode des jeunes, l'insuffisance de l'infrastructure scolaire et les pressions économiques exercées par des entreprises comme Bell Canada, qui utilisent l'Estrie comme un réservoir de personnel bilingue à l'usage d'autres régions du pays, sont autant de facteurs qui font en sorte que la communauté anglophone des Cantons de l'Est est aujourd'hui entre la vie et la mort, a affirmé Mme Keith-Ryan.

N'ACHETEZ PAS QUE DE L'EAU



Le maître piscinier* VOGUE

DEMANDEZ À VOTRE MAÎTRE PISCINIER* LA CIRCULAIRE "VENTE DE MAI"



PISCINE HORS-TERRE "SUPRA"

18' de diamètre
949,99$

24' de diamètre
1199,99$

Prix de la piscine seulement.
Accessoires non inclus.

SPÉCIAL



ENSEMBLE MARGARITA
● Résine de synthèse ● Traitement antistatique ● Protection U.V. ● 4 chaises monobloc (fabriquées en Suisse) ● 4 coussins textilène ● Table ovale 38 1/2" X 67" ● Parasol 7 1/2' (textilène, double mèche avec manivelle et base)
599,99$

SPÉCIAL



ENSEMBLE MAÎTRE PISCINIER*
● Résine de synthèse ● Traitement antistatique ● Protection U.V. ● 4 chaises monobloc ● 2 chaises - 5 positions ● 6 coussins textilène ● Table ovale 38 1/2" X 67" ● Parasol 7 1/2' (textilène, double mèche avec manivelle et base)
899,99$

NOUS AVONS EN MAGASIN DES ENSEMBLES DE 299,99 $ à 3 000,00 $.

ULTRA SPÉCIAL
1 contenant par client
Jusqu'à épuisement des stocks en magasin.



VENTE OUVERTURE DE PISCINE
hth Chlore Sec
22,7 kg/50 livres
SEULEMENT 69,99$

Plan de financement disponible sur place. Nous acceptons la plupart des cartes de crédit. *Marque de commerce, usager inscrit

Granby
115, rue Robinson Sud
375-5225

L20026

Le PQ boycotte la visite de la reine Beatrix

QUÉBEC
Presse Canadienne

La reine Beatrix de Hollande est arrivée à Québec en fin d'après-midi hier, quelques heures après que l'Opposition eut averti qu'elle allait boycotter toutes les cérémonies en son honneur.

Plus tôt, M. André Boulerice, porte-parole de l'Opposition en matière de relations internationales, a annoncé dans un communiqué que le Parti Québécois annulait sa participation aux cérémonies d'accueil de la reine afin de protester contre le fait que celle-ci ait vanté le rapport Durham, la veille, dans son discours devant le Parlement du Canada.

M. Boulerice, qui demandait des explications au gouvernement des Pays-Bas, rappelait également que lord Durham, dans son rapport, avait écrit que les Canadiens français n'avaient pas de culture et qu'ils devraient être assimilés à la majorité anglophone.

Le Droit reparaît

Ottawa
Presse Canadienne

Après 10 semaines d'absence, Le Droit d'Ottawa-Hull est revenu sur les porches et dans kiosques à journaux, hier, sous son nouveau format tabloid.

Les employés de production et de bureau ont ratifié une entente portant sur trois ans, la semaine dernière, mettant ainsi fin à une grève qui avait fermé le journal et forcé la mise à pied du personnel non gréviste.

Trente emplois ont été coupés par le passage au format tabloid, et la réorganisation qui a suivi a causé l'affectation à des postes différents de plusieurs travailleurs de la salle de rédaction.

''Il y a un peu de tension'', a admis Roger Gagné, qui dirige la salle de composition. ''Mais cela pourrait provenir du fait que l'on ne s'est pas encore habitué à être de retour au travail.''

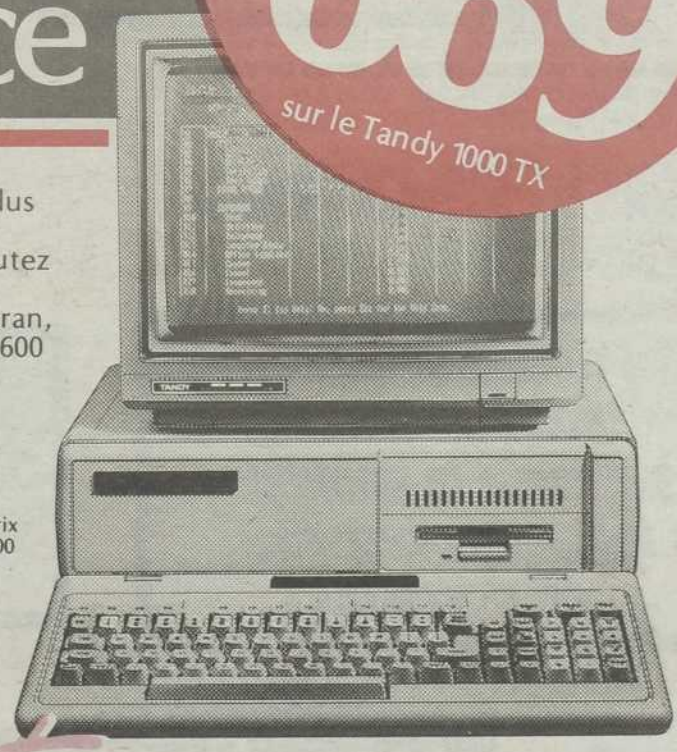


Dix ans d'excellence

rabais $689 sur le Tandy 1000 TX

Il y a 10 ans, Radio Shack vendait son premier ordinateur personnel. Aujourd'hui après plus de 3 millions d'ordinateurs nous débutons notre deuxième décennie, offrant encore la technologie la plus récente, à prix abordable. Dès maintenant, le Tandy 1000 TX a une offre BONI de un an de service en magasin en plus du 90 jours de garantie, pour 15 mois de service (sur l'UCT seulement). Le 1000 TX est un ordinateur MS-DOS puissant et utile partout — microprocesseur 80286 (six fois plus rapide qu'un IBM PC), unité de disque de 3½" 720 K intégré (ajoutez une autre unité de 3½" ou 5¼"), adaptateurs pour imprimante, écran, bâtons et accès série RS-232. 25-1600

1399.00
Total des prix cour. 2088.00



Radio Shack /TANDY
DIVISION ✝ INTERTAN CANADA LTEE

Technologie de Pointe

IBM est une marque enregistrée de International Business Machines Corp.
Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe.
Écran CM-5 (25-1023/43) vendu séparément.

Le solde expire le 31 mai 1988

Disponible à tous les centres d'ordinateurs Tandy, magasins Radio Shack et détaillants participants

L-19787

Les parents des quadruplés "in vivo" radieux

André Bellemare
QUÉBEC
Presse Canadienne

"Notre vie sera structurée en fonction des enfants et c'est bien sûr que nous aurons des choix à faire. Mais, en ce qui concerne la famille, je pense que c'est bel et bien fini. Vous ne trouvez pas que six bébés en un an et demi constituent une bonne moyenne? "

La jeune femme de 34 ans de Rimouski, France Guérette, enseignante en fiscalité à l'université, paraissait radieuse hier matin en présentant à la presse les quatre bébés qu'elle a mis au monde jeudi dernier.

Il s'agissait des premiers quadruplés "in vivo" à naître au Québec et le phénomène est survenu à l'hôpital Saint-François d'Assise, à Québec, le 5 mai.



France Guérette et Pierre Guérin, parent des premiers quadruplés "in vivo" au Québec, paraîssaient tout simplement radieux hier lorsqu'ils ont présenté leur progéniture à la presse. *photo PC*

Le père de la progéniture, Pierre Blouin, un comptable agréé de 38 ans, partageait la joie de ces naissances.

"On a implanté quatre ovules dans l'utérus avec l'espoir d'avoir au moins un enfant... C'est un peu comme à la loto puisque je n'étais pas certain du tout que ça marcherait... Je suis tellement heureux "d'avoir gagné", a dit M. Blouin en suscitant les rires des médecins et infirmières présents à la rencontre de presse.

Une véritable atmosphère de fête et une grande émotion régnaient dans la petite salle au sous-sol de l'hôpital où chacun n'avait d'yeux que pour les quatre poupons, Christian (quatre livres et 10 onces) né le premier à 09h52, Marie-Pierre (trois livres et 12 onces), François (quatre livres et 8 onces) et Simon (trois livres et 7 onces).

"A la prochaine", lui a lancé le docteur Jean Belhumeur à la fin de son exposé.

"Ce n'est pas certain", a rétorqué le père dans un éclat de rire.

L'accouchement (par césarienne) n'a duré que quatre minutes et tout s'est déroulé parfaitement.

Les parents retournaient hier chez eux à Rimouski tandis que les bébés prenaient le chemin de l'hôpital de cette ville où ils seront gardés sous observation pendant deux ou trois semaines avant de rentrer à la maison.

L'arrivée en même temps de quatre nouveaux membres dans la famille peut causer des petits problèmes d'espace mais heureusement M. Blouin avait agrandi sa maison l'automne dernier et il assure qu'elle peut accueillir le quatuor.

25$ BONI

OFFRE SPÉCIALE DE PANASONIC!

25$ ou 50$ en bons d'épicerie

50$ BONI

Genius
La touche qui fait tout.

Procurez-vous un micro-ondes Genius de Panasonic entre le 1er mai et le 30 juin chez un détaillant participant et vous recevrez en prime, tant qu'il y en aura, un bon d'épicerie de 25 $ ou 50 $ *.
Certains modèles Genius peuvent ne pas être disponibles chez votre détaillant participant.



* Le bon d'épicerie de 50 $ s'applique seulement aux fours Genius Madame Grille (modèles NN 8807 et NN 8907).

Panasonic®
à l'avant-garde du temps

Profitez de tous nos spéciaux sur toute la gamme des fours Panasonic. en magasin

COURS DE CUISSON GRATUIT
Le vendredi 13 mai de 19 h à 21 h
Le samedi 14 mai de 14 h à 16 h

Prix de présence
Goûter servi

211, rue Notre-Dame
Roxton Falls
548-5888
548-5800
Granby
372-1100

Deus RICHARD MEUBLES ET J. M. LAPLANTE

VISA MasterCard

L20757

BONI 50$

BONI! 25$



Rita Fleuriste
vous offre la documentation gratuite sur la planification de votre mariage
Rita fleuriste
355, boul. Leclerc Ouest
Granby – 372-2881 L-19816

Clinique dentaire
MICHEL BOUTHIETTE
CHIRURGIEN DENTISTE
375-7774
184 St-Charles Sud
Granby
488-4455
1115 St-Luc (angle Union), St-Césaire
L-20257

MARCHÉ LAUZIERE
boucher épicier licencié
125 Déragon, Granby
372-8101
stationnement facile

SAUCISSE en SAC (maison) excellent sur charcoal 1.99 lb	BARBOTTES FRAICHES 1.19 lb
Saucisse à HOT DOG Jubilée, boîte de 3 kilos .89 lb	PRODUITS MAISON, sauce à spaghetti, fèves au lard, macaroni, tête fromagée etc.
CÔTELETTES FUMÉES pour B.B.Q. 3.49 lb	BOEUF HACHÉ frais par 10 livres 1.99 lb

L20704
jusqu'à épuisement des stocks

Enfin, des légères pleine saveur!



LÉGÈRE

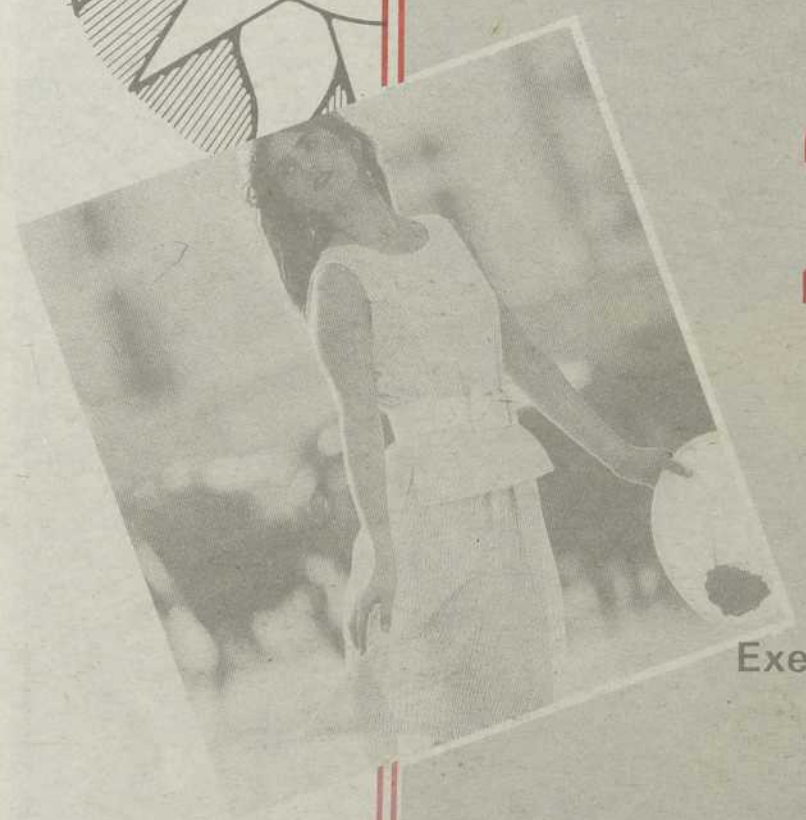
AVIS: Santé et Bien-être social Canada considère que le danger pour la santé croît avec l'usage — éviter d'inhaler.
Av./Moyenne par Cigarette: "Goudron" 13 mg. Nicotine 1.1 mg.

Nous accueillons l'été avec

SUPER SOLDE DE TISSUS

des rabais de

20 à 50%



Ou même jusqu'à MOITIÉ-prix sur des toiles sur des toiles à jupes, chaillis à robes, cotons pour bermudas, blouses, etc.

Exemples:

Toile, rég. 9.95 $ le mètre
très bon choix de couleurs
150 cm de largeur

SPÉCIAL **4.95 $** le mètre

Challis, rég. 6.95 $ le mètre

SPÉCIAL **3.49 $** le mètre







Les Textiles Ouellet INC.

501 boul. Boivin, Granby 378-3514

VISA MasterCard

Vente se termine le 21 mai 17 h

L-20557



Robertson se ralie à Bush

Le télévangéliste Pat Robertson, théoriquement encore en lice pour l'investiture républicaine en vue de l'élection présidentielle américaine, a annoncé hier son ralliement au vice-président George Bush qui est déjà assuré le candidat du Grond Old Party. A l'issue d'un entretien à la Maison-Blanche, le pasteur Robertson a précisé qu'il annoncerait son retrait officiel de la course à la présidence, lundi prochain.

photo AP

Attentat meurtrier à la voiture piégée à Chypre

NICOSIE
Agence France Presse

Une voiture piégée destinée à être garée devant l'ambassade d'Israël à Nicosie a explosé mercredi dans le centre de la capitale chypriote, faisant trois morts, dont le conducteur du véhicule et cinq blessés grièvement atteints.

La police a annoncé peu après l'arrestation, en relation avec cet attentat, d'un ressortissant libanais de 28 ans, Omar Ammad Hammilo.

L'explosion s'est produite à 10h20 locale sur le pont qu'emprunte l'artère principale de Nicosie pour traverser la rivière Pédieos à cent mètres à vol d'oiseau de la chancellerie israélienne.

Selon un communiqué de la police, le conducteur de la voiture, une tout terrain Mitsubishi Pajero, avait tenté à deux reprises de se garer devant l'ambassade d'Israël. Le conducteur, seul à bord, a pris la fuite quand les policiers de service devant l'ambassade ont voulu vérifier son identité.

Une minute plus tard, a indiqué la police, une très forte explosion s'est produite à l'int2rieur du véhicule au moment où il se trouvait sur le pont. La Mitsubishi a été entièrement détruite et ses débris ont été dispersés sur un rayon de 50 mètres. Le corps du conducteur a été totalement déchiqueté.

Deux voitures qui se trouvaient à côté ont été incendiées et complètement détruites. Dans l'une d'elles, une femme de nationalité chypriote a péri carbonisée. Une des six personnes qui se trouvaient dans des véhicules à proximité devait décéder plus tard.

Votre premier choix à Granby



Meubles
JOUR & NUIT
vous présente
L'ALTERNATIVE AU CUIR
Un nouveau matériel
résistant aux taches
les plus tenaces
et s'harmonisant
dans une gamme
complète de couleurs
tels que: Blanc
Noir
Agate
Buff
Haze
Champignon
Jade

Chaise	~~469.95 $~~	399.95 $
Causeuse	~~629.95 $~~	549.95 $
Sofa	~~789.95 $~~	659.95 $

Commandez maintenant

Le choix des connaisseurs

JOUR & NUIT
ACCESSOIRES ET MOBILIERS

* Livraison gratuite
* Installation gratuite
* Carte de crédit "Jour et Nuit" disponible
* Plan mise de côté

VISA MasterCard

Les Halles de Granby 715, boul. Leclerc Ouest, Granby 378-2545

L20470

Tout un choix
de spéciaux
dans notre peinture de 1re qualité



Laurentide
à partir de
22.39 $
/4 litres

L19327
laurentide

Le Géant de la Tapisserie
VISA 49, rue Évangéline, Granby 378-7770 MasterCard

Auberge La Détente

Notre restaurant est présentement fermé pour des rénovations, notre bar et motel demeurent toutefois ouverts à toute notre clientèle

229, boul. Bromont
Bromont

534-0397 534-2651

L20671

maintenant

42 000

41 000

exemplaires distribués gratuitement dans toute la région.

Le Plus, un hebdo unique publié tous les mardis.
Plus près de ses lecteurs, il se différencie par ses nombreuses chroniques, ses reportages et ses entrevues à ne pas manquer.

Le reflet de votre région

LE PLUS
UN HEBDO DIFFÉRENT .. POUR EN SAVOIR PLUS

L18745

Harold Philby, le traître le plus célèbre de la Grande-Bretagne, meurt à Moscou

Philippe Agret
LONDRES
Agence France Presse

Harold ''Kim'' Philby, le traître le plus célèbre de Grande-Bretagne, est mort mercredi à Moscou à l'âge de 76 ans avec le grade de général du KGB, comme il l'avait souhaité, vingt-cinq ans exactement après sa défection en Union soviétique.

''Si c'était à refaire, je le referais'', disait récemment, dans une interview à l'hebdomadaire britannique The Sunday Times, le maître-espion, portrait exemplaire d'un intellectuel de Cambridge des années 30, pur produit de ''l'Establishment'', qui choisit de trahir son pays par idéal communiste.

Né au Pendjab le 1er janvier 1912, Harold Adrian Russell Philby, surnommé ''Kim'' d'après le héros de Kipling, entra au Trinity College de Cambridge en octobre 1929 afin d'y étudier l'histoire, après une scolarité sans histoire à Westminster.

Fasciné par un professeur d'économie marxiste, Maurice Dobb, il se convertit au communisme à l'été 1933, peu avant de quitter la prestigieuse université, où il s'est lié d'amitié avec trois autres étudiants, Guy Burgess, Donald Maclean et Anthony Blunt, tous futurs agents doubles qui travailleront pour les Soviétiques.

Après un court séjour à Paris, il se rend à Vienne pour militer au sein du mouvement communiste clandestin autrichien.

Infiltrer le SIS

A son retour en Grande-Bretagne, au printemps 1934, il entre au

À 4 ÉPINGLES

Ta graduation approche...



Ce moment tant attendu, pour lequel tu veux être à 4 épingles.

Ta boutique à 4 Épingles a choisit pour toi une sélection de vêtements pouvant s'ajuster au type de graduation que tu prévois.

À 4 Épingles n'est pas un diplôme... mais l'assurance d'une allure de bon goût.

À 4 ÉPINGLES
150 Principale, Granby 375-4494

L-20490

PLAN
MISE DE CÔTÉ

VISA MasterCard membre SIDAC



Harold "Kim" Philby, en 1955

photo AP

KGB. Sa mission : infiltrer le SIS (Secret Intelligence Service), le service de renseignements britannique (également baptisé MI-6).

Recruté par le SIS vers 1940, il accède quatre ans plus tard à la direction des "Affaires anti-soviétiques", avec pour tâche d'espionner ses propres maîtres.

En 1949, il est nommé à Washington comme agent de liaison avec la CIA et le FBI.

Dans les années 50, il livre au KGB les plans des services secrets occidentaux pour renverser le régime communiste albanais, provoquant sciemment la mort de plusieurs centaines d'agents de la CIA et du SIS qui tentaient de s'infiltrer en Albanie.

En 1951, il favorise la fuite vers l'Est de ses deux complices, Burgess et Maclean, entrés également au MI-6 comme agents doubles et qui sont sur le point d'être démasqués par leurs supérieurs.

Interrogé à plusieurs reprises par le contre-espionnage britannique (MI-5), il parvient à chaque fois à se tirer d'affaires grâce à son prodigieux sang-froid.

En novembre 1952, Philby est pourtant contraint de démissionner du SIS. Mais après quatre années de vaches maigres, il réintègre les services de renseignement britanniques.

Officiellement blanchi

Un an auparavant, il avait été officiellement "blanchi" par le secrétaire au Foreign Office, M. Harold MacMillan.

Envoyé en mission à Beyrouth par le MI-6, avec comme "couverture" un poste de correspondant de presse, Philby travaillera encore huit ans pour le KGB, jusqu'à sa défection en 1963, lorsqu'il sent l'étau se refermer sur lui, au terme d'une nouvelle enquête de ses supérieurs.

Le 23 janvier vers 19h30, il disparaît, laissant à sa femme 2,000 livres en "cash" et une lettre expliquant qu'il part en reportage.

Le 30 juillet, les Izvestia annoncent que Philby a obtenu l'asile politique en Union soviétique. La nouvelle plonge la Grande-Bretagne dans la consternation.

Depuis, Philby vivait dans un luxueux appartement de Moscou, en compagnie de sa quatrième femme, une Russe d'origine polonaise.

En dépit d'une grave dépression pendant les années qui suivirent sa défection, en proie au "doute politique" sous Brejnev, Philby, décoré de l'Ordre de Lénine (la plus éminente distinction d'Union soviétique), avait récemment déclaré à la télévision soviétique qu'il se sentait "bien" dans sa patrie d'adoption.

Grand buveur de whisky, passionné de cricket, dont il écoutait les reportages à la BBC, et amateur des mots croisés du Times, Philby n'éprouvait pourtant pas la nostalgie de l'Angleterre.

"L'Angleterre m'est devenue une contrée étrangère", confiait-il au Sunday Times.

"Je ne veux pas vivre ailleurs qu'en Union soviétique. C'est mon pays et je l'ai servi pendant plus de 50 ans. Je souhaite que mes cendres reposent là où j'ai travaillé".

Vie discrète

Kim Philby a mené une vie discrète en Union soviétique, émaillée seulement de furtives apparitions publiques .

Au fil des années, les Izvestia publient quelques rares interviews du maître-espion et en novembre 1987, Kim Philby, alors âgé de 75 ans, fait sa première apparition publique en URSS, dans une entrevue diffusée par la télévision lettone.

Enfin à Granby...

SURPLUS D'ARMÉE

pantalons, chemises, bottes de combat,
sacs à dos, t-shirts, sacs de couchage...
– Camping – travail – loisirs –

102 Principale, Granby 372-1984

Sous-sol, entrée stationnement arrière

L-20044

Ma Cousine

798 Principale, Granby 378-9007

PIANO-DISCO-CLUB



Du mercredi au dimanche inclus

pour le plaisir...!

L-20281

POINTE ST-JACQUES

côté discothèque

Ce soir

Au profit du Journal étudiant du CEGEP de Granby

BEAT THE CLOCK

A venir:
Samedi 14 mai: Bière, peanuts et popcorn party

L20288

"Le Cabaret" SUPER CLUB

800 PRINCIPALE, GRANBY

378-9006

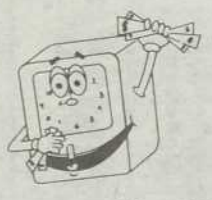
LE "PAYROLL" DU JEUDI



Nous payons un taux horaire de 200.00 $

Entre 21 h et 22 h 30
Tu peux gagner une paie

ETRE À L'HEURE C'EST PAYANT AU SUPER CLUB



Tous les jeudis soir

L20231

Repap lance un vaste plan d'immobilisations

Michel Van De Walle

MONTRÉAL
Presse Canadienne

Défiant les prévisions des "lugubres économistes", la papetière Repap vient de lancer un vaste plan d'immobilisations de $480 millions sur trois ans qui lui permettra de se hisser au premier rang nord-américain des producteurs de papier couché d'ici 1990.

Lors de l'assemblée annuelle des actionnaires de cette entreprise, le président George Petty a tourné en dérision les projections pessimistes des analystes et a prétendu que "nous sommes dans une situation semblable à celle des années 1960", qui furent marquées par une bonne croissance économique.

Se fondant sur une progression soutenue de la demande de papier couché au cours des prochaines années, Repap a donc décidé d'investir $370 millions dans une nouvelle machine qui sera construite aux installations de Miramichi, à Newcastle au Nouveau-Brunswick.

La nouvelle machine, qui s'ajoute à celle déjà en place, aura une capacité de production annuelle oscillant entre 200,000 et 260,000 tonnes métriques. Elle entrera en opération à la fin de l'année 1989.

En ajoutant l'arrivée en production à la fin de 1988 d'une autre machine à papier en cours d'installation à l'usine Midtec, au Wisconsin, Repap passera du cinquième au premier rang parmi les producteurs nord-américains, sa capacité annuelle étant portée de 665,000 à 968,000 tonnes courtes de papier couché.

Le deuxième projet d'importance de Repap est la construction d'une usine d'essai du nouveau procédé de fabrication de pâte Alcell. Ce projet de $45 millions est financé pour moitié par le gouvernement fédéral.

Le procédé Alcell est une toute nouvelle méthode de production de pâte qui n'a cependant été expérimentée que sur une échelle réduite, ce qui ne garantit pas son succès à une échelle commerciale.

C'est en 1984 que Repap s'est intéressée au procédé et en a acquis les droits, aucune autre papetière ne voulant prendre ce risque. Depuis quatre ans, la compagnie a investi quelque $6 millions dans une usine pilote d'une capacité de 20 livres de pâte Alcell.

Quant au troisième investissement du programme triennal de Repap, il s'agit d'un programme de modernisation d'environ $65 millions à l'usine de pâte kraft du complexe Miramichi.

Au cours du dernier exercice financier, Repap a eu un chiffre d'affaires de $927 millions, dont la société a tiré un bénéfice net de $62.5 millions ou $1.28 par action.

Au premier trimestre de 1988, le chiffre d'affaires a progressé de $230.9 millions qu'il était l'an dernier à $256.1 millions cette année. Le bénéfice net était aussi à la hausse: $18.1 millions ou 35 cents l'action cette année contre $12.7 millions ou 27 cents par action pour la période correspondante de l'année précédente.

BOURSE DE MONTRÉAL

A à B

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
ACDS	3000	125	121	125	
ACSI	1700	120	110	110	– 10
ADS	18700	90	75	75	– 25
AMCA.rt	84042	85	73	74	– 14
AMCA Int	50634	380	370	370	– 15
AMCA8.84	100	$24¼	24¼	24¼	
AMCAsr3	1100	$24	23½	23½	– ½
Amca9.5	600	$21¼	21½	21¼	+ ¼
Abti Prce	1058	$20	20	20	– 1
Abitibi.Wt	2000	250	225	235	– 55
Agnico E	2800	$17¾	17¾	17¾	– ¼
Agrivest	1000	85	85	85	+ 9
Alta.energ	500	$18¾	18¾	18¾	– ¼
Alt.E.7.75	300	$28½	28½	28½	
Alta.N.rt	20000	50	50	50	+ 3
Alcan Alu	143405	$34¼	33	33½	–1¼
Alcan.84.C	400	$22	21¾	22	+ ¼
Aldona M	z222	28	28	28	+ 2
Algo,A	100	$6¾	6¼	6¼	– ¾
Algoma St	867	$20¾	20¾	20¾	
Algma2.00	1300	$21¾	21¾	21¾	+ ¼
Alim.CT	4650	220	200	200	– 20
Am.Barric	12100	$24¼	23¾	23¾	– ¾
fAmr.rs.A	2500	110	110	110	
Amisco	2700	250	240	240	
Artopex	1400	$6¼	6¼	6½	
Asamera	2700	$11½	11¼	11¾	
fAstral A	162	$8	8	8	
fAstral B	1350	$8	8	8	
fAtco I	200	$10	10	10	
fAtlant.A	500	315	315	315	
Auberges	2000	320	315	320	– 10
AubergW	z100	6	6	6	– 6
Auto.Point	5300	155	150	150	– 5
Avcorp	5300	340	325	325	– 5
B Corp.A	200	$25¾	25¾	25¾	+ ¾
BC Forest	2442	520	19½	19½	– ½
BC Phone	1400	$28¾	28¾	28¾	– ¼
BCE Inc.	128221	$38	37¾	37¾	– ¼
BCE Mbl	30600	$18¼	18	18	– ¼
BCED	19905	385	370	375	– 10
BCED.Wt	24600	100	95	95	– 8
Bced8.625	100	$10¾	10¾	10¾	+ ¾
BCED9.5	300	$10¾	10¾	10¾	– ¼
BP Can	1000	$20¾	20¾	20¾	– ¼
Bank NS	18027	$12¼	11¾	12¼	+ ¼
B NS sr1	200	$21¼	21¼	21¼	
Bq.Laur	3500	$12	12	12	– ¼
Bque Nat	47833	$9½	9¾	9¾	– ¾
Bq Royale	43176	$27¼	27¼	27¾	– ¾
Bq Ry Wt	1000	1½	1½	1½	+ ½
BqRy 1.45	2050	$17¾	17	17	
BqRy 2.75	1175	$28¾	28¾	28¾	+ ¾
Bque Mtl	35268	$25¾	25¾	25¾	
BMO Wts	48100	32	30	30	– 2
BMO $2.50	400	$25¾	25¾	25¾	
Bastien	800	115	110	115	+ 5
Beaugrte	3000	123	122	122	
Belmoral	3300	208	208	208	– 7
Bestar	800	170	160	160	– 15
Biltrite.Wt	3000	10	10	10	
Biochem	6100	$8¾	8¼	8¾	
Biomira	1000	$5	5	5	– ¼
Biorex	2000	57	55	55	– 2
Bocenor	700	181	180	181	+ 1
BF Royal	1900	200	200	200	
Bomb A	10744	$9¾	9¾	9¾	– ¼
fBomb B	80175	$9¾	9¼	9¾	– ¼
Bomb.Sr1	700	$22¼	22¼	22¼	
Bomb.w.B	9750	$17	16½	16½	– ½
Bow Val	12299	$14¾	14¼	14¾	– ¼
Bow V Rs	3000	45	43	45	– 2
Bralorne	1000	120	120	120	– 10
BrasdPrA	300	$39¾	39¾	39¾	– ¼
Brascan.A	8982	$25¼	25	25¼	
Bruncor	2100	$17¾	17¾	17¾	– ¼
Brunswick	800	$11	10¾	10¾	– ¾

C

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
CAE Ind	15750	$7¼	7½	7½	– ¼
CB Pak	2750	$18¼	18	18¼	
fCCL,In.B	900	$7½	7½	7½	– ¼
CDC Life	1500	$31¾	31¼	31¼	–1¼
fCFCF.Inc	1460	$19¼	19¼	19¾	– ¼
CFS.W	1050	20	20	20	
CGC Inc.	3600	$13½	13	13	– ½
Cabano	1300	300	300	300	
CadFw B	1400	$10¾	10½	10½	– ½
Cambior	13425	$14	13¾	14	– ¾
Cambio.w	15400	$5½	5¼	5½	– ¼
Cambridg	2500	$27	26¾	27	– ¾
Camb.PrA	1500	$30¼	30¼	30¼	– 1
Camp Res	z3	176	176	176	– 4
Cmpbel.Sp	400	$18¼	18	18	– ¼
fCampeau	107500	$19	18½	18¾	– ¾
Camp.sr.C	1400	$22¼	22¼	22¼	
Can Malt	2300	$16¾	16¾	16¾	–6¾
Cda Pack	1100	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
C Imp Bk	33475	$20¾	20¼	20¼	– ½
CIBC wB	18300	75	65	68	– 15
fC Tire A	66950	$16¼	16	16¼	+ ¼
fC Utilit.A	2797	$19¾	18¾	18¾	– ¼
CP Ltee	343522	$22¾	22¼	22¼	– 1
fCmnac.A	4485	$8¼	8	8	– ¼
Canron.A	1000	$13	13	13	
Canterra	1070	245	240	240	– 10
fCantrexA	5633	360	350	350	– 15
CantrexW	8000	20	20	20	
Cascades	12890	$6½	6	6	– ¼
Celanese	1040	$26¼	26	26	– ¼
C.Capital	3350	$11	10¾	11	– ¾
fC.Cap A	1000	$8¾	8¼	8¾	
Central.Tr	100	$18	18	18	+ ¼
Champlai	9000	200	200	200	+ 5
Charan	2100	365	360	360	– 5
fChateau	1400	290	265	265	– 10
Cheni	4200	$5½	5¼	5¼	– ¼
Chrysler	248	$28	28	28	– ¼
fCimStL.a	734	$12¼	12	12	– ¼
Circo Crft	4200	480	475	480	+ 5
fCo–Steel	300	$14¾	14¾	14¾	– ¼
fCogeco	1350	$6¾	6½	6½	– ¼
Colortech	1000	305	305	305	– 20
Cominco	9000	$19¾	18¾	18¾	– ¾
Comi.Sr.H	150	$11½	11¼	11½	– ¼
Cancom	825	$11¾	11¼	11¾	
Cmp Inv	2500	250	240	240	– 10
Comptime	2000	40	40	40	
Comterm	3000	47	45	45	
CBath. A	7454	$15¾	15¾	15¾	– ¾
Consoltex	100	$18	18	18	
C gas13.50	1000	$28¾	28¾	28¾	+ ¼
fCPCI.A	100	205	205	205	+ 5
CPCI.B	300	200	190	190	
Coronet	500	370	370	370	– 10
Cott	600	475	475	475	
Cover	2500	240	230	240	
Cover.w	1000	30	30	30	
Crain RL	500	$7½	7¼	7½	+ ¼
fCiDesj.A	2850	480	480	480	
C.life.2.28	250	$25¼	25¾	25¾	+ ¼
fCrownx.A	27102	$5½	5½	5½	– ¼
fCrownx	500	$11	11	11	– ¾
Crwn.wt.b	500	$12½	12¾	12¾	
Crwn.Pr.1	1500	$21¾	21½	21¾	– ¼
fDMR.grA	4800	390	390	390	+ 15

D à G

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Datagrm	200	405	405	405	+ 10
fDavis.B	100	270	270	270	
fDenisn.B	216	$5¾	5¾	5¾	– ¾
Denis 9.75	2200	$24¼	22¼	24¼	
fDevtek	1000	$9¾	9¾	9¾	
Diabrasiv	16600	175	170	175	+ 5
Dionne	8300	335	325	335	+ 10
Dionne.W	1200	5	5	5	
Dofasco	7100	$28¼	28¾	28¾	– ¼
Dofasc2.60	400	$35¼	35¼	35½	– ¼
Domco.Ite	28200	$5¾	5	5¼	+ ¼
Dome Pet	27940	134	132	132	– 2
Domtex	5193	$17	16¾	16¾	– ¾
Domtar	45061	$13¾	13	13	– ¾
Domtr.sB	500	$22¼	22¼	22¼	
Donohue	2000	$28½	28¾	28¾	– ¾
DuPont A	180	$30	30	30	– ¼
Dylex.Ltd	2800	$9½	9½	9½	
Echo Bay	42800	$24¾	24¾	24½	– ¾
Echo wt d	1200	$6¼	6	6¼	+ ¼
EnerplusB	500	$11¾	11¾	11¾	– ¼
EnerplusA	1550	$11¾	11¾	11¾	
EnerplusC	200	$10¾	10¾	10¾	– ¼
Enheat.b	200	$17¼	17¼	17¼	–1¼
EqDenis.A	1800	205	205	205	– 5
fEqDen.B	6500	185	185	185	
Eq Pres	1000	245	245	245	– 10
Espalau	1000	340	340	340	+ 5
Expand.a	4300	275	265	275	
Expnd.Wa	1000	20	20	20	– 2
FCA Inter	300	$10¾	10¾	10¾	+ ¼
FPI Ltd	10500	$13¾	13½	13¾	– ¼
Falcon.W	5600	320	295	300	– 20
Falcnbrdg	14900	$22¼	21½	21¾	– ½
fFid.QueA	1600	410	410	410	
Fd.Que.s1	400	$22¼	22	22¼	+ ¼
Finan E.C	2853	180	175	175	
Finning	1000	$21	21	21	–1¼
FCtyTco	600	$6	6	6	– ½
Fletcher	1900	495	490	490	+ 5
F.Europ.w	800	18	18	18	
fFdCr.Que	165	$5¼	5¼	5¼	
ForesbecA	11500	180	180	180	– 5
GTC.trans	8525	$5¾	5¾	5¾	– ½
fGaz SrD	250	$22¾	22¾	22¾	+ ¼
GeofrioB	2100	215	215	215	– 5
GeofrionW	700	18	18	18	
fGldcrp.A	400	$7¾	7¾	7¾	
Goodfellw	2000	385	385	385	– 5
Gr.Wst7.70	200	$25¼	25¼	25¼	– ¼
Grilli	1000	$5¼	5¼	5¼	– ¼
Gr.L.1.875	400	$24¼	24¼	24¼	– ¼
fGr.laur.b	5585	$8¼	8	8	
G.Plas.Md	1100	255	235	235	– 10
Guardcor	700	$6¾	6¼	6¾	
Gdcor.wt	1850	69	69	69	– 3
Guard. T.	500	360	360	360	
GuilvA	2250	$5¼	450	450	– 75
Guilv.W.a	8000	25	20	25	– 15
Gulf Res	1133	$18¼	17¾	18¼	– ¼
Gulf.R.p.a	1200	455	455	455	+ 5
Harric.A	2800	310	310	310	
Hartco	3250	425	420	420	+ 5
Hees.Int	7875	$23¼	22¾	23	– ½
Hees.wt	7600	$12¼	11¾	11¾	– ½
Hemlo	3700	$15½	15½	15½	
Henlys.Gr	2550	$12¾	12	12	– ¾
Heroux	3050	$9¼	9	9	
Honco	1100	95	85	85	– 15
H.Brook	500	$5¾	5¾	5¾	
H.Brook.w	2000	250	250	250	+ 10
Hubbard	3700	225	205	205	– 25
Hypocrat	6300	66	65	65	– 4
IPL INC	200	385	385	385	
IU Inter	100	$27	27	27	+ ¼
fGrideal.a	1400	$6¾	6½	6½	– ¼
Ideal Mtl	10000	330	325	330	
Im.Fi.2.25	500	$26	26	26	+ ¼
Imasco.ltd	23806	$27	26¼	26¾	– ½
Imp Oil A	21260	$58¾	58	58¾	– ¼
Impertx.w	z400	8	8	8	– 1
Inco Ltd	138457	$33¾	32¼	32½	–1¾
Indal	1200	$9¾	9¾	9¾	
IFX 2000	1000	240	240	240	
Innopac	4500	$9¾	9¼	9¾	– ¾
Innotech	17600	335	300	300	– 30
Intercan	1180	$5½	5¼	5¼	
Interhome	700	$47	47	47	
IBM	448	$135¾	134	134	–3½
Int.dta.pr	500	65	65	65	
Int.Data	500	145	145	145	– 5
Invern8.75	400	$12¼	12¼	12¾	– ¾
Ifvaco A	550	$13¼	13¼	13¼	– ¼
Ivaco B	200	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
Ivaco.sr1	800	$21	21	21	– ¼
Ivaco.sr2	1500	$20¾	20½	20½	– ¼
Ivaco.sr4	1300	$33	33	33	– ¼
JMSaucier	1000	115	115	115	– 10
Jannock	4750	$20	19½	19½	– ¾
fJean.Ct.A	4850	$8¾	8¾	8¾	+ ¼
fJrny End	1100	$8¼	8	8	
Kaufel.A	2300	$10¾	10¼	10¼	– ¾
Kaufel.B	14300	$10¾	10	10	– ¾
fKaufl.wB	6450	105	105	105	– 1
fLGS.A	2000	140	135	135	– 5

H à L

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
LGS.Wa	1000	1	1	1	– 1
LSI Log	1500	245	245	245	+ 10
Laur.Mutl	100	$25½	25½	25½	+ ¼
Labatt	4900	$23¼	22¾	23	– ¼
Lac Min	2500	$13¾	13¾	13¾	– ¾
Lacroix	4600	135	126	131	– 9
LfrgCan.p	2049	$20½	20½	20½	+ ½
LafargeCo	939	$20¼	20¼	20¾	+ ¾
Laidlaw A	39300	$18¼	17¾	17¾	– 2
fLaidlw B	711288	$16½	16	16¼	–1¼
Lambert	600	195	195	195	
LamSo.inc	2000	130	130	130	
LapVer	2000	275	270	275	+ 5
fLasond.a	2600	355	355	355	+ 5
fLasnd.Wt	z150	15	15	15	– 1
LavalnInd	800	340	340	340	– 5
Lvltec	1900	141	140	140	
Lvltec.Wt	z50	8	8	8	– 2
fLMGL.A	500	$13¾	13¾	13¾	– ¾
Leader M.	1000	50	45	45	– 5
Leroux	1900	230	230	230	
LBL.inc.w	2300	6	6	6	– 4
fLevesq.a	13475	445	425	445	+ 5
Loblaw	40410	$11	11	11	– ¼
Log.G.Inf	3100	180	180	180	– 10
Logistec.A	1100	$10½	10¾	10½	+ ½
Logis.Clb	2100	$8¾	8¼	8¾	– ¼
Lonvest	920	$17¼	16¾	16¾	– ¾
Lonvest.w	z100	4½	4½	4½	– ½
Louvem	30650	125	118	125	
LouvmWt3	1000	16	16	16	+ 1

M à O

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
M Corp	2500	$11¼	11	11¼	
MICC Inv	500	$13¾	13¾	13¾	– ¼
McM Bldl	19380	$18¾	18	18	– ¾
McMil.p10	400	$24	24	24	– ¾
Mclean X	4300	$11¼	11¼	11¼	– ½
Macyro	1400	380	370	370	– 10
MntbaP.p	2000	$26¼	26¼	26¼	+ ¼
Marit El	200	$12½	12½	12½	
fMarit Tel	1106	$15¾	15¾	15¾	– ¼
Mavtech	2600	300	285	285	– 20
McNeil M	400	200	200	200	– 5
Memotec	31760	$13¾	13¾	13¾	– ¼
fMetroR.A	9050	$6	5¾	5¾	– ¼
Mtp Mtl	3000	300	300	300	– 5
M.Tempus	2400	75	75	75	– 10
Minnova	200	$19¾	19¼	19¾	– ¾
fMiron.A	10225	$8¼	8	8¼	+ ¼
Miron.Wt	5200	31	31	31	– 4
Mitchell B	400	$24½	24½	24½	+ ½
Mitel.Corp	1500	315	310	310	– 5
Molson B	500	$23½	23¼	23½	– ¾
Monenco	3000	280	280	280	
MTrustco	18518	$15¾	15¼	15½	– ¾
Moore	7075	$31¾	31½	31½	– ½
Morg.$1.75	500	$16	16	16	
Mbnc.cap	600	$6¾	6¾	6¾	– ¼
fMultidv.A	9300	35	31	31	– 4
Muscocho	5800	345	345	345	– 5
fMux.labA	7800	145	130	130	– 12
Nautilus	1050	59	59	59	– 1
Nautilus.w	z25	1	1	1	– 2
NB.Tl 1.85	240	$21½	21½	21½	
NewTel	3400	$17¾	17¾	17¾	– ¼
NfldT 13.5	500	$21½	21½	21½	+ ¼
NfldT 9.75	200	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
Noramco	2042	485	485	485	– 15
Noram.w	5000	75	75	75	– 5
Nor.Forst	32390	$15¼	14¾	14¾	– ¾
Noranda	81408	$21¾	20¾	21½	– ¾
Noran pb	850	$29	28¾	28¾	– ¼
NorcenMv	12200	$19	18¾	18¾	– ¾
fNorcenSb	1200	$17	16¾	16¾	– ¾
fNormckA	2600	320	310	310	– 5
Nor.can.O	1335	$19¾	19	19	– ¾
NC oil.sr6	300	$20½	20½	20½	+ ½
Nor Tel	18700	$21¾	21¼	21¾	– ¼
Nova Albt	64727	$10¾	10¾	10¾	– ½
Novatron	1017	260	260	260	– 9
Noverco	19228	$11¼	11¼	11¼	
OE INC	2300	$11½	11¼	11¼	– ¼
fOakwdA	1087	380	360	360	– 40
Ogilvar	17600	210	205	208	– 10
Olco.A	3130	375	365	375	+ 5
Olco.W	5250	27	26½	26½	– ½
fOnexCorp	10650	$12¼	12¼	12¼	– ¼
fONP	1100	$6½	6¼	6½	– ¼
fOsha A	28500	$21¾	21½	21½	– ¼

P à S

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
Parmnt.A	8000	160	155	160	+ 10
Pathonic.a	3300	490	485	485	– 15
P.Martin	500	245	245	245	
Peerless	2550	$7½	7¼	7¼	
Perkins.P	2700	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
fPerry.B	1000	120	120	120	
Perry.W	10000	2	2	2	
Pla.Dome	39389	$15¾	15½	15¾	– ¾
Pla.D.wt.d	54400	75	65	68	– 18
Pla.D.wt.p	12700	420	365	375	– 30
Plastibec	6400	235	235	235	
Pol.p.1988	z71	$10½	10½	10½	– ½
Polysar	8273	$15¼	14	14¾	– ¾
Power Cr	52420	$13¾	12¾	13	– ¾
Power.Fin	1020	$14	13½	13½	– 1
fPremdor	100	$6¼	6¼	6¼	– ½
Pr.Choix.a	2000	$5¾	5½	5½	– ¼
Promatek	100	155	155	155	
Provigo	12077	$9¾	9¼	9¼	– ¾
Q–Vest f	500	305	305	305	
Que Tel	3195	$14¾	14¼	14¼	
QuebecoA	1100	$18	17¾	17¾	– ¼
fQuebecoB	7250	$16¼	16¼	16¼	– ¼
Queenston	5000	155	155	155	– 5
RPM Tec	500	100	100	100	– 10
fRadio.A	7850	$5½	5¼	5¼	– ¼
Redpath	2000	$10¾	10¾	10¾	– ¼
fReitmn A	z24	$17¼	17¼	17¼	– ¼
fRepap	3611	$14¼	13¾	13¾	– ¾
Rio.Algom	1400	$21¾	21¼	21¾	– ¾
Robin Intr	14600	265	265	265	
Roctest	500	105	105	105	– 30
Rogr.Pr.A	600	$62½	62	62½	– ¼
fRogerC.B	2600	$42	40¾	42	– ½
fRollnd A	1500	$11¾	11½	11½	– ¾
Royal.Lpg	5000	$8¾	8¾	8¾	– ¼
fRyTrco.A	1000	$16¾	16	16	– ¾
Royex.gld	1138	$5¾	5¼	5¼	
Royx SrB	200	$18½	18½	18½	– 1
Royex.WT	2700	280	270	275	– 5
RoyexWtA	3000	190	185	185	– 15
fSNC	3900	$6¾	6¼	6¾	– ¾
SR.telcom	3426	400	400	400	
fSt.Sauv.a	2300	190	185	185	– 5
St.Sauv.w	z300	12	12	12	+ 2
San Fran	5400	325	300	325	+ 25
Sani Mo.u	2450	126	126	126	– 3
Sanivan	400	239	236	239	– 1
Saskoil	1500	$9¾	9¼	9¼	– ¾
SasOil.7.25	4700	$10¼	10	10	– ¾
Saturn.D	1500	210	200	200	– 18
Sceptre	400	435	435	435	
Scot.paper	400	$17	17	17	– ¼
Seagram	15785	$64¾	63¾	64¼	– 1
Sears Can	2260	$11¾	11¼	11¾	– ¼
Sensormat	500	255	255	255	
S.T.I.	z500	94	94	94	+ 4
Shasper.W	z200	2	2	2	– 2
Shell Can	2340	$40	39½	39½	–1¼
Shermag	5000	260	255	260	+ 5
Shirmax	800	102	102	102	
Sico	2095	$10½	10¼	10¾	– ¼
S–Beaud.	1000	290	290	290	
S.Lemaire	1000	130	130	130	
fSocanavA	1900	470	460	460	– 10
SocanavW	8300	86	81	81	– 9
fSodrcanA	200	320	320	320	
Sodisco	1400	$7¾	7¾	7¾	– ¼
Sofimin.U	2500	275	250	250	– 25
Southam	16600	$22	21¾	21¾	– ¼
fSpar Aer	136	$17¼	17¼	17¼	
Stnd.Etac	51000	$7	6¾	6¾	– ¼
fSteinb A	9460	$39¾	38¾	39	–1¼
Stnbrg.Sr1	11200	395	395	395	
Stelco A	4700	$23¼	22¾	23	– ½
Stel 1.94	2000	$23	22¾	22¾	– ½
Synergs.A	2000	480	480	480	
Systerm	4000	80	80	80	+ 3

T à Z

Valeurs	ventes	Haut	Bas	Ferm	Ch Net
TCG Gr.	2700	305	300	300	– 5
TCC Bev	5000	$7	6¾	6¾	– ¼
Taurus.A	1500	340	330	330	– 20
fTecSyn	600	435	435	435	
fTeck B	8250	$15¾	15¼	15¼	– ¼
Teck.SerE	500	$25¾	25¼	25¾	– ¼
Tecrad	14100	265	240	240	– 45
Tee.com	7200	200	190	200	+ 5
fTel Mt B	500	$15	15	15	
fTmedia.A	1200	$6¼	6¼	6¼	+ ¼
Tembec.A	31360	$8	8	8	– ¼
fTrNolr.a	7000	65	65	65	+ 5
Texaco	1050	$35	34½	34½	– ¾
Thomsn A	2250	$27¾	27¼	27½	– ¼
Tolgeco	700	225	225	225	– 5
Tor.dm.bk	39566	$28¾	28½	28¾	– ¼
Total Pete	1000	$20	20	20	– ¼
Tot.pet2.88	200	$37¾	37¾	37¾	– ¾
Totec	2600	185	185	185	
Trs mount	10071	$14½	14½	14½	+ ½
TrAlta 8.4	200	$26	26	26	
TrAlta	1788	$13¾	13¾	13¾	– ¼
TrCan Pl	4072	$14¼	14	14¼	– ¼
TrCan.w	2900	61	60	60	– 5
TrCan 2.8	500	$33½	33½	33½	– ¾
TrCan Srl	700	$49¾	49¾	49¾	– ¾
GrTransat	3000	175	170	170	– 5
Trillium T	900	180	160	160	– 25
Trilon Fin

ÉCONO-BRÈVES

Souper et visite

GRANBY — L'Association des manufacturiers canadiens, section de Granby tiendra son souper mensuel le mercredi 18 mai à compter de 18h, à l'Hôtel Le Monde 400. Les conférenciers invités seront M. Guy Bouffard de la compagnie Générale Électrique, Bromont et M. Yvon Lafrance d'Agropur, Granby, deux "praticiens" dans la gestion de la santé et sécurité au travail. L'association a également organisé pour ce même jour une visite des usines Hafner, divisions tissage et transformation. Le périple débutera à l'usine située rue Georges-Cros, dans le parc industriel et le rendez-vous a été fixé à 15h30 à la cafétéria de l'entreprise. Le groupe mettra ensuite le cap sur les installations de la rue Racine.

Desjardins au menu

GRANBY — Le président du Mouvement Desjardins, M. Claude Béland sera l'hôte de la Chambre de commerce du district de Granby à l'occasion de son assemblée générale annuelle, le 25 mai prochain. La rencontre aura lieu à compter de 18h, au Castel de l'Estrie et sera suivie de l'élection du nouvel exécutif. Sur réservation seulement, 372 6100.

Golf

GRANBY — Avec le retour des beaux jours, l'Association des manufacturiers, section de Granby, a décidé d'organiser son tournoi de golf annuel. Il prendra l'affiche le 16 juin au Club de golf de Bromont. Les départs s'effectueront de 9 à 11h et la journée s'achèvera par un souper et une soirée détente.

Equipement Denis

SAINT-HYACINTHE -- Le Groupe Equipements Denis Inc. annonce qu'il vient de se porter acquéreur d'une participation majoritaire dans Services de Moteurs électriques EMS, de Montréal. La transaction sera réglée en espèces, à même les fonds de la compagnie, indique Equipements Denis. EMS pourra bénéficer du réseau de distribution du Groupe Denis, en particulier dans le marché des scieries qui sont d'importants acheteurs de moteurs électriques industriels.

par Jacqueline de Bruycker et PC

Le déficit fédéral baisse de 13%

OTTAWA
Presse Canadienne

Grâce à d'importants revenus fiscaux auxquels chaque canadien a contribué, le pays a fait mieux que compenser la hausse des coûts de l'aide régionale et des services sociaux ainsi que l'augmentation des intérêts exigés sur le règlement de la dette publique sans cesse croissante.

Selon des données publiées hier par le ministère des Finances, le déficit fédéral s'établi à 22.059 milliards durant les 11 premiers mois de l'exercice financier 1987-1988 qui prend fin le 31 mars.

C'est 13% de moins que le déficit de $25.447 milliards enregistré durant la période correspondante de l'exercice financier précédent.

Et, avec un seul mois avant de terminer l'exercice financier, le déficit est inférieur de plus de $7 milliards au déficit de $29.3 milliards qu'avait prévu le ministre des Finances, M. Michael Wilson.

Toutefois, a souligné un haut fonctionnaire du ministère des Finances en demandant à conserver l'anonymat, les revenus et les dépenses, et conséquemment les données sur le déficit, se trouvent à peu près aux niveaux prévus dans le budget de février et, selon le ministère, la situation ne devrait guère changer pour l'exercice complet.

Pour une multitude de raisons, à la fin d'un exercice financier, les dépenses ont tendance à être plus considérables que précédemment durant le même exercice. En outre, après la publication des données du mois de mars, les vérificateurs fédéraux procèdent à une révision des écritures et ajoutent plusieurs dépenses supplémentaires approuvées durant l'exercice financier et dont les factures n'ont probablement pas été payées avant la fin de cet exercice.

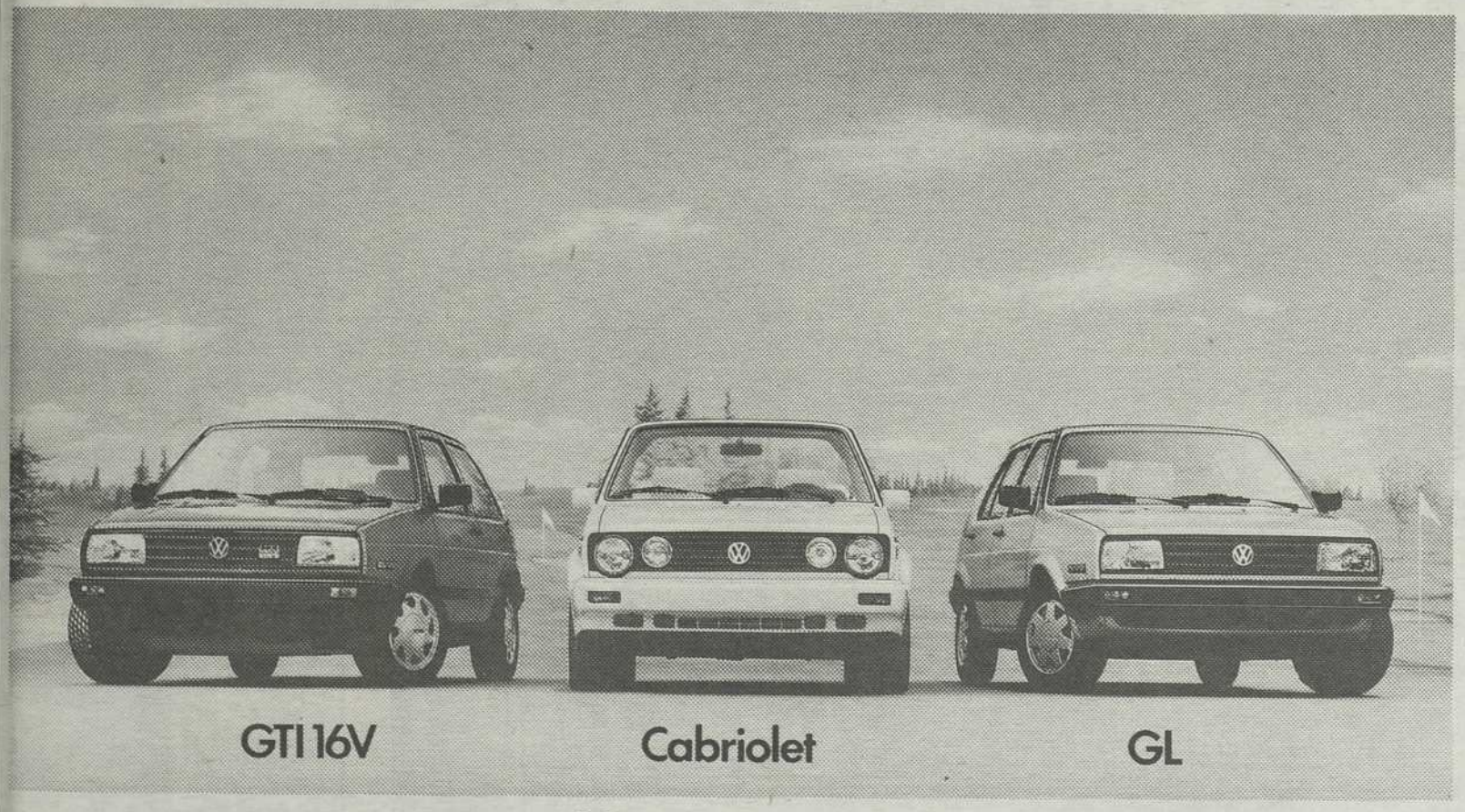
Selon les données fournies hier, la hausse de revenus la plus importante a été dans le secteur de l'impôt sur le revenu des particuliers.

Ces revenus ont été de $40.9 milliards, soit supérieurs de $5.7 milliards ou de 16% aux revenus de $35.2 milliards recueillis durant la période correspondante de l'exercice financier 1986-1987.

Les paiements d'intérêts que le gouvernement fédéral doit effectuer sur sa dette de $300 milliards et qui représentent environ un quart de toutes les dépenses fédérales, ont atteint $107.1 milliards durant les 11 premiers mois de l'année dernière.







Je Golf. Tu Golf. Il Golf.

Première leçon de Golf.
Toute Golf Cabriolet est une Golf.
Mais, toutes les Golf ne sont pas des cabriolets. Par exemple, il y a la Golf GTI 16V.
Il y a aussi des Golf GL et des Golf ordinaires. Sauf qu'aucune Golf n'est ordinaire.
Et pourtant, les Golf sont d'ordinaire super à conduire.
Bien sûr, avec une Golf GTI 16V vous arrivez plus vite.
En Golf Cabriolet, vous bronzez en vitesse.
Par ailleurs, l'équipement de série de chaque Golf est fait pour rendre la conduite encore plus excitante. Tout cela, parce que chaque Volkswagen Golf bénéficie de la technique allemande la plus avancée.
Golf
Fin de la leçon.
6880

Les Automobiles Gran-Mont inc.
1133, Principale, Granby 372-4763
Vente – Service – Pièces
Location à long terme
L20660

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

KARHU

KARHU CANADA INC., fabricant de bâtons de hockey et de skis de fond est à la recherche d'un(e) mécanicien(ne) général d'entretien permanent. Le (la) candidat(e) recherché(e) doit:

- posséder de l'expérience en tant que machiniste
- être apte à effectuer des réparations avec de la soudure électrique et au gaz
- posséder des connaissances avec le pneumatique, l'hydraulique, l'électricité et la plomberie
- Posséder au moins 6 ans d'expérience dans un emploi similaire

Demandes d'emplois disponibles à:

KARHU CANADA INC.
110 Lauder
Cowansville
C12200

L'augmentation des taux d'intérêt entraîne une forte baisse des indices boursiers

NEW YORK
Agence France Presse

Une demande sélective de dernière heure a modérément contenu de fortes baisses initiales hier à Wall Street, sur un marché plus actif. Après avoir perdu plus de 45 points, l'indice Dow Jones des valeurs industrielles a clôturé à 1,965.85, en baisse de 37.79 points.

Quelque 177 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des baisses a dépassé celui des hausses: 1,329 contre 252; 375 titres ont été inchangés.

Déjà inquiets du resserrement de la politique du crédit de la Réserve fédérale (FED) confirmé par un économiste de la Maison-Blanche, M. Beryl Sprinkel, les milieux boursiers ont initialement réagi par une vague de dégagements aux déclarations du chancelier de l'Echiquier britannique, mentionnant la possibilité d'une coordination internationale pour relever les taux d'intérêt.

Plusieurs grandes banques américaines ont ensuite annoncé une hausse du taux de base bancaire privilégié (prime rate), porté de 8 1-2 à 9 pc, la première depuis le krach du 19 octobre.

Cette mesure, qui devrait rapidement se généraliser à l'ensemble des banques, devrait également être suivie d'un relèvement du taux d'escompte de la FED, selon les experts.

Du côté de Toronto, le marché a dégringolé au cours de la journée. L'indice composé a chuté de 63.82 points et se trouvait à 3228.68 au terme d'une séance marquée par une forte activité.

Quelque 30.25 millions d'actions ont été traitées au lieu de 24.22 millions mardi.

A Montréal, l'indice XXM a suivit le mouvement et les pertes étaient près de quatre fois plus nombreuses que les gains. L'indice général a chuté de 28.52 points à 1597.22 en clôture.

En tout 5,462,705 actions ont changé de main contre 4,634,248 hieri.

Pour dormir tranquille, ça prend un assureur de taille.

Comme personne n'est à l'abri des risques de la vie moderne, on s'assure pour mettre les chances de son côté.

Chez Wawanesa, on est de taille pour vous protéger. En échange d'une prime d'assurance souvent modique, Wawanesa rembourse les pertes de l'assuré pour une multitude de risques, suivant les termes et conditions de la police.

Chez Wawanesa, on est de taille pour vous conseiller.

Nos représentants-conseils ont vos intérêts à coeur. Leur but est de bien vous servir, de vous guider en fonction de vos responsabilités et des risques que vous ne pouvez prendre seul et de vous fournir la meilleure protection au meilleur prix.

Communiquez dès aujourd'hui avec le représentant-conseil du bureau Wawanesa proche de chez vous. Il est de bon conseil et de taille à bien vous renseigner.

Wawanesa
On est de taille pour vous protéger.



BUREAUX WAWANESA AU QUÉBEC: BAIE-COMEAU • CHARLESBOURG • CHÂTEAUGUAY • CHICOUTIMI • DRUMMONDVILLE • GRANBY • HULL • JOLIETTE • LAVAL • MONTRÉAL • QUÉBEC REPENTIGNY • ROUYN-NORANDA • STE-FOY • ST-EUSTACHE • ST-HYACINTHE • ST-JEAN • ST-JÉRÔME • SEPT-ÎLES • SHERBROOKE • TROIS-RIVIÈRES • VALLEYFIELD • VICTORIAVILLE

GRANBY: 25, rue Authier J2G 7X1 Tél.: 378-7171
Ouvert de 9 h 30 à 17 h 30. Le jeudi jusqu'à 21 h.

© 1988, La compagnie mutuelle d'assurance Wawanesa.

0833

Salon Micheline





Micheline Rollande
Coiffure Unisexe
438 Fréchette, Granby
378-4163 L19951

Gilles Bernier
COIFFURE



Bienvenue à **Monique Desroches** qui invite sa clientèle à venir la rencontrer.

Gilles Bernier, prop.
372-4757
330-A Racine, Granby
L18799

BARDEAUX D'ASPHALTE DE GRANBY



Vous désirez refaire votre toiture, nous vous ferons une estimation gratuite.
- Prix compétitifs
- Personnel expérimenté
- Qualité supérieure
- Travail garanti

280, boul. Avery, Granby
Informations: Jour 372-2061
Soir 372-2209
Nous enlevons votre vieux bardeau et nettoyons les lieux L-19637

SOLDE SOLDE SOLDE

Kmart

Le magasin d'aubaines

REGLES CONCERNANT LES SOLDES K mart

VENTE DE PRINTEMPS

Prix en vigueur du jeudi 12 mai au samedi 14 mai 1988

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Les quantités peuvent être limitées sur certains articles.

VISA MasterCard



Jusqu'à 60% de rabais!

Hauts pour garçons:

Molletonné, avec motif 'sportif'. *Cour. 13,96 et 15,96* **6.00** ch.

Molletonné, modèle dernier cri. *Cour. 13,96 et 15,96* **11.96** ch.

Le choix de modèles varie selon le magasin.

JUSQU'À 50% DE RABAIS!

Robes pour fillettes, 2 à 6X. *Cour. 12,94 à 26,94* **9.00 à 19.00** ch.

Ensembles printaniers pour bébés. *Cour. 19,94 à 24,94* **14.00 à 19.00** ch.

Ensembles printaniers pour filles. *Cour. 17,94 à 22,94* **14.00 à 19.00** 2 à 6X

Chemisiers printaniers pour filles. *Cour. 7,94 à 8,94* **6.00 à 7.00** 2 à 6X

Jolis ensembles, modèles divers, et robes pour filles, 7 à 14. *Cour. 23,94 à 32,94* **14.00 à 23.94** ch.

Jupes et pantalons en tricot ou molleton; jeans en denim. *Cour. 12,94 à 19,88* **7.00 à 16.88** 7 à 14

Jusqu'à 40% de rabais!

Jeans et vestes en denim traité à l'acide pour dames.

Jusqu'à 40% de rabais!

Belle variété de survêtements pour hommes et garçons!

Cour. 14,93 à 19,93

8.00 à 11.00 ch.

Le choix de modèles varie selon le magasin.

Chemisiers, hauts, chandails . . . pour filles, 7 à 14.

Cour. 11,94 à 17,94

5.00 à 10.94 ch.

Chaussure tout-aller pour le cyclisme. Beaux coloris mode.

Cour. 16,97

Le choix de coloris est disponible dans la plupart des magasins. **8.48** pr.

- Pulls et cardigans pour tailles junior, j. dame et taille forte.
- Coordonnés printaniers choisis.

Cour. 19,97 à 39,97

Jusqu'à 33% de rabais!

Vaste sélection de pulls et cardigans pour hommes. Beaux modèles à glissière.

Cour. 29,96 à 39, 88

19.96 à 29.88 ch.

Le choix de modèles varie selon le magasin.

LORSQUE VIENT LE TEMPS D'ÉPARGNER, LE CANADA SE TOURNE VERS Kmart Le magasin d'aubaines

(Cour.) Indique notre bas prix courant

L-20431

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888

*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 214
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 273
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 308
ÉDUCATION	321 à 323
SERVICES	341 à 347
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

138 - GRANBY:

EXCLUSIF...Propriété de haut standing très confortable, chaude, superbes boiseries, 4 c.c., solarium, 2 garages, PLACEMENT SUR. CLAUDE FOURNIER: 378-8461, 378-7196, TRUST GÉNÉRAL, courtier.

178 — SHEFFORD: 4.5 acres avec cottage rénové, écurie, splendide vue. FAUT VOIR. CLAUDE FOURNIER, 1-514-378-8461, 1-514-378-7196, Trust Général courtier.

185 — BONSECOURS... 95 acres avec cottage, très bien rénové avec goût. Grange et remise neuves. Vue sur Mont Orford, près du lac Bowker, 25km de Bromont. Prix en bas de sa valeur. FAITES UNE OFFRE. CLAUDE FOURNIER, 1-514-378-8461, 1-514-378-7196, Trust Général courtier.

188 — CANTON: Ranch 32x70, brique, bois franc, foyer, excellent achat. FAITES UNE OFFRE. CLAUDE FOURNIER, 378-8461 ou 378-7196, TRUST GENERAL, COURTIER.

192 — TERRASSE BELLEVUE: 28x40, tout brique, abri d'auto, piscine, impeccable. CLAUDE FOURNIER, 378-8461, 378-7196, Trust Général courtier.

A VENDRE OU A LOUER, secteur des Galeries, semi-détaché, constr. 1987, 5½, salle de lavage, sortie pour balayeuse centrale, terrassement fait, libre imm., au 581-583 DeVaudreuil. Agent s'abstenir. 378-7119 ou 378-4267

A WATERLOO maison centenaire rénovée, 11 pces, 2 s. bain, terrain 100 X 125, très bel endroit. Après 17 h 539-0721.

BUNGALOW A VENDRE 5 pces, sans cave, 42,000$ à discuter. 372-1510.

BUNGALOW brique, 3 c.c., s-sol fini, logis 3½ au sous-sol, avec foyer, grand patio, piscine creusée, terrain bien paysager, secteur tranquille. 378-6983

GRANBY: 260 rue Court, bungalow. Prix 72,000$. Comptant 10,000$ et plus, grand terrain, piscine creusée, 1er étage 5½ pces, 2e étage, 2½ loué à 300$ tout compris. Inf. 375-6912 ou 378-4333

JUMELÉ 22x30, au 161-163 Balzac, de haute qualité. CONST. BELAND & FILS Inc. 375-3450

MAISON DE PRESTIGE 106x30, terrain commercial, espace pour commerce, Route 112, près du golf Granby-St-Paul. 378-8642, 375-0899

MAISON DE CAMPAGNE à vendre, avec 4 acres de terrain, Canton Granby. Prix 42,000$. Inf. 535-6882 ou 535-6766

MAISON UNIFAMILIALE 5½ pces, planchers marqueterie, s-sol semi-fini, terrain 10,000 p.c. Secteur Terrasse Bellevue. Taxes minimes. 372-7784

MAISONS DE TRES BONNE QUALITE

situées au pied de la montagne et près du golf. Directement de l'entrepreneur, licencié par la R.E.C.Q. depuis 15 ans. Accréditées par le plan de garantie maisons neuves et financées à 90% si désiré. Subvention de 3,000$ se terminant le 30 mai 88. Pour visites en tout temps sur rendez-vous: 534-3422 ou 539-4427, Constructions SPJ de Bromont Inc.

PAR LE PROPRIETAIRE

Maison à vendre, 5 pces, s-sol fini, Canton Shefford, avec petite écurie. Terrain env. 200x200. Sur route principale. Inf. 372-0056

PAR LE PROPRIETAIRE. Dans le Canton chemin St-Paul, au 24 Jardin Arcade par la rue Des Saules, joli bungalow 37x39, tout en brique, cheminée double, 4 c.c. s-sol fini, 2 s.bain, entrée asphaltée. C'est à voir à 375-4922

PAR LE PROPRIETAIRE. Rue St-Hubet, près boul. Bouchard, bungalow, brique, 5½ pces, fenêtres neuves, terrain paysager, cour asphaltée. Bon prix pour vente rapide, dans les 60,000$. Inf. 375-7432

PETIT BUDGET: Maison modulaire sur son terrain et solage. Soyez propriétaire pour le prix d'un loyer soit 350$/mois.
BUNGALOW tout brique, armoires mélamine, pas d'amélioration locale avec 3½ pces, qui paye toutes vos dépenses. Investissement intelligent!
CANTON DE GRANBY: 3 c.c. abri d'auto. Terrain 20,000 pi. Très bon achat.
TONY VAN DOORN, 378-8461 ou 378-0469, GUY-PAUL GUERTIN, 378-8461 ou 372-1548, TRUST GENERAL, COURTIER.

PRES DE BROMONT

DÉVELOPPEMENT ST-ALPHONSE, "split level", 7½ pces, 4 c.c., construction 1987, salle de bain et cuisine (Décormag), terrain aménagé. DANS LES 70,000.$. SEUL.

MAISON NEUVE

GARANTIE 5 NS, bungalow 4½ pces, brique et vinyle, patio, beau terrain, bien située. Taxes 400.$ env. Modèle avec paliers. EN BAS DE 70,000.$.

PROPRIÉTÉ DE CAMPAGNE

48,000 PI.CA., à 5 minutes de Granby, grand bungalow brique, 6½ pces, plus garage. S'ACHETE POUR MOINS DE 60,000.$.
Les Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc., courtier, Claude Roy, 378-4120, 372-2290

PRES PARC YAMASKA: Bungalow de 2 logis, un de 5 pces, loué 450$/mois, l'autre 4 pces, libre à l'acheteur, pour 1er juillet. Terrain 150x400 avec piscine H.T. de 27'. Prix 63,000$. C.E.Y. courtier, Gérard Chassé, agent, 1-796-2557 ou 1-800-363-5466

PRIX REDUIT pour vente rapide, avec évaluation agrée. Bungalow brique et déclin, 5½ pces, s-sol fini, garage attenant. Excellent secteur. Une visite vous convaincra.

****

STE-ANNE DE LA ROCHELLE: Très grande maison en déclin de masonite, rénovée, 5 c.c, 2 s.toilette, 1 s. de bain, thermo-pompe, garage. EXCELLENT ACHAT. Une visite vous convaincra

****

VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE PROPRIETE OU ACHETER, CONTACTEZ-MOI SANS HESITER.

MARIE REMILLARD
378-8461 ou 372-0988
TRUST GENERAL, COURTIER

PROFESSIONNELS!

J'AI UNE OCCASION POUR VOUS: Immense bungalow tout brique, à voir sans faute, dans secteur de prestige. Terrain supérieur. Grandes pièces. LAISSERAIS POUR MOINS QUE LA VALEUR MARCHANDE.
Les Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc., courtier, Claude Roy, 378-4120, 372-2290

RUE GROVE: bung. 8½, revenu 540$/mois, piscine creusée, terrain très bien paysager, garage. 375-5750 ou 1-663-2429

SPACIEUX COTTAGE aluminium, 7 immenses pièces, très beau foyer au salon, poutres, cuisine super fonctionnelle, très équipée, 3 gigantesques c.c. Merveilleuse véranda couverte et grand patio. A 10 minutes de Granby et de St-Hyacinthe. UNE VISITE VOUS CHARMERA.

******

MAISON DE PRESTIGE, dans un secteur du Canton, des plus recherché, 3 c.c. planchers bois franc, les pièces sont grandes et le paysager superbe.

******

PROPRIETE 5½ pces, très propre, sous-sol fini, remise ext. abri d'auto, très beau terrain. RUE BEAUMONT... SECTEUR DES GALERIES.

FRANCINE LEGARÉ
378-8461 ou 378-3221
TRUST GENERAL, COURTIER.

UNE MAISON DANS LE CANTON cela vous plairait? et en plus une piscine. Pensez aux beaux jours d'été.
ROXTON: Un vrai petit bijou de maison, bain thérapeutique et super grand terrain. C'est à voir!
RESIDENCE DE GRAND LUXE, très chaleureuse, aménagement professionnel, piscine creusée. Vous l'aimerez sûrement.
RUE ST-JACQUES: Un bungalow avec garage qui vous plaira. Il n'y manque rien que vous.
RUE CENTRE: Duplex commercial, un de 5½ et un de 4½ pces, avec remise, grande cour asphaltée.

ESTELLE COTE, agent, 375-2380
Affiliée à Bienvenue, Jolin, Coupal, pour les IMM. UNI Inc. 378-1551

VALCOURT: Maison neuve, abri d'auto, terrassement. Très beau quartier. Prête à habiter. Au 960 Langlois. Prix ridicule 68,000$. Inf. 819-565-9135

202 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

135 - GRANBY:

Immeuble à revenus 2 x 5½ pces, avec un autre local commercial. Centre-ville. Revenu bruts 11,280.00$ Possibilité de construir sur le même terrain.
CLAUDE FOURNIER, 378-8461, 378-7196 TRUST GÉNÉRAL, courtier.

142 - HAUT DE VILLE:

Duplex tout brique, très éclairé, moderne, plancement sûr. Haut loué à 500.00$
CLAUDE FOURNIER, 378-8461, 378-1794 TRUST GÉNÉRAL, courtier.

155 — GRANBY: 12 x 4½ pces, près des Galeries. Revenus bruts 46,560$. Excellent placement. CLAUDE FOURNIER, 378-8461 378-7196, Trust Général courtier.

DUPLEX NEUF rue Langlois, près des Galeries, 2 grands 5½, insonorisé, planchers béton. Inf. 378-1348 ou 372-9413

GRANBY, près parc industriel, 1 duplex de 2x4½ pces. IMM. FÉDÉRON, courtier (514) 375-2176

PAR LE PROPRIÉTAIRE

Duplex zone commerciale, 6½, chauffage élect., et 5½, chauffage bi-énergie, situé angle rue Centre et Ave du Parc. 372-9165

PRES DU WOOLCO: 4 logis, aluminium, grand terrain.
IMMEUBLE de 6 revenus, prix 5.5 x les revenus.
4 LOGIS brique, site commercial.
4 LOGIS brique, 4½ pces, revenu 14,400$/an.
IMM. G. Matton, ctr, 378-5170

RICHMOND: 4 x 6½ en rangée, brique, chaque log. 2 étages + s-sol + bi-énergie. Très rentable. Vente rapide. Inf. 819-846-3048

ST-CESAIRE: 24 grands logements, électrique locataire, constr. supérieure 1985, 8.3X les revenus. Privé. 653-3397, 653-5947

TRIPLEX COMMERCIAL

TRES BON SITE. Bâtisse brique 30x44, très bon état, plus garage 21x24x12, isolé. POTENTIEL ENORME. POUR BUREAU OU TOUT GENRE DE COMMERCES.

RUE YORK

2x4½ pces, vinyle très propre, 65,000.$ demandé. FAITES UNE OFFRE!

ST-CÉSAIRE

TRIPLEX COMMERCIAL, sur route 112, rénové partout. STYLE ET PRIX TRES INTÉRESSANTS.
Immeubles Bellefleur, Morin, et Ass. Inc., courtier, Claude Roy, 378-4120, 372-2290

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

CAMPER Fifth Wheels, Prowler Lynx, 1988, 21 pi., équipement complet, avec auvent, balance de garantie, a servi qu'un mois. Bas prix. 378-5013

CAMPING TROPICANA GRANBY, MAISON MOBILE no 26, gr. 14x60, avec système de traitement d'eau, tapis et prélarts neufs. 25,000.$ négociable. 372-0126, Michel

MAISON MOBILE 12x56, Paramount, avec grand balcon. Le tout très propre et un garage-remise 16x25 avec grande porte, en tole d'acier, excellent pour chalet, le tout pour être déménager. Inf. soir 372-0769 ou 774-9560

MAISON MOBILE au 120 Lebleu, St-Césaire, grand 5½, avec terrain 55x100. Remise, patio. Prix 32,000$. Inf. 469-2092

MAISON MOBILE 24'x56'
sur terrain loué 75x165. Située 2380 Principale, St-Paul Abbotsford. Bonne condition. 379-5853

MAISON MOBILE 14x70, entièrement rénovée, sur son terrain, entrée split, planchers parqueterie de chêne. Immense s-sol de 8' avec grandes fenêtres. Faut voir pour apprécier. Taxes minimes. Prix raisonnable.

****

MAISON MOBILE DES PLUS CONFORTABLES, sur grand terrain loué. Vous vous croirez en vaçances. A QUI LA CHANCE.

MARIE REMILLARD
378-8461 ou 372-0988
TRUST GENERAL, COURTIER

ROULOTTE 15 pi., Trilium, très légère, fibre de verre, tout équipée. 372-6393

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier



Claude Fournier

Meilleur vendeur résidentiel et commercial

*

Meilleur agent **inscripteur** en 1987

*

Pour une transaction réussie
378-8461 ou 378-7196

C-10354

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

A votre service en tout temps pour un service PROFESSIONNEL et UNE TRANSACTION SANS PROBLEMES.



Tony Vandoorn
378-8461
378-0469

C-10734

Pour le succès d'une transaction immobilière professionnelle



MARIE RÉMILLARD
378-8461
372-0988

Pour achat ou vente de votre propriété, n'hésitez pas à me contacter en tout temps.

C-11914

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

GRATUIT...

Estimation de la valeur marchande de votre propriété



FRANCOIS POTVIN
Bureau: 378-8461
Résidence: 375-1439

Conseiller Résidentiel et Commercial

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

C12052

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

Vous désirez une transaction facile?

Vous demandez de la disponibilité?

ACHAT VENTE RAPIDE



Johanne Leroux
Bur: 378-8461
Rés: 378-1794

C-12073

A VENDRE IMMEUBLES Luc Girard COURTIER

IMMEUBLES LUC GIRARD INC
courtier
45 Centre, suite 2
GRANBY, 372-4366

YVETTE ROSS
378-4001 (rés)

3618 CANTON SHEFFORD: Maison mobile P.E. Bonneville, 3 c.c., grande galerie, endroit sécuritaire pour les enfants. Appelez-moi.

3620 GRANBY: Vous cherchez un semi-détaché luxueux situé dans un beau secteur. J'ai ce qu'il vous faut. appelez-moi.

3621 TABAGIE: Vous voulez être votre propre patron? J'ai ce qu'il vous faut. Investissement minime, endroit agréable avec clientèle de choix. Possibilité d'un revenu très intéressant.

3499 CANTON SHEFFORD: Bungalow brique, garage double, 5 c.c., grand terrain avec arbres matures, endroit paisible. Une visite vous convaincra.

3622 GRANBY: Cottage brique et cl. all., 4 c.c., 2 garages, très grand terrain avec arbres matures, zone commerciale.

CONSTANT TRUDEL
372-8680 (Rés.)

3564 GRANBY: 3 logis brique, 5½ pces chacun, plancher bois franc, piscine, remise.

3583 LAWRENCEVILLE DANS VILLAGE: Superbe maison en pierre, 1985, 3 c.c., cuisine moderne, sous-sol fini, plancher parqueterie. 55,000 $.

C11875



112 Way Back Drive
Maison luxueuse, très propre.

Informations:
Gilles Garneau,
Courtier
375-2044

C11847

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

OULOTTE Lextra, 1979, 12 pi., très pro-e, couche 4 personnes. Tout équipée. 53-4514

ENTE-ROULOTTE 1985, Lionel L-425, omme neuve, jamais pris la route. Toute quipée, auvent. 3,450$. 375-6287 ou 75-3811

URGENT BESOIN
ROULOTTES et de TENTES ROULOTTES agées. Payons comptant. S'ad. Campeur oderne, 378-4443

207 CHALETS À VENDRE

HALET hivernisé, 24x32, (2 c.c.), avec and terrain de 50,000 p.c. (approx.) lonnant sur la rivière. Situé à 15 minutes Granby, de Bromont ou de Cowansville. rix 42,000$. Inf. 263-5016 ou 293-7811

OXTON POND: Petit bijou, bord du lac. Fai-s vite, elle est si charmante cette maison l'elle s'envolera à la première visite. ISELE RICHARD, 1-548-2203, Les Im-eubles UNI, courtier, bur. 375-3885

208 TERRAINS À VENDRE

**** DOMAINE ACROTERE ****
ndroit paisible des plus recherchés de ranby. Terrains de 20,000-p.c. et plus, oisés. Prix alléchants. Inf. 378-3472 ou 75-7055

79 — GRANBY: Terrain 40,000 p.c. zoné stitutionnel. Beaucoup de possibilités. LAUDE FOURNIER, 378-8461, 378-7196, rust Général courtier.

ITUÉ RUE DUMOULIN: 33,000 pi., près du olf Granby, prêt à bâtir. Soir: 378-8642; our: 375-0899

209 TERRES-FERMES À VENDRE

ERME A BOEUF ou à lait, 365 acres, avec ue panoramique, très beaux bâtiments, vec sucrerie de 7,000 entailles sur tubulu-e. Pas d'agent. (514) 535-6628.

ETITE FERME dans le canton de Roxton alls, 56 acres de pâturage, écurie, maison ½ pièces. Prix 85,000.$ 1-548-2993 près 18h ou 372-9501

214 BÂTISSES COMMERCIALES

JN BLOC et un terrain commercial à vendre, u centre-ville. 378-6966

USINE A VENDRE

Parc industriel de Granby

Usine de 17,000 p.c.

Terrain de 150,000 p.c.

Pierre Morissette
378-6163
C12003

222 ARGENT À PRÊTER

1ère, 2e ou 3e HYP. (Balance prix vente). Taux concurrentiel. 372-4121

241 APPARTEMENTS À LOUER

1 GRAND 3½ PCES meublé, balayeuse, eau chaude fournie, serv. lav.-séch., situé au 303 St-Charles Sud, libre en juillet. 378-4486 ou 378-4640.

1 MOIS GRATUIT 2½-3½, meublés ou non, élect. et eau chaude fournies. 4½, non meublé, non chauffé. 375-4646 OU 378-3216.

1 MOIS GRATUIT
pour bail débutant en avril, mai 88
GRANDS ET LUXUEUX 4½
cuisine en mélamine
aspirateur central
porte patio
stationnement avec prise
INF. "JARDINS DENISON"
228-230 Denison
375-0107

1-1½, 2½, 3½, 4½
meublés ou non
Centre-ville
378-6966

1x3½, 4½, meublé ou non, libres immédiatement, très propre, intercom, porte patio. 378-7843 ou 378-1328

2½ meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, rue York, endroit très tranquille. Inf. 372-0610

241 APPARTEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT
pour bail débutant en avril, mai 88
grands 3½-4½
aspirateur central
porte patio
stationnement avec prise
ménage fait
près des centres commerciaux
optionnel: meublé
RENSEIGNEMENTS:
375-7527
378-4817
330-344 Simonds.

2½, 220$; meublé, stationnement, salle de lavage, au 168 Denison Est. 372-7247

2½, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, taxes payées, près du CEGEP. 378-4011

3½ meublé, chauffé, éclairé, près des Galeries, libre imméd. Mai gratuit. Inf. 372-4373 ou 375-3408

3½ pces, meublé, chauffé, éclairé, dans un 6 logis, très propre, endroit tranquille, grand stationnement, 310$. Au 633 Douville. 375-1151 ou 379-5893

4½ PCES, non chauffé. Aussi 3½ pces, meublé, chauffé, eau chaude fournie. ET 1½ pce tout cmpris. 378-8690 ou 378-7969

A ROUGEMONT: 1½, chauffé, meublé, éclairé, balayeuse centrale, près de tous les services. 469-2676

App. 2½-3½
meublés, éclairés, chauffés. Inf. 378-1486

APP. 3½ meublé chauffé, éclairé, eau chaude, très propre, 290$ par mois, libre 1er juin, 45 Phoenix app. 1. 375-3658.

APP. 3½, meublé, chauffé, non éclairé, libre imméd. S'ad. 726 Principale. 378-1772 ou 375-7055

APP. 3½, meublé ou non, à sous-louer 1er juillet, prix à discuter. Après 18h: 372-6773

APP. 3½, rue Évangéline, près des Galeries, meublé, chauffé, éclairé, aspirateur central, 325$ et 345$ / mois, libre mai-juin-juillet. S'ad. au 99 Bourassa, 372-3590.

ATTENTION SPÉCIALE 2½ et 3½, 1 chambre à coucher, libre immédiatement, peinture neuve, meublé, chauffé, éclairé, salle de lavage, toutes taxes payées, près des Galeries de Granby. Pas d'enfant et d'animaux. Situé au 575 Duvernay. 378-8340 ou 378-7434.

CENTRE VILLE 3½ meublé, chauffé, eau chaude, câble, sécuritaire et propre, salle de lavage, libre juillet 88, 320$. 375-1176.

LIBRE IMMÉD. OU JUIN, JUILLET
2½-3½, meublés ou non, chauffés, remise, s.lavage. Inf. 372-1378, 375-7735.

243 MAISONS À LOUER

GRANBY: Unifamilial, 2 étages, quartier résidentiel. Libre 1er Juillet. 375-9480 ou 378-2020

GRANDE MAISON unifamiliale, très propre, quartier résidentiel, rue Déragon, libre 1er juillet. 372-5839

LUXUEUX SEMI-DÉTACHÉ, 3 c.c. 2 s.bain, armoires en chêne, planchers de bois franc, sous-sol. Libre 1er juillet. 615$/mois. 48-50 Bélair. 372-7738

ROXTON FALLS maisons mobiles 5 pces à 300$ et 4 pces à 200$. Inf. 548-2204

SEMI-DETACHE situé rue Dozois, proximité lac Boivin, 3 c.c. foyer, garage, balayeuse centrale, grand s-sol. Entretien gazon et déneigement. Accès à la piscine. 683$ par mois. Inf. 372-2000, 375-9960

244 LOGEMENTS À LOUER

***** 4½ *****
Magnifique, incomparable
bien insonorisé, intercom
aspirateur central
case de rangement,
stationnement privé
à partir de 335.$
Il faut le voir
Occupation immédiate, et commencez à payer que pour le 1er juin 1988. 375-0072

*** DANS UN DUPLEX ***
AU 169 ST-JEAN BAPTISTE
Construction 2 ans, 5½ pces, armoires en chêne, boiseries teintes et vernies ainsi que foyer naturel, garage, en plus formant le même logement grande salle familiale au s-sol avec foyer, autre ch. bain complète et grande chambre coucher avec 2 garde-robe. N.B. Le sous-sol a une entrée privée et de très grandes fenêtres, pourrait servir de bureau pour professionnel ou être partager. Libre imm. 375-0072 ou 375-0791

1 MOIS GRATUIT
pour bail débutant en avril, mai 88, grands et luxueux 4½, cuisine en mélamine, aspirateur central, porte patio
RENSEIGNEMENTS:
228-230 Denison
375-0107.

1 MOIS GRATUIT! 4½ non meublé, 295$/mois aussi 3½, meublé, 260$. Au 193 Groulx. Libres imméd. 378-0401 / 375-5321

244 LOGEMENTS À LOUER

1 MOIS GRATUIT
pour bail débutant en avril, mai 88, grands 3½-4½, aspirateur central, porte patio, ménage fait, près des centres commerciaux, optionnel: meublé.
RENSEIGNEMENTS:
375-7527; 378-4817
330-344 Simonds.

1A— 3½ SEMI-MEUBLE LIBRE IMM.
3½, meublé, chauffé, MAI, JUIN
4½, 5½, JUIN, JUILLET
Système d'intercom, près centre d'achat
372-2474, 54 et 96 Fournier.

3½ MEUBLÉs; 4½, 5½ non meublés. Libres juin, juillet, serv. lav. séch., près d'un centre d'achats. 12, Fournier. 378-2264

3½, 4½, non meublés ou semi-meublés, pour juin et juillet, rue Fournier. Aussi 3½, 4½, neufs, avec comptoir lunch, pour juillet. Au 205 Simonds Sud. 372-0283 ou 375-4397.

3½, grands, 1er étage, s-sol, remise, stationnement, face lac Boivin, au 128 Denison Est, 270$. Libres imméd. ou 1er juillet, 1 mois gratuit. Inf. 372-6598 ou 534-0238

3½-4½ meublés, semi-meublés ou non meublés. Service conciergerie. Situés rue Simonds voisin d'un dépanneur. Inf. 378-1092

4½ 100 St-Urbain, juin, juillet 4½ au 578 Penelle, à Roxton Pond, juillet. 3½, 133 Drummond, juillet; 4½, chauffé, eau chaude fournie, 21 boul. Fortin, imméd. 1er juillet. 375-1726

4½ dans demi s-sol, tapis neuf, cour de détente avec bouleaux, endroit agréable à vivre. Pour personne d'un certain âge. Au 131 Belcourt. 372-6433

4½ dans un 6 logis, grand et propre, libre 1er juillet, 181 Belcourt. Après 17 h, 372-6976

4½ libre 1er juillet, 285$ par mois. Au 368 Dorchester. Inf. 378-6302

4½ PCES rue St-Urbain, libre le 1er juillet. Inf.: 378-0620 ou 372-8309.

4½, 30 Fatima, 2e étage, 280$. Et 4½, 452 Reynolds, app. 2, bloc insonorisé à l'épreuve du feu, 290$. Inf: 430 Papineau, 378-8947.

4½, 345$; 5½, 390$, libre 1er juillet 1988, très propre. S'adresser au 375 Langlois, app. 3. 375-7209, 375-1398

4½, dans un duplex, maison de campagne, dans le Canton au 1588 boul. Bouchard. Inf. 375-3515

Le Polyvalent - Le Marou
NOUVELLE ADMINISTRATION
2½ – 3½ – 4½ – 5½
- Meublé si désiré
- Taxe d'eau
- Eau chaude fournie
- Terrain paysager
- Endroit calme et paisible
- Service de conciergerie (24 h)
- Stationnement visiteurs

PARTICIPEZ AU TIRAGE
3 MOIS GRATUITS
Inf.: 375-9231 C11998

Granby rue Massé
2 mois gratuits
3½ – 4½ – 5½
Frais peints, tapis, entrée laveuse-sécheuse, buanderie, conciergerie, terrain paysager avec piscine, stationnement avec prise.
Location immédiate et possibilité de reservation pour juillet 1988.
Informations:
378-7139 ou 378-5628
C-12081

RÉSIDENCE BOUTHIETTE
375-9011

Personnes âgées autonomes
94 St-Charles Sud, Granby
L-20258

244 LOGEMENTS À LOUER

4½, meublés ou non, eau chaude fournie, rues Bourgeois et Fernandel. 378-1486

5½ DANS DUPLEX neuf, 1er étage, ainsi que sous-sol de rangement, 2 portes patios, armoiress mélamine, endroit paisible dans très beau secteur rue Babin. 548-2131

5½ grand, ensoleillé, rue LeCorbusier, Granby, porte-patio, tapis m. à m. câble et antenne TV, espace de rangement, inst. lav-séch. 340$/mois. Inf. 534-2729

5½ rue Jean Talon, libre 1er juin. Après 17h à 372-3838

5½, à 390$, libre 1er juillet 88, très propre. Au 375 Langlois app.3, Inf. 375-7209, 375-1398

6½ ménage fait à neuf, situé 221 Principale, eau chaude fournie, libre imméd. 370$/mois. 372-5839

A SOUS-LOUER 4½ libre 1er juillet, 365$, inson., propre et très ensoleillé, 100 Leroux. Demandez Marie de 9h à 17h à 372-3322

A ST-CÉSAIRE: 4½ et 5½, libres 1er juillet. 469-4428 ou 469-2014 après 17h

APPARTEMENTS RÉNOVÉS
1 MOIS GRATUIT
3½, 4½ , 5½
A partir de 250$ / mois
Entrée laveuse-sécheuse
Tapis mur à mur
Intercom, balcon
Piscine extérieure
PLACE D'ORLÉANS
263-4104 - 263-0397 - 263-3569
110 Orléans, Cowansville.

AU 421 DUFFERIN: dans un haut, libre 1er juillet, 4½, 250$ / mois. S'adresser au 419 Dufferin, 372-6026

BELLE VUE SUR LA VILLE, 280 Denison O., secteur rue Léger, grand 4½, très tranquille, porte-patio, balcon, inst. lav-séch. Prise d'auto. Inf: J.G. Marquis, 378-1047

BROMONT Logis 4½, libres immédiatement. Inf. 534-2972 ou 534-0037

BROMONT: Au pied de la montagne, luxueux 4½, vue splendide, balayeuse centrale, Système d'alarme, occupation 1er juillet. 534-2002 ou après 18h à 534-2509

BROMONT
VILLA BONNAVENTURE
Vous serez fier d'y habiter! Très grands et luxueux 4½ pces, neufs, toit cathédrale, foyer, baie vitrée, etc. Situés à 3 minutes de la montagne, avec vue sur pentes de ski et golf.
Inf. 378-5560

CENTRE-VILLE 3½ rénové, installation lav. séch. Libre juin et juillet, 275$ par mois. 375-1176.

Libres immédiatement
LOGIS NEUFS
Grands 3½ - 4½ neufs
Près des Galeries et parc industriel.
Très bien insonorisés, balayeuse centrale, système intercom, inst. lave-vaisselle, armoires mélamine.
Libres immédiatement, situés au 344, rue Massé
350 $/mois.
Aussi disponible au 20, rue Leroux, 4½ libre le 1er juillet
Inf: 372-0054 - 372-2746 - 378-0239
C-12067

LE BOIS CHATEL
3½ - 4½ - 5½
libres immédiatement
PRIX RÉDUIT
Entrée laveuse-sécheuse, aspirateur central, salle de lavage, planchers de béton, tapis mur à mur, espace pour lave-vaisselle, piscine extérieure, stationnement extérieur avec prise, balcon 5x11 en béton.
Près des Galeries et du parc industriel.
Service de conciergerie.
320, rue Simonds Sud
378-7434 C-12090

Du Boisé
NOUVELLE ADMINISTRATION
3½ - 4½ - 5½
- Meublé si désiré
- Taxe d'eau
- Terrain paysager
- Endroit calme et paisible
- Service de conciergerie (24 h)
- Balayeuse centrale
- Stationnement visiteurs

PARTICIPEZ AU TIRAGE DE 1000 $
Inf.: 375-5707 C11999

244 LOGEMENTS À LOUER

CENTRE-VILLE beau grand 4½, 3e étage, inson., intercom, bal. centrale, places de rangement, endroit propre et tranquille. 372-0610.

DANS UN DUPLEX
5½ pces, récent, libre 1er juillet, armoires en chêne, foyer naturel, tapis de grande qualité, insonorisé, aspirateur central. Au 183 St-Jean Baptiste. Prix 495$/mois. Inf. 378-1772 ou 378-1686

DANS UN DUPLEX grand 5½ pces, luxueux, avec s-sol pour rangemnt, 500$/mois. Inf. 378-2059 après 16h.

EDIFICE ST-JACQUES PHASE II
345 St-Jacques, pour personnes du 3e âge, 3½, neuf, prêt imméd. ou 1er juillet, cuisinière auto-nettoyante, réfrigérateur sans givre, salle communautaire, 2 hallées de shuffleboard intérieures, loisirs organisés par comité de locataire, adjacent à édifice St-Jacques Phase I, bain tourbillon et sauna. 372-0382

FARNHAM
4½, intercom, stationnement, service concierge. Inf. 350 Laguë app.12, 293-4365

GRAND 4½ à 295$, 3e étage, libre 1er juillet, 300.$ / mois, remise, stationnement, bâtisse sécuritaire. Au 1010 LeCorbusier, app. 1, 372-9254

Grand 4½, très bien insonorisé, système d'intercom, balayeuse centrale, construction neuve, près des Galeries et du parc industriel, 350$ / mois. 372-0054, 372-2746 ou 378-0239

GRAND 4½, dans un 6 logis, libre 1er juillet, 310$ par mois. Au 454 Reynolds. Inf. 378-4333 ou 375-1796

GRAND 5½ pces, à 425$. Au 110 Villeneuve. Jour 375-0016 soir 375-0433

GRAND 5½, DUPLEX NEUF Rue Langlois, Granby, planchers béton, insonorisation supérieure. 378-1348 ou 372-9413

LOGIS 3½ pces, et 3½ semi-meublé, bien situé, très propre, 285$ ou 295$. Libre en juin. Inf. Michel 1-795-6842

LOGIS 3½ pces, inst. lav-séch. dans un bas, à 63b St-Charles Nord. Libre 1er juillet. 215$/mois. Inf. 378-9053 ou 372-2949

LOGIS 3½ pces, meublé, situé haut rue Principale, libre imméd. Inf. 372-8887 poste 606.

LOGIS 3½-4½-5½, rue Wolfe, Bromont. Tél. 372-3660 ou 534-2177

LOGIS 4½ pces, situé 351 Massé, Granby. Inf. 375-7275

LOGIS 4½ pces, chauffé, eau chaude fournie, situé rue Calixa-Lavallée, libre 1er juillet. Inf. 375-1677.

LOGIS 4½ pces, 2 mois gratuits, au 375 Delaney. Inf. 378-2225

LOGIS 4½, rues Bouchard et Desjardins, près de l'église St-Luc. 375-9408

LOGIS 5½ pces, dans triplex, 1er plancher, libre imm. 372-4442

LOGIS 5½ PCES secteur des Galeries, moderne, très propre, 3e plancher, libre 1er juillet. Inf. Norbert Parent, entrepreneur en construction, 378-1389

LOGIS 5½ pces, dans un bas, chauffage central, inst. lav-séch., situé rue Young. Libre 1er juillet, 325$/mois. Inf. 375-4305

LOGIS 5½ pces, chauffé, libre 1er JUILLET, dans duplex, 2e étage, 495$/mois. Inf. 372-6393

LOGIS dans un duplex, 4½ pces, eau chaude fournie. Inf. 378-9280

MAISON JUMELÉE soit un 6½ ou 5½, située 662 et 666, rue Conrad, Granby, sur terrain de 40,000 pi.ca. Immense remise de 21x24, à 2 étages. Très beau foyer, petite serre. Site enchanteur. Libre 1er juin ou 1er juillet. 6½ à 565.$ et 5½ à 525.$. 375-3633 ou 375-0868

NOUVEAUX 6 LOGEMENTS au 744 rue Demers, 5½ pces, incluant inst. lave-vaisselle, balayeuse centrale, porte-patio, espace rangement, prise courant ext. 2 stationnements par locataire, insonorisés, service conciergerie. 425$/mois. Visites libres le samedi. Sur semaine pour visites 372-9154

POUR 1er AOUT 88. 4½ pces, stationnement, inst. lav-séch. tapis, intercom. Inf. 378-5977

POUR 1er JUILLET
4½ pces, dans 6 logis, au 196 et 200 boul. Fortin, 1er et 2e planchers, 335$/mois; JUMELÉ pour 1er juillet, rue Laurent, 600$/mois, avec abri d'auto. Pour visiter prendre rendez-vous: 372-0382

PRES PARC INDUSTRIEL: 187 et 191, boul. Fortin, libre 1er juillet 1988. 3½, meublé, 230$. S'ad. concierge 187, boul. Fortin, app.5. 372-5724 ou 375-1398 ou 378-0200

ROUGEMONT 4½ plus sous-sol, entièrement rénové, libre immédiatement ou 1er juillet, 330$ par mois. 469-4367.

RUE REYNOLDS: grand 4½, libre 1er juillet, 295$ / mois. Avant 17h: 372-8759

RUE WELLINGTON logis 4½, neuf, insonorisé, avec porte-patio et intercom. 365$/mois, libre 1er juillet. 375-1337

244 LOGEMENTS À LOUER

SECTEUR HAUTE-VILLE
1½-3½-5½
Logements spacieux, foyer, câble, compacteur, lave-vaisselle inclus. Inf. 372-2824

SECTEUR LAC BOIVIN: vue magnifique, pour 1er juillet 1988, au 84 Wellington, 5½, 350$. Concierge app. 1. Inf. 375-6015 ou 375-1398

ST-CÉSAIRE: 4½, dans un bloc neuf, 2269 rue St-Paul, libre imm. 469-2014 ou 378-1669 après 17h

ST-CESAIRE: 1067 route 112, beaux grands 4½, 355$; 3½ meublés 335$; 2½ et 1½, balayeuse centrale, porte patio. Inf. 469-3281, semaine après 16 h, visite libre samedi, dimanche de 14 h à 16 h.

ST-CESAIRE: 3½, meublé, très propre, porte-patio, balcon, balayeuse centrale, libre imméd. 469-2211 ou 378-1328

UN MOIS GRATUIT GRAND 4½ dans un 6 logis, insonorisé, armoires mélamine, endroit paisible, libre en juillet, 350$ / mois. Au 81 Leroux. 378-3326

WATERLOO logis 5 pces, chauffé, 400$ 539-2561.

WATERLOO: Logis 3½ pces, + s. lavage, 200$ par mois, libre 1er juillet. Inf. 772-5665

247 LOCAUX À LOUER

A WATERLOO: Très beau local, à louer ou à vendre, plein centre, tout rénové, rue Foster. 375-2442.

CENTRE-VILLE: local commercial et bureau à louer. Inf. 372-6150

COIN DUFFERIN ET COMEAU: Espace commerciale ou professionnelle, façade vitrée, édifice neuf, tous les services. Aussi s-sol disponible. 372-1378 ou 375-7735

LOCAL à louer pouvant servir de commerce, bureau, ou entrepôt, gr. 21x28, situé centre-ville rue St-Antoine Sud, prix à discuter. 378-4605

LOCAL A LOUER idéal pour atelier déjà aménagé, 1,000 p.c. C'est à voir! Linda à 378-1362

LOCAL A LOUER 1,200 pi.ca. situé haut rue Principale, libre imméd. Inf. 372-8887 poste 606.

LOCAL COMMERCIAL 44'x30', angle boul. Leclerc et St-Hubert, chauffé, éclairé, climatisé, (au sous-sol), disponible immédiatement. 375-5335

LOCAL COMMERCIAL dans une maison centenaire originale, 1,000 pieds et plus, idéal pour bureau, situé au 108 Principale, 2e étage, anciennement le Permanent. Aussi au 101 St-Jacques, 2,000 pi.ca., dans bâtisse moderne. GUY GALLANT, rés: 372-9030 ou bur: 378-8085

LOCAL INDUSTRIEL ou semi-commercial, 1,600 à 4,800 pi.ca. quai de déchargement. Sur Route 139, parc industriel Cowansville. Bur. 263-7027 ou rés. 263-4126

LOCAUX A LOUER

Commercial, industriel et professionnel.

SECTEURS ACHALANDÉS DE GRANBY

Pierre Morissette

378-6163 C12002

251 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE meublée pour homme, entrée privée, endroit tranquille. 375-2176

252 CHAMBRES ET PENSION

RESIDENCE POUR ETUDIANTES
logée, nourrie, chauffée, éclairée, laveuse-sécheuse sur place. Inf. 375-6397

254 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER

ENTREPOT 30x45, 2 planchers. Aussi à vendre CADILLAC ElDorado, 1979. Pour Inf: Garage Denis Auger, 378-6431

256 BUREAUX À LOUER

62 ROBINSON SUD: bureau très bien éclairé, chauffé, éclairé, air conditionné. Inf. 375-7055, 378-1772

ESPACE DE BUREAU avec ou sans secrétariat, complètement rénové. Disponible imméd. Très grand stationnement. Au 475 Principale, 375-4545

257 DEMANDE À LOUER

URGENT! Demande à louer ou acheter, logis avec 4 c.c. Agents s'abstenir. Inf. 372-3682

le collège de granby C.E.G.E.P.
235 ST-JACQUES, GRANBY, P.Q., CANADA J2G 3N1 TÉL. (514) 372-6614

HÉBERGEMENT POUR ÉTUDIANT-E

Pour l'année scolaire 88-89, les personnes intéressées à louer à des étudiants-es du CEGEP.

– **DES CHAMBRES AVEC OU SANS PENSION**

– **DES APPARTEMENTS OU LOGIS**

devront communiquer **avant le 20 mai 88,**

du lundi au vendredi entre 8h30 et 16h30 avec:

Suzie Bélanger,
tél. 372-6614 poste 301

C12042

264 TROUVÉ

TROUVÉ paire de lunettes brunes pour hommes, le mercredi 11 mai, sur la rue Swett. 372-8390

265 ANIMAUX À VENDRE

CHATONS Hyamalen, enregistrés, vaccinés, avec pidegree, Seal et Blue Point. Inf. 372-5665 Jacques.

CONCORDE voiture pour cheval (buggy) en excellente condition, 1,300$ 375-5226.

268 PISCINES

PISCINE 24 pi. filtreur, balai, deck, toile compris. Bon prix. Inf. 375-4351

PISCINE hors-terre, 24 pi. toute équipée. A bon prix. Matthew à 534-0033

PISCINE ronde de 24 pi. Tempo Funny Pool, gonflable, très facile d'installation. Demandez Alain, 372-5313, 372-8638.

269 BATEAUX

BATEAU Lakefield 16', coque en cèdre vernis, 60 HP VH Johnson, avec remorque et équipement ski nautique. Acheteur sérieux seulm. 375-9278

Dansereau chaloupe de 16 pi. moteur Johnson 45 HP, avec remorque, 4,500$. Entre 19h et 22h à 375-0574

VOILIER 27' avec remorque, 4,000$. Inf. 375-9809

VOILIER Bombardier, 4.8, avec remorque, excellente condition. 375-2273



EMBARCATION 18'
toute équipée, pour la pêche avec SONAR et équipement pour pêcher en profondeur.
Informations:
372-7977 C10751

270 VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE intérieure au 32 Montcalm, à St-Pie de Bagot, les 14 et 15 mai 1988. 772-2373

271 DIVERS À VENDRE

A VENDRE du compost (fumier) de champignon, en petite et grande quantité. Excellent pour jardin, pelouse. 539-0638.

271 DIVERS À VENDRE

» ENCAN »
NOUS ACHETONS ET VENDONS
Ménages complets, outils, articles de jardin, vaisselle, meubles antiques et tout autre article. NOUS FAISONS ENCAN tous les VENDREDIS SOIR à la SALLE D'ENCAN à WEST BROME, à 7h P.M. Nous avons plusieurs poêles et réfrigérateurs bruns et blancs, lav-séc. blanches, mob. de cuisine et chambre. Pour informations, 263-2708 ou 263-5660, encanteur
BENOIT LAROCHELLE.

2 TOILES blanches avec frange, 83 po. de large, 25$ chacune. Inf. 379-9168

ANTENNE TV, VHF-UHF-FM
Tour 35 pi., rotor, vraie aubaine!
Informations: 534-3432

** 1er CHOIX **
TANT QU'IL Y EN AURA

Gros surplus de stock de meubles neuf, à des prix de liquidation (soit fin de ligne et récents). EX: Mob. cuisine moderne, érable massif clair 419$; MOB. salon modulaire 5 mcx, 1ère qualité 595$; Bibliothèque 3 mcx avec vitre et lumières, 399$; MOB. chambre 9 mcx mélamine et track sur billes, 649$; MOB. chambre d'enfant 5 mcx, 349$.
VENDONS séparément aussi: causeuse Soft-Touch (imm. cuir), 335$; Petite bibliothèque mélamine 175$; Grosse quantité de cadres et plantes en soie. AUSSI lampes, matelas 54'' neuf, promotion 99$.
PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX DANS NOS 3 MAGASINS BUDGET MEUBLES AU:
120 rue Bell face McDonald.
Resp. Ginette Cardin, 263-1484, Granby au 1534 Principale, face Motel des Pins, 375-1484 et au 784 Dufferin (face Rôtisserie de Granby) 375-8402.
P.S. Liquidons 200 appareils usagés de grande qualité tels que: Poêle, frigo, lav. séch. congél. Avec solide garantie.
Meublex un concept qui dit tout en ameublement.

250$ ens. lav.-séc. avec garantie 1 an, pièces et main-d'oeuvre; Laveuse seule, 145$; sécheuse, 95$; Poêle 125$; réfrigérateur 150$; congélateur 125$; FERMÉ SAMEDI ET DIMANCHE. ACHAT, ÉCHANGE, LIVRAISON, MISE DE COTE.
Les meilleurs prix en ville, AU MARCHE NOIR, 1639, Principale (face Sabot Doré). 378-5446

AQUARIUM 90 cm long, 47 cm large, 54 cm profond, avec filtreur Fluvial 300, écumeur de protéines, ioniseur, filtre sous gravier, chauffe-eau, 3 pompes à air, beaucoup d'accessoires divers. A moitié prix. 375-2988

ARMOIRES DE CUISINE; évier en acier inoxydable, hotte de poêle. Cause de vente: cuisine refaite à neuf. 469-3756

AUBAINE POUR RÉSIDENTS DE ACTON VALE ET ENVIRONS congélateur amande, 16 pi.cu., très très propre. 372-4824.

BONJOUR! VENTE, ACHAT, ÉCHANGE AU GÉANT DES AUBAINES INC.
Spécial: laveuse-sécheuse, réfrigérateur, poêle, à partir de 396$ (les 4 mcx). Très bonne garantie. Aussi mobiliers de cuisine, de salon et de chambre, etc. Bienvenue à tous, au 106b St-Charles Nord. 375-2888

COMPRESSEUR commercial, 5 forces, réservoir 120 gals, 1450$; Établi de travail, 40$ 375-4045 après 16 h 30.

DÉMOLITION DÉPOT DE LA GARE CP FARNHAM. Bois de démolition: 10''x 10''x 30'; 4''x12''x24'; 6''x8''x12'; 2''x6''x16'; 2''x6''X 6' à 12'. Planches embouffetées ¾''x 6''. S'adresser sur les lieux, au Dépôt de la gare C.P. à Farnham.

DIVAN et causeuse en tissu carrolé. Inf. 375-5003

FENDEUSE A BOIS motorisée, moteur élect. 208-220-440, 2 forces, 3 phases. 372-6820.

GRANDE pour démolition à donner; La-z-boy, très propre. Inf. 469-2926

LOCATION-VENTE-ACHAT réfrigérateurs, poêles, laveuse-sécheuse, téléviseur et vidéo, option d'achat disponible. S'adresser à: Location Bessac, 206-A boul. Boivin, 378-4153.

MENAGE DE SUCCESSION
Mobilier chambre érable; Mobilier salon colonial; Stéréo meuble; cabinet à boissons avec verrerie; Bahut colonial avec vitres bombées, 2 ans; La-z-boy vibrant/chauffant; La-z-boy ordinaire; Plinthes élect. G.E.; Tapis natté 9x12; Bureau; Armoire métal. Inf. 378-4086

MOBILIER de chambre 6 mcx, comme neuf. Mobilier de salon 2 mcx, plus lazy-boy, comme neuf. 378-0058

MOBILIER DE CUISINE ''Carrier'' 1 table, 4 chaises. Prix 500$. Inf. 378-2290 ou 375-3248

MOBILIER de salon comprenant 1 divan-lit + 2 chaises en velours, très propre, 350$. Inf. 378-1929

MOBILIER de chambre à coucher, style canadien, comprenant lit 54''x 60'', 2 tables de chevet, chiffonnier, coffre en cèdre, commode, miroir, couvre-lit, draperies pour 2 fenêtres. 539-2646

271 DIVERS À VENDRE

MOBILIER DE SALON 7 mcx; et mobilier de chambre de 6 mcx. 372-8671

MOBILIERS DE SALON; Mobiliers de cuisine; TRES BEAU CHOIX: laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur usagés. Garantie 90 jours. Nous vendons que des meubles usagés de qualité.
ACHAT & VENTE.
Inf. Ameublement 584 — 372-0962
(face Tennis Plus)

PETIT FRIGIDAIRE Léonard, 55$; réfrigérateur 'Frigidaire', moyen, 65$; petit congélateur, 55$. Réfrigérateur 'Roy', porte de gauche fait congélateur, et porte de droite fait frigidaire. Poêle 30 po., Vicking, 85$. S'adr: 212 ch. Waterloo, Restaurant chez Ti-Pont, le samedi après 19h, encan à 19h30. Arrivez avant l'encan, pour le premier choix.

POELE Admiral, or, 125$; Réfrigérateur Bélanger, sans givre, or, 200$, parfait état. Inf. 378-9086 après 17h.

POELE autonettoyant, avec ronds en fonte, tourne-broche; Réfrigérateur, les deux marque Frigidaire, couleur amande, 2 ans d'usure. Acheteur sérieux, 1,500$. Inf. 375-7056

POELE et réfrigérateur, laveuse-sécheuse, de couleur blanc. Offre raisonnable acceptée. Soir: 372-9202

POELE franklin, 1 foyer, 1 gros box stove ancien. 1 cuisinière au gaz propane, 3 ronds plus fourneau, pour camper ou roulotte. 372-7979

REMISE 8x10, extérieur aluminium, en très bon état. Prix 595$. Inf. 372-9220

SAND BLAST
FERMÉ
Récupérateur sable plastique. Valeur 2,000$, 900$ à discuter. Après 18h à 378-3383

TELEVISEURS couleurs et noir / blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie. Tél: 378-7273 ou 378-3604.

TOUR A MÉTAL 12x36, avec ''milling et taper attachement'', fabrication 1984, 3,500.$. Après 17h: 372-5957

274 BOIS DE CHAUFFAGE

ACHETEZ DES MAINTENANT VOTRE BOIS DE CHAUFFAGE pour l'automne, tous les articles annoncés sont en grand spécial pour un certain temps.
Bois d'allumage: en sac de 2 pi.cu. à 1.50$ livré; Planchettes d'allumage 4' x 8' x 14'' à 16'' long. 25$ la cordée livrée; aussi planchettes 10'' long. à 15$ la cordée livrée; bois de chauffage 4' x 8' x 16'' long. à 36$ la cordée livrée, pour 30 cordées et plus 35$, pour 100 cordées ou plus à 34$ la cordée livrée.
Commandez en groupe avec vos voisins ou amis dans un rayon de 2 milles de chez-vous, d'un seul coup de téléphone, on considère comme une seule commande et le prix est réduit en rapport avec la quantité demandée.
Piquets de cèdre 6' écorcé et aiguisé 3'' à 3½'' de diamètre 1.20$ le piquet livré; piquets de cèdre 2½'' de diam. à 1.10$ livré; piquets de sapin 6', 3½'' diam. à .95$ livré, 2½'' à .80$ livré pour livraison 50 piquets minimum.
Brin de scie demi-sec à 1.50$ le sac de 2 pi cu. livré, livraison minimum 25 sacs. Nous assumons les frais d'appel, tél: entre 8 h et 17 h au 1-819-858-2282, Pierre Laplante, 1276, 10ième rang, Ste-Christine.

281 MACHINES À COUDRE

OVERLOCK 5 FILS, machine boutons, boutonnières et bords à louer. LOCATIONS A.L.G. 317-2 Principale, 378-1887
Mécanicien, pièces et service. SPÉCIAL: fil à coudre au prix du gros.

286 DEMANDE À ACHETER

A CONSERVER!
ACHETERAIS toutes sortes d'articles: outillage, bibelots, vaisselle, antiquités, appareils ménagers, meubles, etc. Condition: payons comptant et aussi nous faisons des encans. Pour inf. Alain, 375-0591 ou André à 375-4464

ACHETERAIS ail des bois, nettoyés, payerais 4.$ la livre, aussi avec feuilles en paquets nettoyés. 469-2615

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

GUITARE Fender Stratocaster, avec Fine Tuning, état neuf. Demandez Jean, 375-6007

ORGUE TECHNIC 6 mois d'usure, aucune offre raisonnable refusée. 293-4103.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

A BROMONT, RESTAURANT Le Champlain demande cuisinier(ère) et aide-cuisinier(ère) avec expérience. 534-3262, Jacques ou Mme Dagenais

AIDE-CUISINIER(E) demandé(e). Se présenter à la Rôtisserie Granby, 799 Dufferin, Granby.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

APPRENTI-EBENISTE demandé pour atelier de meubles sur commande. Salaire minimum. Demandez Daniel Sabourin, 379-5199

AUBERGE BROMONT est présentement à la recherche de personnel pour les postes suivants: plongeur et aide-cuisinier. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher au 534-2200, poste 2090.

AVON
LE 9 A 5 NE VOUS CONVIENT PAS?
Avec AVON, vous fixez votre horaire. Vous gagnez de l'argent, et vous rencontrez des gens intéressants. Pour plus de renseignements, appelez: 372-4116

BARMAID demandée avec ou sans expérience, de 18 à 25 ans. Se présenter pour entrevue au Restaurant l'Escale de l'Estrie, 95 Route 235, Ange-Gardien. Pour rendez-vous 293-3737

BESOIN d'opératrices sur machine plain pour travail à domicile. Travail à l'année. Inf. 378-1929

BESOIN DE PERSONNES pour vendre des cosmétiques. 375-9292.

BOUCHER d'expérience demandé pour travail de soir, à temps plein. S'adresser au Marché Métro Tarte et frère, 534-3040

BUSBOY ou BUSGIRL demandé(e), 16 ans et plus; Aide-cuisinier, 2 ans d'expérience Faire application à la Casa du Spaghetti 781 Principale, Granby.

COIFFEUSE OU COIFFEUR avec expérience demandé(e). Jour 375-2146, soir 534-3181.

800 $ à 1,000 $
B.S.I. recherche distributeurs à temps plein ou partiel, aucune expérience nécessaire. Entraînement complet.
Pour inf.: (514) 341-7233 ou 1-800-361-9625 C-12115

MECANICIENS
2 apprentis avec expérience pour concessionnaire Audi – Volkswagen
Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby
Veuillez contacter pour entrevue M. L. Bélanger au 372-4763 C11800

Photorium Caméra Expert
Recherchons
Commis vendeur(euse)
Temps plein
Avec expérience en photographie
Se présenter au 215 Principale, Granby
372-8877 C10755

SUPERVISION
JOURNALIERS
Située à St-Damase, **SUPERVISION,** importante entreprise manufacturière, est présentement à la recherche de journaliers pour accomplir différentes tâches inhérentes à la fabrication de portes et de fenêtres en bois.
Selon la convention collective, le salaire et les avantages sociaux sont concurrentiels.
Pour les personnes intéressées n'hésitez pas **à vous présenter au 207 Principale à St-Damase ou téléphonez au 797-3345** et demandez le Service du personnel.
* Poste également ouvert aux hommes et aux femmes. C11876

301 PERSONNEL DEMANDÉ

CHAUFFEUR de Van demandé, avec permis de conduire classe 21-41-54, pour travail à temps partiel. Si intéressé, vous présentez le mercredi 11 mai ou le jeudi 12 mai, au bureau de Purolator Courrier, au 605 Simonds Sud, Granby, entre 13h et 16h

CHAUFFEURS(ES) d'autobus scolaire demandés(es) ayant de l'expérience sur camion 6 roues, avec transmission manuelle. Heures de travail approx. 7h15 à 8h30 et 15h15 à 16h30. Salaire selon convention, présentement 12.20$ l'heure.
Les personnes intéressées doivent se présenter au 114 St-Charles Nord et demandez Rénald St-Jean.

COMMIS AUX PIECES AUTOMOBILE DEMANDÉ. EXPÉRIENCE OU APTITUDES DANS L'AUTOMOBILE NÉCESSAIRE. 40 HEURES PAR SEMAINE. S'ADRESSER CHEZ: CANADIAN TIRE, 40-2, RUE EVANGELINE, GALERIES DE GRANBY

COMMIS d'épicerie de nuit, à temps plein, demandé, de même qu'un aide-caissier pour travail de jour à temps partiel au Provigo, 324 boul. Leclerc, à Granby.

CUISINIER(ERE) avec connaissance de cuisine française; SERVEUR(EUSE) expérience salle à manger. 295-3493.

CUISINIERES et SERVEUSES demandées au Restaurant Le Doyen, Bromont. Inf. 534-2215

DAME demandée pour préparer et servir les repas pour huit dames dans un foyer. Disponible 2 jours ou plus par semaine, et pourrait demeurer à coucher. 372-4380

EBENISTE demandé, expérience minimum 2 ans. Salaire selon compétence. Inf. 514-796-2341 ou C.P. 451, St-Thomas d'Aquin, J0H 2A0.

GARCON demandé pour travail dans cuisine. Temps plein seulement. Se présenter au Restaurant Harvey's, entre 14h et 16h.

HOMME D'ENTRETIEN demandé, temps plein, à Eastman. Inf. 297-3362

VOUS CHERCHEZ UN EMPLOI STABLE?

Venez nous rencontrer

Recyclage Orford
Donald Parenteau
378-9811 C10754

INFIRMIERS / INFIRMIERES

Foyers Farnham inc., centre d'accueil pour personnes âgées est à la recherche d'infirmiers et d'infirmières pour travailler à temps partiel sur appel (jour, soir, nuit)

Adresser votre demande d'emploi à l'adresse suivante:

Bureau du personnel
800 St-Paul Nord
Farnham (QC)
J2N 2K6 C11886

Woodhouse

Nous sommes à la recherche d'un(e)

VENDEUR(EUSE)

Le (la) candidat(e) devra être bilingue, dynamique et avoir une bonne personnalité et de l'expérience dans la vente au détail.
Bon revenu, semaine de 5 jours
Avantages sociaux

Pour rendez-vous, contactez M. Gaétan Paré
378-9936 C11887

301 PERSONNEL DEMANDÉ

HOMME DE SERVICE demandé pour compagnie de radiateurs, installée à Granby, expérience obligatoire. Jean-Pierre Soullière, 243-0396.

HOMMES DEMANDÉS pour travail général dans l'usine. Inf: OUTILS GLADU Inc. — MARIEVILLE. 460-4054

LA ROTISSERIE ST-HUBERT de Bromont est à la recherche d'aide-cuisinier(ère)s et de rôtisseurs. Ces postes sont permanents et à plein temps. Communiquez avec Jean-Pierre Gaucher au 534-2200, poste 2090.

LES DISQUES ET RUBANS A & A
les plus grands magasins de disques au Canada, sont à la recherche de personnel pour leur magasin aux Galeries de Granby: Temps plein, partiel, gérant(e), assistant(e).
Soumettez votre demande à:
Les Disques et Rubans A & A
1621 Ste-Catherine Ouest
Montréal (QC)
H3H 1L8

LES INDUSTRIES PIER INC.
Compagnie spécialisée dans la fabrication de meubles en mélamine et stratifié recherche UN DEBITEUR sur scie à panneaux et DES ASSEMBLEURS pour son usine située à Acton Vale. Si intéressé, communiquez avec Mme Paré à 1-546-2751

MACHINISTE
avec expérience sur tour et fraiseuse.
MARIEVILLE — 460-4054

MACHINISTES DEMANDÉS
3 ans et plus d'expérience. Salaire selon compétence. Demandez Michel à 548-2810

NOUVEAU
Réseau international de marketing pour les gens de Granby et la région.
Faites jusqu'à 2,000$ par mois en plus de votre travail.
Postes disponibles: 4
Pour entrevue, rejoindre M. Bouffard au 539-3731 entre 16 h 30 et 19 h.

OPÉRATRICES demandées sur plain et overlock, avec expérience. Se présenter au 48, boul. Pie IX, à Granby.

PEINTRE au pistolet demandé pour la région de Granby. Doit posséder 2 ans d'expérience dans la peinture au fusil, sur fibre de verre. Avoir le sens de l'initiative. Salaire entre 8.$ et 10.$ de l'heure selon l'expérience. Envoyer C.V. à: C.P. 250, Roxton Pond (QC) J0E 1Z0, ou téléphonez pour rendez-vous: 378-9488

PERSONNE demandée avec expérience, sur rectifieuse universelle, (Tool et Cutter Grinder). MARIEVILLE, 460-4054

PERSONNE DEMANDÉE avec expérience, pour travail dans poulailler à ramasser les oeufs. Soir: 378-1442

PERSONNEL responsable demandé pour travail à temps partiel, de 15 à 25 heures, dans boutique de vêtement. Age: de 23 à 35 ans. 375-4998, Louise

POUR TOUTE PERSONNE qui veulent travailler pour la vente de chocolat, âge peu d'importance. Inf. sans frais: 1-800-363-8409

PRESTIGIEUSE AUBERGE est à la recherche de personnel qualifié: sous-chef, cuisinier, plongeur, femmes de chambre. Bonnes conditions de travail. 534-2502.

REGION FARNHAM: Cuisinier avec expérience en restauration, pour mets canadiens, italiens, fruits de mer. Très bonnes conditions de travail. Pour inf. 293-3666

SERVEUSE demandée avec expérience, pour travailler dans restaurant à Roxton Pond. Inf. 372-9005

SERVEUSES avec expérience demandées pour shift du matin. Aussi femme pour entretien de chambres de motel. S'ad. entre 8h et 12h au Motel du Lac, 255 Denison Est, 372-5930

SOUDEURS-MACHINISTES JOURNALIERS jour ou soir. Vous présenter au 46 Aristide, Granby, 378-7573.

TECHNICIEN(NE) si possible avec D.E.C. demandée pour garderie. Salaire à discuter. Pour inf. 378-3077 jour ou 378-1788 soir, demandez Danielle.

URGENT! Sommes à la recherche d'un(e) professeur d'espagnol, temps partiel, métrisant l'espagnol autant que le français. Faire parvenir C.V. à: Centre Linguistique Huguette Brodeur Forand, 511 St-Hubert, Granby, J2G 5P3

VOUS VOULEZ TRAVAILLER
nous avons besoin de personnel désireux de travailler dans le domaine de la construction. expérience de base serait un atout. Carte non requise.
Les entervues se feront aux Maisons Alouette, à Ste-Anne-de-la-Rochelle, Rte 243, demandez Daniel Dagenais.

302 TRAVAIL DEMANDÉ

ESTHÉTICIENNE qui serait intérressée à louer un espace dans un salon de coiffure ou bronzage, pour faire l'esthétique à son compte. 378-0946.

342 GARDERIES

GARDERIE POUR ENFANTS de 1½ an et plus, grand terrain de jeux, 8 locaux à la disposition des enfants. Collation am et pm, saine alimentation. Avec 4 éducateurs(tries) et 1 cuisinière, à la disposition des petits. Heures d'ouverture 7h15 à 17h15. Située dans le Canton près école St-André. Pour réservations, 378-3077 jour ou 378-1788 soir, demandez Danielle.

SERVICE DE GARDERIE:
Pour enfants de 2 à 6 ans. Secteur école St-Jean. Inf: 375-6495

343 SERVICES DIVERS

✳ ASTROLOGIE ✳ VOTRE AVENIR ✳
NUMÉROLOGIE — CARTOMANCIE.
Amour — Chance — Affaires — Santé
Réponse à vos problèmes
Prédictions — 375-7211

ARTISAN MENUISIER ferait finition de sous-sol, plafonds suspendus fait au laser, rénovations de tous genres, etc. 378-8677.

BLANCHARD, paysagiste
Mini-excavation, mini-pépine, rotoculteur pour jardin, drill, et petit voyage de terre, sable et gravier, etc. Vente et installation de pavé uni, bloc de remblai, bois traité, plantation, tourbe, etc. Installation de clôture. Pour inf: 375-2256

LA BOUFFE
RESERVEZ MAINTENANT
Vous prévoyez avoir besoin d'une cantine avec frites pour une occasion spéciale, réserver maintenant. 375-4026, 378-8800.

MENUISIER ferait finition de sous-sol, peinture, électricité, joints, toitures et plafonds suspendus. 372-0489 ou 378-0820

PEINTURE OFFRE SES SERVICES: peinture, plafonds stucco, réparation joints de gyproc. Prix compétitif. 375-1007 après 18h.

VENEZ ME CONSULTER. Clairvoyance à travers le tarot, thérapie émotionnelle individuelle. Conférence sur les stress et les motivations de la vie. Consultation même le samedi. 372-3048.

SERVICE GUY COUTURE



Réparation:
✳Laveuses
✳Sécheuses
✳Poêles
✳Lave-vaisselle
✳Réfrigérateurs
✳Congélateurs

Guy Couture, prop.

378-7222 C-12083

Sablage A. Fleury

SABLAGE ET POSE

de planchers de bois franc finition époxy ou varathane



Estimation gratuite
Satisfaction garantie

18 Cairns, Granby
375-9396

ENLEVEMENT DES SOUCHES ET DES RACINES

sans endommager vos espaces verts.

372-2152 C-10757

349 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE DE RENCONTRE LE FLIRT
Inscription gratuite. Jeunes filles 18-30 ans. Hommes d'affaires intéressés.
1-774-4180 strictement confidentiel.

349 AGENCE DE RENCONTRES

POUR LA SAISON ESTIVALE
L'AGENCE LES DEUX COEURS ENR.
offre un spécial pour hommes, femmes et jeunes gens, 18 à 25 ans. Bur. mardi au vend. 11h à 21h, samedi 10h à 13h. Inf. 378-4685

361 BICYCLETTES À VENDRE

2 BICYCLES de fille, un 16'' et un 20''. Inf. 375-3961

BICYCLE 12 vitesses Raleigh, presque neuf, équipé Shimano et Campagnolo Triumph, cadre Cro-Moly. 340$. Inf. 375-4794

362 TRACTEURS

TRACTEUR à gazon Craftman, 11 HP, avec ramasse-herbe. Prix à discuter. Inf. 378-7486 ou 378-0917 Marc.

TRACTEUR INTERNATIONAL 444, 3000 heures, bonne condition, très propre. (514) 535-6628.

TRACTEUR Massey Ferguson 16 HP, hydrostatique, avec tondeuse hydraulique 48''. 1,700.$. 546-3777

365 MOTOCYCLETTES SCOOTERS

AUBAINE KAWASAKI 750 Spectre, 1982, avec windjamer, saccoches, excellente condition, tout équipée, faut voir. 1,450$, 372-9942.

AUBAINE! Kawasaki GPS 750, 1983, 19,000 km, propre, batterie neuve et quelques extras. 372-8022

CASQUE de motocross Nolan N19 (neuf). Prix 85$. Inf. 375-4351

HONDA SHADOW 750cc, 1985, 13,000 km, pneus neufs. Excellente condition et très propre. 2,500.$. 379-5218

HONDA SPREE, 1985, freins et câble-frein, batterie, mise au point du printemps, factures à l'appui. Après 18h: 378-0031

KAWASAKI KZ-750 SS, 1983, casque, sacoche, imperméable. Faut vendre. 375-3149

MOBILETTE Peugeot 1978, en bonne condition, 4,000 km, 175.$. 372-1400

MOTO HONDA INTERCEPTEUR 500cc, 1984, 11,000 km, 1,500.$. 378-2913, Dany

MOTO HONDA ASPENCADE 1983, 1100 cc, gris 2 tons, chrome, très propre, prix à discuter. 372-9562

MOTO KAWASAKI GPZ, 750, turbo, 1984, prix 2,900.$. 372-0503

YAMAHA Virago, 920cc, 1983, silencieux Darley Davidson et les orginaux, très propre, 1,400$ discutable. 546-7704 le soir.

366 REMORQUES

CAMPER Jamar, 8 pi. Inf. 379-5821

368 CAMIONS

1987 GMC Pick Up 1 tonne, diesel 6.2.
1985 TOYOTA King-Cab, 4 cyl. 5 vitess. 4x4.
1985 GMC ¾ tonne, diesel.
1984 DODGE 1 tonne, roues double, 4 vitess.
1984 CADILLAC, blanc, sedan de ville, 4 ptes.
1985 FORD RANGER, 4x4, 5 vit. V6.
1985 TOYOTA, Four Runner, 4 cyl. 5 vit. 4x4.
1987 JEEP 6, 5 vit.
1985 VAN, E250, ¾ tonne, diesel.
1985 FORD, 6 cyl., aut., King Cab.
1986 VOLKS Jetta, diesel, 5 vit. 4 ptes.
1985 OLDMS. Regency Brougham, tout équipé, 4 ptes.
(Marchand) 1-819-843-7088

BOITE DE CAMION 10 roues, à gravier, avec pompe, et ''power take off''. 534-3466 entre 8 h et 17 h.

CAMION Ford Ranger 1986, 46,000km, 5 vitesses, concessionnaire, 375-4503

CHEVROLET C-30 1969, 1 tonne, 6 roues, moteur 350 refait à neuf, 4 vit., 6 pneus neufs, freins et système de frein neufs, carrosserie à retaper, 1,000$ 372-3437.

DODGE PICK UP 1977, 6 cyl., aut. P.S., 90,000 km, original, roues mags, 4 roues et pneus d'hiver. 372-7979

DODGE VAN 1984, très propre. Inf. 534-3040

VAN GMC Vendura, vitrée, 65,000km, 1984, prix 7,000$. Inf. 378-1362

370 AUTOS À VENDRE

1986 TOYOTA Corolla SR-5, autom. 2 portes, 47,000km, avec balance de 2 ans de garantie. Très bonne condition. 375-3632

ACHETERAIS auto autom. bas millage, propre, en bonne condition, Cavalier, Pontiac 2000, Sunbird, Firanza, Skylark, Hatchback. 375-5055 matin ou après 18h.

AUDI 5000 S, 1984, bas millage, en parfaite condition, très propre, 10,900$. Jour 375-3915 soir, fin semaine 372-4531

370 AUTOS À VENDRE

AUDI 5000, turbo, 1985, balance de garantie. 375-5003

BUICK Park Avenue, 1985, air climatisé, radio am-fm cassette, vitres, serrures, tiroirs et coffre élect. Très propre, 85,000km. Inf. 378-2655 Ross Scott (le jour).

BUICK Régal 1984, 4 portes, 76,000km, excessivement propre. Concessionnaire: 375-4503

CADILLAC 1979 coupé de ville, blanc, de particulier. Intéressé seulement. Inf. 378-3956 après 20h.

CAMARO Z SPORT, 1988, blanche, V6, injection, automatique, t-top, stéréo cassette, vitres élect., etc. Seulement, 4,200 km. 16,500.$ discutable. 460-3683 ou 460-7327

CHEVELLE 1981 sedan, 122,000 km, très propre. Concessionnaire: 375-4503

CITATION X-11, 2.6 HO, autom. 1981, mécanique A-1, avec 4 pneus d'hiver, 1,500$. Inf. 378-1229

CORVETTE 1984, 112,000km. Prix 22,000$ négociable. Inf. 378-2724

DACIA GTL, 1988, 9,000km. Inf. jour 819-564-6908 soir à 297-3485

DODGE Omni 1981, 4 portes, 4 pneus 4 saisons neufs, bonne mécanique, extra propre, pas de rouille. 1,400$. 263-6435 soir.

ESCORT GT 1983, 5 vitesses, 74,000km, en bonne condition, 2,000$. Inf. 375-9294

FIERO 2M4, 1985, blanche, avec toit ouvrant, très bon état, seulement 20,000 km, radio Am-Fm stéréo, à très bon prix. Jour: 375-4960; soir: 372-8069

FIERO SPORT 1986, 5 vit., 9,500 km, 2 ans de garantie GM, 9,200$ 375-1535 entre 8 h et 17 h, Benoît.

FIREBIRD 1985 V6, autom. injection, 41,000km, air clim. 4 pneus d'hiver sur roues. Très propre. 7,950$. Inf. 243-0427

FORD ESCORT 1982, 4 vit., 2 portes, radio AM-FM stéréo cassette, très propre, 2000$ 372-8555.

FORD ESCORT GL, 1982, en bonne condition. Inf. 378-3319 après 17h.

FORD THUNDERBIRD 1978, moteur 302, 105,000km, en parfaite condition, 950$. Inf. 375-9909

CARTES D'AFFAIRES

André Laurin
notaire
conseiller juridique

635, rue St-François, Granby
372-0662

Bureau également le soir sur rendez-vous
C-12088

NOTAIRE PIERRE GIRARDOT

175, rue Dufferin, Granby 372-2211
Bureau également le soir sur rendez-vous
C-12079

DANIEL SOUTHIERE

notaire
135 Principale, Granby
372-6637

Bureau également le soir sur rendez-vous. C-12089

370 AUTOS À VENDRE

HONDA ACCORD 1984 LX, 4 portes, manuel, 5 vitesses, condition impeccable, 85,000km, stéréo cassette, toit ouvrant, 6,500$. Inf. 776-2627 ou 378-8537

HONDA CIVIC 1500 GL 1982, 5 vit., 110,000 km, radio cassette, 8 pneus, batterie, radiateur, pompe à eau neufs, freins arrière refaits, mise au point récente, 2,500$ Carole 534-0013.

HONDA CIVIC 1980, pneus neufs, Am-Fm, très propre, bonne mécanique, environ 1,800.$. 372-9304

HONDA CRX 1986, 2 places, impeccable, bas millage, à prix compétitif. Doit vendre d'ici 2 semaines. 375-7896

HONDA CRX 1986, 5 vitesses, 52,000 km, radio am-fm cassette, noir, toit ouvrant, anti-vol, 4 pneus 4 saisons et 4 d'hiver, très propre, 9,400$. Jour 469-3420 soir 469-4461.

JETTA 1985 au gaz, 52,000km, en bonne condition. Inf. 378-9213

JETTA GLI, 1984, très propre, toit ouvrant, radio Am-Fm stéréo. 5,300.$. Soir: 534-3442

LASER 1985, automatique, gris silver, 25,000 km, comme neuf, 7,800.$ discutable. 469-4680

R.N.G. DÉRAGON AUTO INC.
1546 Principale, Granby
375-8860

Monte Carlo 1985, aut., vit. élect., 63,000 km
Honda Accord LX 1985, aut. "cruise control", 90,000 km
Pontiac Grand Am 1985, vit. élect., volant ajustable, 51,000 km
Pontiac Grand Am 1985, 5 vitesses, 64,000 km
Oldsmobile Oméga 1983 vit. élect., automatique
Dodge Plymouth Voyageur 1985 automatique, 86,000 km
Voyageur 1985, 5 vit. 65,000 km

Tous ces véhicules sont garantis 1 an et possibilité de 2 ans.

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi 8 h à 21 h
Samedi 10 h à 15 h

Peinture-débosselage
Mécanique générale
Estimation gratuite
Lavage intérieur et extérieur
de vos voitures à PRIX COMPETITIF

L20571

Toyota Celica 1987, coupé, 5 vitesses, air climatisé, 17,000 km.
Ciera LS 1987, 4 portes, air climatisé, 4 cyl., "charcoal", 17,000 km.
Tercel 1987, 2 portes, aut., 17,000 km.
Buick Sumerset 1987, 2 portes, automatique, 28,000 km.
Toyota Pick-up 1987, 1 tonne, 5 vitesses, boîte Fibrobec, 15,000 km.
Toyota Pick-up, 4x4, 1987, extra cab, SR5, toit ouvrant, 19,000 km.
Corolla SR-5, 1987, coupé, aut., 25,000 km.
Toyota Pick-up, 4x4, 1987, boîte Fibrobec, 8,000 km.
Toyota Celica GTS 1985, tout équipée.
Toyota Tercel 1985, familiale, 5 vitesses, 58,000 km.
Cressida 1985, toit ouvrant, roues aluminium.
Toyota Corolla GTS 1985, "liftback", 5 vit., cassette, "mags", 58,000 km.
Cavalier 1984, 2 portes, "hatchback", type 10, 5 vitesses.
Toyota Corolla 1984, 5 portes, 5 vitesses.
Honda Accord LX 1984, 4 portes, automatique, air climatisé.
Camry LE 1984, automatique, air climatisé, toit ouvrant, "mags".
Toyota Supra GTS 1983, rouge, toit ouvrant, 5 vitesses.
Tercel 1982, 2 portes, automatique.

L-20216

Estrie TOYOTA GRANBY
Angle Principale et voie d'accès de l'autoroute, Granby
378-8404

370 AUTOS À VENDRE

MAZDA RX7, 1981, noire, tout équipée, condition A1, 4,900.$. Faut vendre. 372-7181

NISSAN Pulsar NX, 1987, blanc, autom. 13,000km, balance de garantie full Nissan, 5 ans. Prix 11,700$. Après 18h à 378-3616 Sylvain.

OFFRE SPÉCIALE au prix du gros!
SUBARU GL 1985. Renault Alliance 1983. HYUNDAI Stellar 1985. FORD Escort 1985.
Voitures extra propres.
Inf: 372-9529, ou 375-9087

PLYMOUTH CARAVELLE 1983, 4 portes, 4 cyl., 2.2 L, 5 vit., 60,000 milles, propre, comme neuf. Aubaine! 378-4544

PONTIAC FIERO GT, 1985, noir, toit ouvrant amovible, système de son, haut-parleurs dans les sièges, cruise-control, vitres élect. moteur V6, 4 vitesses, 54,000km. 8,900$. Demandez Pierre à 263-2925

PONTIAC Grand Lemans, 1980, très propre, 2,500$ discutable. Inf. 378-9666.

PONTIAC PHOENIX 1982, 2 portes, V6, autom. PS.PB. stéréo cassette. 45,000 milles. ORIGINIAL. Propre comme neuf. 378-4544

370 AUTOS À VENDRE

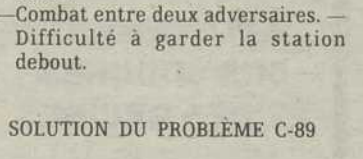
RABBIT DIESEL 1984, 2 portes, 4 vit., 101,000 km, très propre, 4300$ discutable. 372-0810 sur semaine après 17 h.

RENAULT ENCORE 1984, à bon prix, 50,000 km, toit ouvrant, radio AM-FM cassette. 375-2306 après 18 h.

GUY BISSONNETTE SUZUKI

Si vous avez les moyens de vous acheter une voiture usagée de 3000 $ venez rencontrer un de nos conseillers, il vous prouvera que vous sauverez de l'argent à l'utilisation d'une Suzuki Forsa neuve.

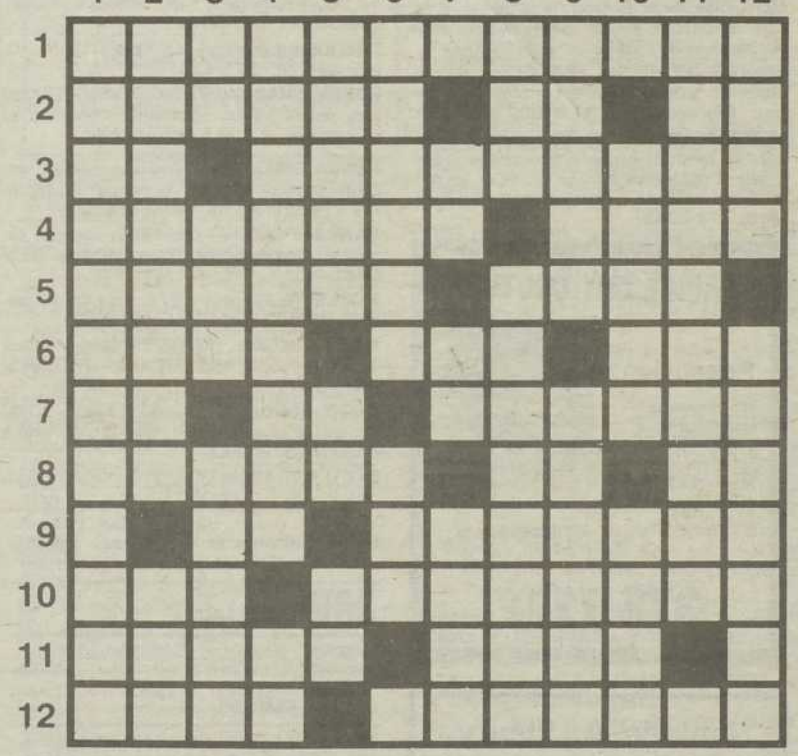
144 Denison Est, Granby
Vente 372-2007 **Service** 372-2368



C11929

MOTS CROISÉS

NO C-90



HORIZONTALEMENT

1—Chien de montagne à poil long et doux, réputé pour ses qualités de sauveteur.
2—Petite caisse sans couvercle, emboîtée dans un meuble. — Fut changée en vache. — Obtenu.
3—Cité biblique. — Ensemble des récipients utilisés au service de la table.
4—Petites pièces d'artifice. — Promenade publique.
5—Publiée. — Compositeur autrichien, auteur d'opéras.
6—Terni, décoloré. — Titre anglais. — Par.
7—Aluminium. — Chiffre. — Fines et rusées.
8—Gros citron à peau épaisse utilisé en confiserie. — Se dit entre amis. — Note.
9—Einsteinium. — Rendit semblable en quantité.
10—Indique le lieu. — Représentés sous une forme simplifiée, synthétique.
11—Herbe de la famille des urticacées. — Étoffe d'ameublement.
12—Gros nuage épais. — Qui met de l'affectation dans ses attitudes (fém.).

VERTICALEMENT

1—Étonnement profond qui empêche toute réaction.
2—Race de terriers anglais à poil dur. — Non apprêté.
3—Infinitif. — Pièce de bois soutenant un navire en construction. — Divinité.
4—Qui introduisent une chose nouvelle. — C'est-à-dire.
5—Dignité papale. — Interj. enfantine. — Pr. personnel.
6—Se dit des yeux dont les paupières sont étirées latéralement. — Récipient utilisé en laboratoire.
7—Police nazie. — Conifère. — Préfixe sign. «cercle».
8—Partie d'une voile où passent les garcettes. — Grossières, violentes.
9—Objet intentionnel de pensée. — Liliacée bulbeuse, à belles fleurs ornementales.
10—Stade de développement de nombreux animaux. — Sorti.
11—Soeur.
12—Combat entre deux adversaires. — Difficulté à garder la station debout.

SOLUTION DU PROBLÈME C-89

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	L	A	P	I	S	S	E	M	E	N	T
2	R	A	P	E	■	O	N	C	E	■	O	R
3	A	G	O	R	A	S	■	R	U	I	N	E
4	S	U	D	O	R	I	P	A	R	E	■	P
5	S	I	E	N	■	E	R	N	E	■	N	A
6	E	S	■	I	N	S	U	■	T	A	N	S
7	Y	■	J	E	U	■	N	O	T	E	E	S
8	E	N	A	R	Q	U	E	■	E	R	■	E
9	M	E	N	S	U	E	L	S	■	O	R	E
10	E	S	T	■	E	L	L	I	P	S	E	S
11	N	■	E	U	■	E	E	T	I	O	N	■
12	T	A	S	S	E	■	S	E	U	L	E	S

HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Vous essaierez de vivre d'une façon plus fantaisiste sans pour cela faire du gaspillage. Les difficultés sentimentales s'aplaniront et ceci sans complications. Vous souffrirez d'un peu de mélancolie.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

Vous serez tenté d'améliorer le cadre dans lequel vous vivez et il y aura des conflits; ne refusez pas le dialogue mais ne prenez pas position, ni de décision; les choses s'arrangeront avec le temps. Bon climat en général.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

La personne qui vous aime aura la tête dure et n'acceptera pas facilement les conseils; devant l'impossibilité de lui faire entendre raison, il vous est conseillé d'être patient. Comportement désagréable de courte durée.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

L'indifférence des gens qui vous entourent blessera votre sensibilité. Il vous est conseillé de faire appel à votre objectivité et de freiner votre émotivité. Abandonnez-vous sans arrière-pensée à vos sentiments, faites des confidences.

LION
du 23 juillet au 23 août

Si vous n'aimez pas encore, une rencontre intéressante et tout à fait par hasard est prévue. Si vous aimez, déchargez votre coeur, tout sera propice aux échanges de points de vue.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Aucun nuage n'est à redouter pour ce qui concerne vos sentiments amoureux. Vous vous comprendrez à demi-mot et vous aurez plusieurs occasions d'échanger des confidences, des marques de tendresse. En amitié, sachez vous taire.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Vous aurez à faire passer votre orgueil au second plan pour rétablir un climat amoureux tel que vous le souhaiterez. La personne qui vous aime sera trop exclusive, trop entière et ceci risque de créer des frictions.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Les influences astrales vous permettront de nouer des relations sentimentales avec une personne originale. Vos chances de plaire iront en s'accentuant, vous verrez la vie en rose et on recherchera votre compagnie.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Une parole indiscrète d'une personne qui vous aime vous mettra en colère. Vous aurez l'impression qu'on ne vous aime pas aussi intensément que vous le souhaiteriez. Un ami aura besoin de votre soutien.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Pour obtenir ce que vous désirez, n'oubliez pas qu'on est jamais aussi bien servi que par soi-même; apprenez donc à compter davantage sur vous-même. Les réactions de l'être cher seront, à votre gré, trop indifférentes.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Vous aurez intérêt à vous montrer plus communicatif que ce soit en amour ou en amitié. Il n'en tiendra qu'à vous d'obtenir tout le soutien moral et même financier dont vous ressentirez le besoin. Ne cédez pas à l'orgueil.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Sur le plan sentimental, vous serez protégé, vos amours seront harmonieuses, toutes vos pensées seront en accord avec celles de la personne qui vous aime. Vous aurez intérêt à être discret, secret même, jaloux de votre bonheur.

MOT MYSTÈRE

912

7 lettres	Le mot clé: La Bourse

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Afin	Café	Fève	Jaune	Matin	Paille	Saké
Amarante	Caget	Flet	Jerk	Melon	Pâte	Sapote
Amère	Cédrat	Forlane	Jeté	Merise	Pêche	Serran
	Chine	Fort	Jota	Mole	Pers	
Aspes	Clair				Plat	Tano
		Gade	Kraft	Nerf	Plie	Trou
	Datte	Gamay	Kummel		Punch	Type
Barbue		Guyot				
Bosse	Ecume		Loup	Ocre		
Brochet		Jaque		Ombrine	Râpe	
Brun	Fera	Jaspe	Mastroquet	Osées	Rose	

Solution du problème précédent: Brochure

T	O	Y	U	G	E	S	S	O	B	T	E	P	E	E
C	A	F	E	S	E	P	E	O	R	A	R	U	T	P
R	T	E	O	R	T	E	K	M	O	R	E	O	E	S
P	I	R	R	J	N	R	A	B	C	D	M	L	J	A
K	L	A	O	B	A	S	S	R	H	E	A	T	O	J
U	N	A	L	F	R	Q	T	I	E	C	E	E	C	M
M	O	F	T	C	A	U	U	N	T	U	N	M	R	N
M	M	R	R	S	M	B	N	E	Q	M	C	U	E	I
E	E	E	E	D	A	G	J	O	E	A	O	C	P	F
L	L	N	R	R	A	P	R	A	G	T	H	E	O	A
O	O	L	B	I	N	T	O	E	U	I	A	R	S	P
G	N	U	I	J	S	E	T	T	N	N	L	P	E	F
N	E	O	E	A	T	E	I	E	E	A	E	C	E	L
A	O	R	M	E	P	A	R	L	N	S	H	V	S	E
T	K	T	Y	A	M	A	G	E	P	E	E	P	Y	T

370 AUTOS À VENDRE

RELIANT K 1981, 4 vitesses, 4 cyl. 150,000 milles, pneus neufs, mécanique A-1, 1,200$; MOTO Yamaha 750 CK, 1982, coupé sport, 1,600$. Après 15h à 378-8902

TOYOTA Corolla 1982.
CAMARO 1979.
MUSTANG 1975, moteur 302, très propre.
MAZDA GLC 1979
RAM CHARGER avec pelle, 1978
Inf. 378-1326

TOYOTA SUPRA 1983, automatique, 122,000 km, très bonne condition. 379-5218

TOYOTA TERCEL 1983, 4 vit., 46,000 km, très propre. 375-2014.

TRIUMPH SPLIT FIRE 1978, très bonne condition, très propre. 5,500.$. Aussi remorque fermée, 1,200.$. 378-6223 ou 378-9448

371 MACHINERIE À VENDRE

CORROYEUR 8 HP, marque 'Général', avec moteur 2 HP, sur 550, parfaite condition. 379-9269

PLANEUR 20 po. 3 couteaux, avec ou sans moteur; Blower 8'' et 12'' avec ou sans moteur, 550 volts; Ventilateur 20'' pour salle de peinture avec moteur Explosion Proof; Moteurs 10 HP et 20 HP. Inf. 514-796-2341

REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT

pour la grâce obtenue

Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

M.C.

C11850

CORPORATION MUNICIPALE DE BONSECOURS

DEMANDE DE SOUMISSION POUR L'ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER

La présente Corporation demande des soumissions pour l'item mentionné ci-devant. Toute personne intéressée peut se procurer les devis et plans requis au bureau de la Corporation aux jours et heures suivants: du lundi au vendredi de 9 h à 16 h, à l'adresse suivante: 300 Rue de l'Église à Bonsecours. Les formulaires de soumission devront être remis au bureau de la Corporation à l'adresse ci-haut mentionnée au plus tard le 6 juin 1988 à 16 h. Les soumissions seront ouvertes le 6 juin 1988 à 21 h 30 à l'adresse suivante: 601 Rue du Couvent à Bonsecours. Elles seront prises en considération lors d'une session de conseil qui se tiendra le 6 juin 1988 à 20 h à l'adresse suivante: 601 Rue du Couvent à Bonsecours.

Donné à Bonsecours ce 3 mai 1988.
Signé:
Suzanne Tessier, sec. trés.

C11878

ENCAN DE FERME ET MÉNAGE DE MAISON

pour

Marcel Casgrain
248 Rang Haut-Rivière,
Côte Sud, St-Césaire
Samedi 14 mai 88 à 10 h

ENCAN DE FERME: 1 tracteur gris, 4 vitesses Massey; 1 gratte à tracteur 6 pieds; 1 banc scie en fer Massey-Harris; 1 Hasso roulette à patates; 1 remorque; 1 ens. roulettes 24 à tracteur; 1 planteur à tomates; 1 charrue 1 raie; 2 tuyaux pour ensileur; 1 monte-balles 24 pieds Malco, 1 rallonge 12 pieds; Balance de foin environ 5 tonnes; 1 compresseur à air 2 têtes 1 force 220 avec contrôle fusil à peinture; Piquets tôle; Câbles acier; Sac de silo; Bois de silo en cèdre clainea; Tracteur; Fauche; Pelle Brooch; 3 barrières en fer, une 16 pieds; Trayeuse De Laval magnétique; Carcans; 2 bols à eau stalle pour 24 vaches; 1 drill à grain; 1 tuyau pour moulée; 1 voiture à roches à bascule; 2 échelles une 24 pieds.

MÉNAGE DE MAISON: 1 divan; 1 fauteuil 2½ en fer superposé au complet; 1 bureau de chambre; 2 divans; 1 foyer; 1 lave-vaisselle Inglis portatif; 1 congélateur 18 pieds Kelvinator; 1 mini-laveuse Hoover; 1 moulin laver le linge usagé; 1 annexe au bois Moffat; 1 poêle et réfrigérateur Bélanger; 1 rotoculteur Ariens 6 forces; Tous les articles de hangar; Articles pour chevaux; Garage; Plomberie; Tuyaux de toutes sortes; Vieux fers; Mobylette Honda; Antiquités; métiers à tisser avec lames à cordes.

Raison: Quitte les lieux
Conditions: Comptant ou chèque visé

LES ENCANS VALCOURT 1988 INC.
1529 Rg Des Côteaux
Farnham (QC)
293-5005
293-7464

C11842

Encan
le samedi 14 mai 1988
à 12 h 30
675, Terrebonne
Coin 9e rang ouest
Granby
pour M. Guy Daoust

Sera vendu: 1 réfrigérateur (2 portes, 1 porte congélateur vert) avec machine à eau froide; 1 poêle 30'' vert; 1 lave-vaisselle portatif vert; 1 mobilier de salon colonial; 1 mobilier de cuisine (1 table et 4 chaises avec vaisselier de style méditerranéen); 1 vaisselier Roxton; 4 chaises Roxton; 1 table; lampe porte-journaux colonial Roxton; lampe sculptée bois St-Jean Port Joli; vaisselle; chaudrons; ustensiles; 1 ensemble de chaudrons en acier inoxydable; 1 bureau secrétaire en métal; 1 dactylo électrique avec table; livres d'enfants; 1 ensemble de chambre d'enfants; 1 mobilier de chambre colonial Roxton complet 54''; 1 bibliothèque en bois; 1 système de son; 1 bibliothèque vitres; 2 tables de chevet; 1 lit de 39''; 1 télévision 12 po. portative; 1 télévision de 19''; 1 causeuse (2 places); 2 humidificateurs; 1 laveuse et sécheuse blanches; 1 réfrigérateur à coins ronds pour le camping; 1 machine à coudre avec banc; 1 bibliothèque avec livres; jouets d'enfants; jeux électroniques.
Antiquités: Vaisselle, tables et chaises.
Outils: 1 tondeuse à gazon, grosse brouette, 1 poêle à bois Franklin; 1 échelle extension en bois; 3 bicyclettes à vitesses; pelle à neige, hache, moteur électrique; 1 remorque 6x8; 2 escabeaux; 1 barbecue à gaz, chaise pliante. Literie, couvertes, essui-mains, linge à vaisselle, draperies, autres articles trop long à énumérer et pour renseignements communiquez avec

l'Encanteur licencié
André Lamarche
969, chemin St-Valérien de
Ste-Cécile de Milton
372-5244 ou 378-3506
Cantine sur les lieux.

A surveiller la semaine prochaine l'autre encan dans La Voix de l'Est. C11884

ENCAN
chez
YVON TRUDEAU
Chemin Grande Ligne
Coaticook, Cté Compton
Samedi 21 mai 1988 à 11:30 heures

72 têtes d'animaux Holstein de choix dont 15 pur-sang, comprenant: 35 jeunes vaches, plusieurs fraîches, quantité pour l'automne, dont 10 pur-sang, 10 belles taures dues en août et septembre, 1 pur-sang, 10 taures de 1 an dont 3 pur-sang, 17 génisses dont 12 pur-sang.

✳ Ceci est bon lot d'animaux.

Tracteur Inter No 786, turbo diesel, servodirection, barrage de roues, 4 sorties hydrauliques, 931 heures; Tracteur International No 684, diesel, servodirection, barrage de roues, chargeur sur le devant, 2250 double action, broc à fumier et gravier; Tracteur International No 454, diesel, servodirection, barrage de roues, 2540 heures; Presse à foin New Holland No 316 avec lance-balles et contrôle à l'huile – NEUVE; 2 voitures tandem Valac & Métal Plessis avec rack pour balles ''loose'' en métal de 20 pi.; 2 voitures sur pneus avec rack pour balles ''loose''; Râteau-faneur Kuhn, att. 3 pts – NEUF; Hay-bine à disques – NEUF, New Holland No 411 de 10 pi. avec cylindre; Grosse faneuse Kuhn; Monte-balles de 36 pi. avec moteur; Monte-balles dans le haut de la grange; Semeuse Massey-Ferguson No 33 combinée; Épandeur à fumier tandem International No 575, pont double, cap. 350 minots; Moulin à faucher New Holland de 7 pi., att. 3 pts; Charrue Massey-Ferguson 3 raies déclencheuse, att. 3 pts; Souffleur à neige Snow Lander No 620; Remorque tandem Hydro Métal en acier, dumpeur avec cylindre; Herse Massey-Ferguson 16 X 32, genre remorque avec cylindre; Herse à pâturage; Silo à moulée Côté, cap. 10 tonnes, vis et moteur; Hache-paille Proulx; Épandeur à phosphate, att. 3 pts; Rouleau de fer 3 sections; Piquets de cèdre; Pipeline Zero, installation pour 60 vaches, 4 unités, lavage automatique; Bulk tank Zero 600 gals, lavage automatique.
2 très beaux chevaux, 3 et 6 ans, blond, 1600 lb, bien domptés avec attelage double; Voiture sur pneus et Sleigh.

CAUSE: Abandon de l'industrie laitière

AUSSI A VENDRE: Ferme de 255 acres, maison neuve, bonne grange, information (819) 849-3792

CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque

ENCANS
JULES COTÉ INC.
Encanteur bilingue
1274 rue Sud
Cowansville (QC)
263-0670
263-4480

Agent de vente – Non responsable d'accident personnel, de perte ou dommage à la propriété.

C11837

FAITS D'HIER

Jeudi 12 mai 1988
133e jour de l'année
Anniversaires historiques:

1977 — Trois universités sud-coréennes sont le théâtre de heurts entre la police et des étudiants, qui réclament la démission du président Chun Doo-Hwan.

1986 — Le gouvernement soviétique annonce que six personnes sont mortes depuis l'accident de la centrale nucléaire de Tchernobyl.

1983 — Première manifestation importante contre le régime militaire chilien: un jeune garçon est tué, 200 personnes sont arrêtées.

1982 — Les gardes du corps de Jean-Paul II maîtrisent un prêtre intégriste, qui s'apprêtait à poignarder le pape au sanctuaire de Fatima, au Portugal.

1981 — Un second militant de l'IRA succombe à une grève de la faim à la prison de Maze, près de Belfast.

1976 — La société ITT reconnaît avoir versé $350,000 aux adversaires du président Salvador Allende, du Chili.

1970 — Montréal est choisie pour organiser les Olympiques de 1976.

1937 — Couronnement de George VI, roi d'Angleterre.

Ils sont nés un 12 mai:
— Le chanteur-musicien Steve Winwood (1948)

— Le chanteur français Michel Fugain (1942)

— Le compositeur Burt Bacharach (1928)
— L'ex-gérant des Mets de New York, Yogi Berra, (1925)
— L'auteur canadien Farley Mowat (1921)
— Le compositeur français Jules Massenet (1842-1912)
— Le compositeur français Gabriel Fauré (1845-1924)
— Florence Nightingale, fondatrice du corps d'infirmières militaires anglaises qui se dévoua pendant la guerre de Crimée (1820-1910)

COWANSVILLE

Société de développement économique de Cowansville et de la région inc.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DES MEMBRES DE LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE COWANSVILLE ET RÉGION INC. (SODECRI)

Le jeudi 12 mai 1988
à 19:00 heures
EN LA SALLE DAVIGNON
DE L'AUBERGE DES CARREFOURS
111, Place Jean-Jacques Bertrand
COWANSVILLE

C11894

ENCAN DE MÉNAGE

Chez
Mme M. Faucher
267, rue St-Simon
St-Hyacinthe

le 15 mai 1988
à 13 h

C-11802

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.C.

C11877



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.L. C11857



REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

R.C.

C10676

Élimination des déchets dangereux en Montérégie: il faudra attendre 1993

MONTREAL
Presse Canadienne

En raison d'enveloppes budgétaires modestes et de ressources humaines insuffisantes, le ministère de l'Environnement devra attendre au moins jusqu'en 1993 pour dépolluer et restaurer les 48 sites de la Montérégie recelant, à des degrés de gravité variables, des matières dangereuses susceptibles de mettre en cause la santé des citoyens et la qualité de l'environnement.

Ces 48 sites — on en dénombre 324 dans l'ensemble du Québec — ont été localisés dans le cadre du programme GERLED créé en octobre 1983 et formant le Groupe d'étude et de restauration des lieux d'élimination des déchets dangereux.

Jusqu'à maintenant, le ministère est intervenu sur treize sites, soit pour identifier les matières qu'ils contiennent, soit pour proposer des mesures correctrices et les faire appliquer.

Parmi les ''mauvais'' sites, seul celui de l'ancien dépotoir de la carrière Landreville, à Bouchervile, a été complètement restauré. On y a d'ailleurs installé des barrières tout autour et un contrôle sévère des lieux est exercé par la ville.

Mais ce polluer constiue une mauvaise créance pour l'Etat, puisque le gouvernement doit s'adresser aux tribunaux pour récupérer la somme de $75,000 qu'auront coûté les travaux de restauration de l'ancien dépotoir.

Deux autres mauvaises créances. L'une de $200,000, sur un terrain d'enfouissement sanitaire à Sainte-Julie, l'autre de $105,000 sur le site de l'ancien dépotoir Gérard Sambault, dans la paroisse de Saint-Isidore, où des travaux d'envergure ont permis d'enrayer complètement les foyers d'incendie et d'éliminer l'émission de contaminants dans l'atmosphère.

''Règle générale, le pollueur acquitte lui-même la facture, au terme de négociations avec le ministère. Mais si la situation exige une intervention immédiate et urgente, le ministère en assume les frais et tente ensuite de récupérer l'argent auprès des pollueurs récalcitrants'', a indiqué Claude Rouleau, directeur régional du ministère dans la Montérégie.

Toutefois, le vrai problème se situe surtout et avant tout au niveau des grands pollueurs industriels, qui forment un chapelet le long du Saint-Laurent, à partir de Sidbec à Sorel-Tracy jusqu'à la compagnie Stanchem — PPG Canada — à Beauharnois, en passant par la firme Sani-Vac à Notre-Dame-de-l'Ile-Perrot et le dépotoir de vieux pneus de Saint-Amable.



Jean Paul II a rencontré hier les plus déshérités de l'Amérique latine. photo AP

Jean-Paul II rencontre les plus démunis de la Bolivie

ORURO, Bolivie
Agence France Presse

Le pape Jean-Paul II est remonté hier de Cochabamba (2,500 mètres) à Oruro (3,900) pour se solidariser avec les plus pauvres des pauvres de la Bolivie et d'Amérique latine, les mineurs et les agriculteurs de l'altiplano.

Sur cet immense plateau andin vivent 70% des Boliviens, l'espérance de vie atteint tout juste 50 ans et la mortalité infantile dépasse 200 pour 1,000. A longueur de journée, on y mâche des feuilles de coca pour calmer sa faim, supporter l'insalubrité des profondes galleries des gisements d'étain et cultiver une terre trop aride, trop boueuse à la saison des pluies, trop sèche et craquelée aussitôt après.

Malgré l'avis des médecins du Vatican qui auraient préféré lui éviter un nouveau déplacement à 4,000 mètres d'altitude, Jean-Paul II n'a pas voulu manquer son rendez-vous avec les plus déshérités du continent, les ''margninalisés'', qui supportent avec abnégation ''les pires privations d'une vie austère''.

Au milieu de près de 150,000 personnes, aux visages cuivrés par un soleil qui brûle sans réchauffer, et dans un vent glacial, le pape ouvrait ses bras pour leur communiquer l'espoir d'une vie meilleure et leur demander de croire à la ''construction d'une nouvelle société fondée sur l'amour, la solidarité et la justice''.

Émotion

Avec émotion, devant une foule attentive voire résignée, le pape a rappelé les richesses épuisées des galeries d'étain ''aujourd'hui témoins de tant de vies humaines consumées ici sans rien dire, sans même la reconnaissance des bénéficiaires de ce silencieux sacrifice''.

Le Souverain Pontife faisait allusion à l'exploitation ''inhumaine'' des mines d'Oruro et de Potosi pendant la première moitié du siècle par les ''ex-barons'' de l'étain et à leur actuel démantèlement dû à la chute des cours mondiaux des matières premières.

Le président néo-libéral Victor Paz Estenssoro a décidé, dès son retour au pouvoir en 1985, de licencier 23,000 mineurs, soit 80 pour cent de la population minière, entraînant dans le chômage ou le sous-emploi petits commerçants et agriculteurs qui avaient l'habitude de vendre leur maigre récolte à Oruro.

Dernier sondage Gallup: les Libéraux surpris de leur popularité

OTTAWA
Presse Canadienne

Les libéraux ont eu l'agréable surprise de découvrir que leur popularité se maintient auprès des électeurs interrogés pour un récent sondage Gallup, malgré tout le brouhaha causé par les querelles internes autour du leadership de John Turner.

''Tout le monde était sûr que nous étions finis'', de commenter le député torontois Sergio Marchi, l'un des 22 députés rebelles qui a demandé à M. Turner de démissionner, il y a deux semaines.

''C'est un miracle'', exultait la députée de Hamilton, Sheila Copps. ''Mais j'ai toujours su que Dieu était une libérale'', lançait-elle.

Selon les résultats du sondage, publiés plus tôt hier, la position des libéraux n'a pas fluctué de façon significative sur le plan statistique, par rapport au mois précédent.

La plupart des libéraux s'attendaient à ce que leur popularité en prenne un coup et au moins l'un d'eux avait privément prédit une dégringolade de plus de 10 points qui aurait relégué sa formation en troisième place.

Mais l'appui aux libéraux chez les électeurs ayant déjà fait leur choix a plutôt grimpé d'un point de pourcentage, atteignant 39 pour cent, contre 31 pour cent pour les néo-démocrates, qui ont également gagné un point, et 28 pour cent pour les conservateurs, qui en ont perdu trois.

Par contre le sondage, effectué auprès de 1,013 électeurs inscrits, a révélé une hausse du taux d'électeurs indécis, de 26 à 32 pour cent. Au Québec, une province-clé pour les stratèges libéraux, cette proportion atteint 41 pour cent.

Ces chiffres comportent une marge d'erreur n'excédant pas quatre points de pourcentage, 19 fois sur 20.

Fidèle à son habitude, M. Turner a refusé de commenter le sondage. D'autres députés libéraux ont cependant admis qu'ils étaient surpris.

Pour sa part, le leader du Nouveau Parti démocratique Ed Broadbent a reconnu qu'il était possible que les libéraux sortent relativement indemnes de leurs récentes tribulations, mais il a dit douter que les sondages reflètent fidèlement la réaction du public à un événement particulier.

DÉCÈS



Archambault
M. Ernest

— Au Centre hospitalier de Granby, le mardi 10 mai, à l'âge de 78 ans, est décédé M. Ernest Archambault, époux en première noce de feue Blanche Boutin, et en seconde noce de Mme Cora Casavant, demeurant à Roxton-Falls. Les funérailles auront lieu le jeudi 12 mai. Le convoi funèbre partira des

Salons funéraires
Raymond Girardot inc.
237 Notre-Dame
Roxton-Falls

pour se rendre à l'église St-Jean Baptiste de Roxton-Falls où le service sera célébré à 15 heures, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Lionel Gauthier (Jeannine), M. et Mme Gilles Archambault (Constance), M. et Mme Denis Gince (Gisèle), M. et Mme Normand Archambault (Solange); ses frères et soeurs: Mme Adéla Rainville, M. Sylvio Archambault; ses beaux-frères et belles-soeurs: Mme Laura Archambault, Mme Paul-Émile Fontaine, M. et Mme Donat Boutin, M. et Mme Anatole Duquette, M. Oliva Robichaud, Mme Corinne Gauvin, Mme Oscar Casavant, Mme Edgar Casavant, M. Hervé Bouchard, M. et Mme Léo-Paul Casavant, M. et Mme Armand Casavant, M. et Mme Maurice St-Onge, M. et Mme Julien Beauregard, plusieurs petits-enfants, arrière petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces.
(11-12)



MORISETTE
Mme Marie

— A Granby le 10 mai 1988 à l'âge de 86 ans est décédée Mme Marie Morissette née Hamel, épouse de feu Wilfrid Morissette demeurant à Granby. Les funérailles auront lieu le samedi 14 mai. Le convoi funèbre partira des salons de la

Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, Dufferin
Granby

pour se rendre à l'église St-Joseph où le service sera célébré à 11 heures. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin.

NOTE: Mme Marie Morissette sera exposée jeudi soir à compter de 19 heures. Les heures de visites vendredi seront de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures. Ouverture des salons samedi journée des funérailles à compter de 9 heures.

La défunte laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Denis Morissette (Thérèse Champagne) de Granby, M. et Mme Benoît Leblond (Doris) de St-Hubert, M. et Mme Raymond Roy (Gervaise) de Granby, ses petits-enfants: M. et Mme Daniel Morissette de Granby, M. et Mme Pierre Blain de Granby, M. Claude Morissette de Granby, Mlle Johanne Morissette de St-Lambert, M. Yves Morissette de Greenfield Park, M. et Mme Stéphane Morissette de Granby, M. et Mme Yves Roy de Granby, M. Martin Roy de Granby, Mlle Nathalie Roy de Granby; 7 arrière petits-enfants; ses frères et soeurs: M. et Mme Paul Hamel de Thetford Mines, Mme Éva Allaire de Granby, M. et Mme Roméo Hamel de Thetford Mines, Mme Rosée Marois de Thetford Mines, Mme Cécile Roberge de Thetford Mines; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Robert Laflamme de Thetford Mines, Mme Yvette Hamel de Thetford Mines, Mme Thérèse Hamel de Thetford Mines, M. et Mme Joseph Morissette de Thetford Mines, M. et Mme Donat Morissette de Granby, M. et Mme Adrien Morissette de St-Cyrille de Windover ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et amis.
(12-13-14)

Zundel trouvé coupable d'antisémistisme

TORONTO
Presse Canadienne

Après un procès de trois mois, l'éditeur torontois Ernst Zundel a été trouvé coupable, mercredi, d'avoir diffusé de la propagande antisémite. La sentence sera prononcée vendredi.

Zundel, qui est âgé de 49 ans, avait été trouvé coupable de la même accusation, en 1985, et il avait été condamné à 15 mois de prison. Il avait alors interjeté appel et obtenu un deuxième procès.

''Je vais évidemment en appeler une autre fois'', a promis Zundel en quittant l'enceinte du tribunal, après avoir été reconnu coupable une deuxième fois.

Le jury a délibéré pendant 17 heures, sur une période de deux jours, avant de rendre son verdict de culpabilité.

Zundel a été inculpé après avoir publié une brochure dans laquelle il nie l'existence de l'Holocauste, c'est-à-dire l'extermination de millions de juifs par les nazis au cours de la Seconde Guerre mondiale.

Cette deuxième condamnation d'un jury, selon lui, n'est ''qu'un obstacle de plus'' dans sa lutte au milieu du système judiciaire canadien.

La Voix de l'Est

TARIFS D'ABONNEMENT

Samedi	Semaine	Année
0.75	2.70 $	123 $

La Voix de l'Est
136, rue Principale, Granby
J2G 2V4 375-4555

SPORTS



Jean Perron et Mike Keenan lors du tournoi de la coupe Canada. Des rumeurs de départ circulent au sujet du premier. Quant au second, il vient de perdre son job.
laserphoto PC

Les Flyers signifient son congé à Keenan

PHILADELPHIE
Associated Press

Les Flyers de Philadelphie, soi-disant incapables d'en venir à une entente avec Mike Keenan, ont tout bonnement congédié leur entraîneur hier.

Keenan exigeait une clause le laissant libre d'accepter un poste de directeur-gérant ailleurs. Les Flyers n'ont pas voulu et ils ont remercié un entraîneur qu'ils avaient affirmé préférer garder.

Le directeur-gérant Bobby Clarke a annoncé le congédiement lors d'une conférence de presse et son successeur n'a pas été nommé.

''Je pense que l'on sait tous que ce ne fut pas une saison agréable pour les Flyers, a déclaré Clarke. La responsabilité doit être partagée par tous: les entraîneurs, la direction et les joueurs.

''Tout au cours de la saison, a-t-il ajouté, j'ai évalué l'équipe et je n'ai pas aimé ce que j'ai vu. Je pense que nous avons besoin d'un changement pour avancer dans la bonne direction. Aussi, j'ai remercié Mike Keenan ce matin''.

Il ne restait plus qu'un an à écouler à son contrat de trois ans. Keenan avait la meilleure moyenne de victoires parmi les entraîneurs actifs.

Clarke a déclaré qu'il n'avait pas consacré de temps à chercher un nouvel entraîneur et que la décision de congédier Keenan n'avait pas été facile à prendre.

''Mike et moi sommes des amis, a-t-il prétendu. Sa fiche est fantastique. Mais nous changeons de cap et avons besoin d'un leadership différent'', a-t-il dit.

Pas au courant...

Clarke a affirmé avoir donné à Keenan les raisons de son congédiement.

''Je ne crois pas devoir aller plus loin'', a-t-il prévenu, tout en disant espérer que son geste ne serait pas interprété comme un jugement sur les talents d'entraîneur de Keenan.

Un journal de Rochester, où il avait oeuvré dans la Ligue américaine, avait rapporté que Keenan serait congédié parce que ses opinions ne concordaient pas avec celles de la direction. Avant son entrevue avec Clarke, Keenan avait déclaré qu'il n'y avait absolument aucune vérité à cette rumeur et que s'il y avait une possibilité de congédiement, il n'était pas au courant...

En quatre ans de carrière à Philadelphie, les équipes de Keenan ont amassé 190 victoires, subi 102 défaites et annulé à 96 reprises, pour un pourcentage de succès de .633.

— Il a aussi été le premier entraîneur à gagner 40 matches ou plus à ses trois premières saisons.

— Il a remporté sa 150e victoire plus rapidement que tout autre entraînewur dans l'histoire de la Ligue nationale.

— Il a gagné trois championnats de la forte division Patrick.

— Il a été choisi entraîneur de l'année à sa toute première saison.

Les Bisons et Granby signeront bientôt un contrat de cinq ans

L'équipe obtient de meilleures conditions de location

GRANBY



Gaétan Roy

Les Bisons et la ville de Granby ont conclu une entente de principe pour un tout nouveau contrat d'une durée de cinq ans concernant la location du Palais des sports, dont jusqu'en 1993.

C'est ce que le porte-parole du groupe qui deviendra propriétaire des Bisons le premier juin, M. Yves Proulx, a laissé entendre hier. Il n'est donc plus question d'un prolongement de quelques années du contrat actuel de l'équipe.

M. Proulx, qui sera certainement nommé président des Bisons la semaine prochaine, a indiqué que le nouveau contrat devrait être signé d'ici deux à trois semaines.

L'équipe granbyenne de la LHJMQ a obtenu une remise un peu plus importante sur chaque billet d'entrée aux matches (les Bisons touchaient 41 cents par billet) mais n'ont pas réussi à convaincre le conseil municipal de leur donner la gratuité de la glace au Palais des sports.

''Le nouveau contrat nous enlèvera cependant de la pression, indique M. Proulx. Il est basé sur les assistances aux joutes. Ainsi, nous devrons attirer les amateurs pour toucher des revenus sur la bière par exemple, mais si les assistances baissent, le prix de location du Palais des sports suit à la baisse''.

Selon M. Proulx, la ville de Granby obtiennent l'assurance de conserver les Bisons pour cinq ans et le club ne passera pas son temps à quémander de l'argent à la ville. Pour l'équipe, le contrat est bon puisque le loyer de la glace sera proportionnel aux assistances et la ristourne sur les billets sera augmentée.

Heureux du dénouement des négociations avec la ville de Granby, M. Proulx a indiqué qu'il espérait maintenant pouvoir structurer les Bisons et leur assurer la survie financière d'ici trois ans.

''Nous voulons aussi redonner le club aux gens de Granby et de la région, souligne M. Proulx, qui tient des propos semblables à ceux du président du Canadien de Montréal, M. Ronald Corey, à son arrivée avec le Tricolore. Nous aurons besoin de bénévoles qui joueront un rôle très important. Les Bisons ne formeront pas un club sélect privé''.

Et l'entraîneur-chef?

Concernant le dossier de l'entraîneur, M. Proulx a souligné qu'il désirait rencontrer Réal Paiement à son retour de Chicoutimi, où ce dernier agit comme représentant des Bisons pendant le tournoi de la coupe Memorial. A moins d'une mésentente au niveau contractuel, Paiement sera de retour à la barre des Bisons en 1988-89.

''Nous aurons une conférence de presse la semaine prochaine, a noté M. Proulx. Nous devrions alors présenter les actionnaires des Bisons et le bureau de direction. Nous devrions aussi être en mesure d'identifier notre homme de hockey pour la prochaine saison''.

Même s'il n'était assuré de rien après la fin son contrat qui se termine le 31 mai, Réal Paiement prépare la séance de sélection du samedi 28 mai avec son dépisteur-chef Gilles Groulx depuis plusieurs semaines.

Lui-même actionnaire, Gilles Bédard agira comme gouverneur

Gaétan Roy

GRANBY

Les Bisons ont un nouveau gouverneur: Gilles Bédard. M. Bédard est l'un des 23 hommes d'affaires de Granby qui se portent acquéreur de l'équipe granbyenne de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, actuellement détenue par Jean-Jacques Gemme.

Il remplace Gilles Lamoureux, qui n'a pas assisté aux deux dernières réunions des gouverneurs. M. Bédard est le frère de l'ex-directeur gérant des Bisons, Roger Bédard.

''Je vais représenter les Bisons et les actionnaires, souligne M. Bédard, le propriétaire des concessions des restaurants MacDonald à Granby, Cowansville et St-Jean, qui veut demeurer dans l'ombre, sans recevoir d'honneur, ni de critique. J'ai eu mon temps lorsque j'ai joué pour les Vics seniors et les Gaulois de St-Hyacinthe dans les années '60 et '70. Maitenant, je laisse cela aux autres''.

Le nouveau gouverneur granbyen s'est dirigé vers Chicoutimi, hier, où une réunion fort importante des gouverneurs du circuit Courteau est prévue pour ce matin. Il sera alors question du Collège Français, cette organisation de la Rive-Sud métropolitaine qui doit devenir le 11e club de la LHJMQ la saison prochaine.

Tout ne serait pas terminé dans ce dossier. Le Collège Français doit payer $185,000 à la LHJMQ pour l'équité, le droit de repêchage et le bond de garantie. Cependant, quelques équipes ne seraient pas d'accord à l'arrivée d'un 11e club, surtout pas dans la région montréalaise.

Si les gouverneurs acceptent finalement le principe d'un 11e club, ils devront décider de la forme du calendrier et des deux divisions, en plus de mettre sur papier la formule du repêchage spécial qui aura lieu le 21 mai à Laval.

Il serait aussi question d'un déménagement pour le bureau de la LHJMQ de Québec vers Montréal... Trois-Rivières ou ailleurs.

''Je vais rencontrer Réal Paiement à Chicoutimi ce (hier) soir et nous discuterons de certaines positions à adopter. Paiement a mon appui à 100%. Il est travaillant et a prouvé ce dont il était capable la saison dernière avec les joueurs qu'il avait sous la main. Il était un joueur modèle et a continué dans la même ligne''.

M. Bédard indique, à propos du dossier du Collège Français, qu'il n'a pas de cadeau à faire à personne et qu'il présentera des positions fermes. ''Ce qui me tient particulièrement à coeur présentement, dit-il, c'est le repêchage du 28 mai. C'est là qu'un club se bâtit. Mais cela ne pourra pas être pire que l'an passé''.

Plein volume sur les bas prix



180 jours sans intérêt*

* Sujet à l'acceptation de crédit.

Offre valable jusqu'au 30 mai 1988.

SYSTÈME D'ALARME

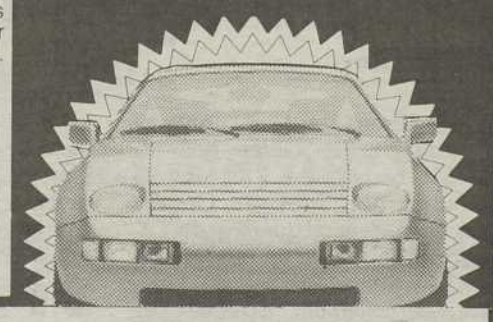
MAGNADYNE CARBINE

Modèle AL550

Fourni avec deux unités de contrôle à distance pour amorcer et désamorcer le système.

Protégez votre voiture et les objets de valeur qu'elle contient.

à partir de 229$ non installé



Granby
553, rue Principale
378-0181

Cowansville
320, rue Albert
263-5191

Plus de 50 succursales au Québec ●Lun. à merc. 8h à 17h30 ●Jeudi/Vend. 8h à 21h ●Sam. 9h à 17h

G. Lebeau
DIVISION DU GROUPE T. C .G. (Québec) INC.

Pour mieux vivre en auto

L19784

LHJMQ: des trophées à défaut de victoires

Desjardins devancé par Hawgood

CHICOUTIMI
Presse Canadienne

A défaut de victoires sur la patinoire, les représentants de la Ligue junior du Québec ont remporté plus de la moitié des trophées remis, hier, dans le cadre du Banquet annuel de la Coupe Mémorial présenté devant plus de 800 personnes à Chicoutimi.

Les Québécois ont râflé quatre trophées sur une possibilité de sept mais ils ont néanmoins échappé le trophée le plus convoité remis au joueur junior par excellence au pays, honneur qui a été raflé par le centre Joe Sakic, des Broncos de Swift Current, de la Ligue de l'Ouest. Sakic n'est pas un inconnu au Québec puisqu'il avait été un choix de première ronde (15e) des Nordiques de Québec au repêchage annuel de la LNH en juin dernier.

Sakic a devancé les joueurs de centre Marc Saumier, des Olympiques de Hull (Québec), et Andrew Cassells, des 67 d'Ottawa (Ontario).

L'entraîneur Alain Vigneault, des Olympiques de Hull, a été nommé entraîneur de l'année devant Dick Todd (Ontario) et Marcel Comeau (Ouest).

''Un entraîneur est aussi bon que les joueurs qu'il dispose. Je donne crédit à mon équipe pour cette nomination'', a modestement commenté Vigneault.

Greg Hawgood, des Blazers de Kamloops, a été sélectionné au titre de meilleur défenseur junior au Canada devant Eric Desjardins, des Bisons de Granby, et Darryl Shannon, des Spitfires de Windsor.

L'ailier gauche Martin Gélinas, des Olympiques de Hull, a reçu la distinction de la recrue par excellence au niveau canadien, lui qui a marqué 63 buts à sa première saison chez les juniors. Il a devancé Stu Barnes (Ouest) et Rick Corriveau (Ontario).

''Je suis quelque peu surpris de tout ce qui m'arrive. L'an dernier, j'étais encore dans les rangs midgets et, cette année, je suis honoré au hockey junior canadien. J'ai travaillé fort depuis mon arrivée avec les Olympiques et je suis fier de cette nomination'', a révélé celui qui devrait être sélectionné parmi les cinq premiers joueurs au prochain repêchage de la LNH.

Chez les gardiens de but, Stéphane Beauregard, des Castors de Saint-Jean, a doublé ses concurrents Troy Gamble (Ouest) et Rick Tabaracci (Ontario).

Pour sa part, Marc Saumier a recueilli le trophée pour avoir conservé la meilleure fiche de ''plus et de moins'', coiffant Darryl Shannon (Ontario) et Mark Recchi (Ouest). Saumier a terminé la saison avec plus 99, Shannon plus 94 et Recchi plus 77.

Darrin Shannon, des Spitfires de Windsor, a reçu le trophée distinction à titre de meilleur joueur-étudiant. Il a terminé devant Stéphane Beauregard, des Castors de Saint-Jean, et Kevin Cheveldayoff, des Wheat Kings de Brandon.

''C'est un grand honneur pour moi de me retrouver parmi une liste de noms aussi prestigieux que Bobby Smith, Mario Lemieux, Dale Hawerchuck et Pat LaFontaine qui ont déjà remporté ce trophée. Après notre conquête du Championnat mondial junior à Moscou, je crois que c'est la deuxième plus grande sensation de ma carrière.''



Joe Sakic, le meilleur joueur junior au pays. *laserphoto PC*

Entente Sakic-Nordiques

CHICOUTIMI
Presse Canadienne

Les Nordiques de Québec annonceront de toute évidence aujourd'hui qu'ils ont mis sous contrat le joueur de centre Joe Sakic et l'ailier Mark Vermette.

Sakic est présentement à Chicoutimi où il a été honoré, hier, du titre de joueur junior par excellence au pays. Quant à Vermette, il serait présent au Saguenay ce matin.

Les Nordiques profiteront d'une conférence de presse au cours de laquelle ils annonceront aussi la tenue d'un match hors-concours contre les Islanders de New York à Chicoutimi, en septembre.

Selon ce qu'il a été possible de savoir, les Nordiques se déplaceront en après-midi à Québec où ils tiendront une conférence de presse similaire à l'intention des médias de la Vieille captiale.

Questionné à cet effet, hier, Sakic a demandé aux journalistes d'attendre encore 24 heures ''avant de discuter de ces choses-là''. Ce qui en soit, confirme sa signature aujourd'hui.

''Nous avons eu plusieurs discussions à ce sujet au cours des derniers jours et je devrais être à Québec demain. Tout ce que je veux, c'est jouer à Québec. Mais, de grâce, je ne peux pas parler de contrat pour l'instant'', a terminé celui qui a remporté le championnat des compteurs de la Ligue de l'Ouest avec 160 points dont 78 buts.

BERNARD BRODEUR



Un autre Cosmos est né

Il ne fait plus de doute que le soccer est solidement implanté à Granby. Petit à petit, l'organisation des Cosmos s'est donné une crédibilité à toute épreuve de sorte qu'elle jouit aujourd'hui d'une popularité intouchable parmi les jeunes et moins jeunes de Granby, sans oublier le respect sur la scène provinciale.

Les Cosmos n'ont pas brûlé les étapes. Souvent tentés d'aller au-devant des événements, ils ne sont quand même pas tombés dans le piège des risques.

Aussi, la naissance, il y a quelques jours, d'une formation senior qui a joint la Ligue senior provinciale, résulte d'une planification de quelques années. On attendait le moment propice pour y adhérer, ce qui est fait maintenant.

A la conférence de presse, à la brasserie Molson, où on a dévoilé les grandes ligues de ce dernier-né de la famille, on pouvait partager la fierté du père des Cosmos, Jean-Yves Phaneuf, qui goûtait chaque instant de cette nouvelle réussite.

Jean-Yves a su laisser à ses successeurs la qualité de la prudence. Ces derniers sont naturellement fiers d'avoir pu obtenir une franchise dans le circuit provincial. Toutefois, ils ne rêvent pas en couleur. "Une place parmi les cinq premières positions signifiera une saison exceptionnelle pour une équioe-recrue", disent, d'un commun accord, les instructeurs Alexandre "Sandy" Boulanger et Christian Lacaille, deux gars d'expérience qui oeuvrent au sein des Cosmos depuis de nombreuses années.

Ce qui donne plus de saveur aux Cosmos seniors, c'est la présence des meilleurs éléments locaux et de la région qui sont passés par toutes catégories au cours des dix dernières années. Une récolte surveillée de main de maître.

Donc, ce sont de vrais Cosmos qui défendront les couleurs granbyennes dans la Ligue senior provinciale du Québec, face à des formations chevronnées comme Dollard-des-Ormeaux, Dorval, Hermès (champion de la Coupe du Québec), St-Léonard, Laval, Ste-Thérèse, Longueuil et Drummondville.

Enfin, aucune excuse de ne sera valable pour refuser notre appui à cette nouvelle formation car, l'entrée sera gratuite aux joutes locales, à compter de dimanche soir 20 heures, au parc Napoléon-Fontaine.

Chapeau encore une fois aux Cosmos...

La LNH a fait la une

Les incidents de dimanche soir avant le match Boston-Devils n'ont pas fini de faire jaser. Jamais la Ligue nationale n'a reçu autant de publicité "gratuite" dans tous les médias américains. Mais, quelle publicité...

"Une bouffonnerie"... "Une mascarade"... "Une pauvre version de la WWF" ..."En l'espace de 24 heures, la Ligue nationale a perdu le peu de crédibilité qu'elle avait réussi à se donner au fil des ans, aux États-Unis".

Voilà les principaux titres à la une des plus importants quotidiens des régions de New York et Boston, le lendemain des événements.

Côté canadien, tous les journalistes, sauf un commentateur de Québec, demandent le renvoi de Ziegler et O'Neill.

Le journaliste de Québec en question, lors d'une entrevue à l'émission "Au point" de Radio-Canada, a mis tout le blâme sur...les arbitres. Comme "ses" Nordiques...ce qui est arrivé...c'est encore la faute des arbitres.

Je ne crois pas que la LNH se remettra de cette véritable bouffonnerie.

SAVIEZ-VOUS QUE

GILLES GAGNON (le boucher) n'est pas remis encore du départ hâtif de "ses" Nordiques. Aussi, a-t-il décidé d'aller "pleurer" en Floride une couple de semaines.

On dit que ce sont **CLAUDE DUBOIS et DANIEL PELLETIER** qui alimentent "Les démons du midi" en histoires...drôles!

JACQUES LAFLAMME, gérant du club de golf Le Rene d'Acton Vale, souligne que les propriétaires ont investi près de $350,000 pour l'aménagement d'un autre "9 trous".

JEAN-PAUL et MADELEINE TÉTREAULT d'Acton Vale se réservent toute une saison de golf. Lorsque Jean-Paul parle de sa carrière, il souligne qu'il a travaillé "pendant 86 ans". Son calcul est le suivant: 40 ans à Acton Rubber...32 ans au Ministère de la justice et 14 ans dans les cours du soir aux adultes.

Schoenfeld de retour à son poste

Les Bruins espèrent donner le coup de grâce aux Devils

EAST RUTHERFORD, New Jersey
Associated Press

Les Bruins de Boston, motivés par la perspective de participer à leur première finale de la coupe Stanley en 10 ans, chercheront ce soir à s'assurer le championnat de la Conférence Prince de Galles dans le sixième match de leur série contre les Devils du New Jersey.

"L'enjeu de la rencontre est une source de motivation suffisante pour nous inciter à fournir un effort maximum", a mentionné Keith Crowder.

Les Devils apprécieront sans aucun doute le retour de leur entraîneur Jim Schoenfeld, qui a purgé sa suspension d'un match lors de la cinquième rencontre, mais sa présence et son talent de motivateur ne suffireront de toute évidence pas.

Les Bruins, en quête d'une 16e participation à la finale de la coupe Stanley, ont déclassé les Devils 7-1 au Garden de Boston, mardi, pour s'emparer d'une priorité de 3-2 dans cette série quatre de sept.

Les Bruins ont alors dominé la rencontre du début à la fin.

"Tout le monde était prêt pour cette rencontre, a prétendu l'entraîneur des Bruins Terry O'Reilly. Maintenant, nous devons nous assurer de revenir sur terre et de disputer une autre solide performance. Le prochain match est crucial."

Le défenseur Raymond Bourque a ajouté: "Nous devons nous inspirer de cette performance et jouer de la même façon dans le sixième match afin de mettre un terme à la série."

En l'absence de Schoenfeld, suspendu à la suite d'une confrontation avec l'arbitre Don Koharski survenue dans le troisième match vendredi, le directeur général des Devils Lou Lamoriello a effectué un retour derrière le banc pour la première fois depuis qu'il avait guidé le Collège Providence parmi les quatre meilleures formations de la NCAA en 1983.

"Je n'ai aucune excuses, a prétendu Lamoriello. Nous avons été surclassés dans tous les domaines. Nos unités spéciales n'ont certainement pas accompli leur travail.

"Nous voulons maintenant oublier cette contre-performance. Schoenie sera de retour et, heureusement, nous pouvons encore nous ressaisir."

Si plusieurs parlaient d'un retour en force, le gardien recrue Sean Burke semblait plus réaliste à l'issue de la décisive défaite de mardi.

"Notre contre-performance de ce soir sera difficile à oublier, a souligné Burke. C'est extrêmement décevant. Si quelqu'un dit le contraire, il n'est certainement pas normal."

MINI-EXCAVATION ALAIN BROSSEAU ENR.



Dimensions de la mini-pelle hydraulique sur chenilles de caoutchouc

Largeur: 3'2"
Longueur: 4'6"
Hauteur: 5'6"

Idéale pour briser le ciment et creuser à l'intérieur des usines, bâtiments de ferme, garages, maisons, etc.

375-0323 REMORQUE MOTORISÉE MARTEAU HYDRAULIQUE

L-19634

BOUTIQUE GRAND DUC Sports Inc.

Spécialités: chasse, pêche, arcs, cartes topo
Réparation et service d'armurerie

124 Martin, Granby
(Rue face à Shefford Chrysler)

372-1000

Présidents:
Paul Ayotte
Rosaire Boivin

L-19893

MOLSON

LIGUE DE DARDS "BONS-COPAINS" MOLSON GRANBY ET RÉGION

MOLSON



Photo Alain Dion

La saison de la Ligue de dards "Bons copains" Molson Granby et régionb vient de prendre fin pour cette année et les gagnants sont enfin connus. Sur la photo apparaissent dans l'ordre habituel M. Daniel Pelletier représentant Molson pour Granby et région qui remet le trophée de la première position à M. Guy Brosseau, capitaine du club de Golf Waterloo, M. Maurice Berthiaume reçoit le trophée de la série B. M. Paul-Émile Royer, capitaine du Bar Warden, reçoit le trophée des séries des mains de M. Daniel Dulude, secrétaire-trésorier de la Ligue. Félicitations aux gagnants.

MOLSON

Publi-reportage

MOLSON

L20088

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Section Est

ÉQUIPE	G	P	Moy.	Diff.
New York Mets	22	8	.733	—
Pittsburgh Pirates	20	11	.645	2½
Chicago Cubs	16	15	.516	6½
Montréal Expos	**15**	**16**	**.484**	7½
St. Louis Cardinals	14	17	.452	8½
Philadelphie Phillies	10	19	.345	11½

Section Ouest

Los Angeles Dodgers	19	9	.679	—
Houston Astros	17	13	.567	3
Cincinnati Reds	16	16	.500	5
San Francisco Giants	15	17	.469	6
San Diego Padres	10	21	.323	10½
Atlanta Braves	9	21	.300	11

MARDI, 10 MAI
Los Angeles 6 Chicago 5 (14m)
Montréal 6 Atlanta 1
San Francisco 2 Pittsburgh 6
Cincinnati 10 Philadelphie 1
New York 5 Houston 2
San Diego 1 St. Louis 5
MERCREDI, 11 MAI
Los Angeles (Hershiser 6-0) à Pittsburgh (Walk 4-1) 19h05
San Diego 0 Chicago 1 (10m)
Montréal 2 Atlanta 3
Cincinnati (Rasmussen 1-3) à Philadelphie (Rawley 1-5) 19h35
New York (Gooden 6-0) à Houston (Scott 4-0) 20h35
San Francisco (LaCoss 1-3) à St. Louis (O'Neal 2-2) 20h35
JEUDI, 12 MAI
San Francisco (Reuschel 5-1) à St. Louis (Tudor 1-0) 13h35
San Diego (Show 2-4) à Chicago (Schiraldi 2-2 ou Moyer 2-3) 16h05
Los Angeles (Hershiser 6-0) à Pittsburgh (Smiley 2-2) 19h05

LIGUE AMERICAINE

Section Est

ÉQUIPE	G	P	Moy.	Diff
New York Yankees	21	11	.656	—
Detroit Tigers	20	12	.625	1
Milwaukee Brewers	18	12	.600	1½
Cleveland Indians	18	13	.581	2½
Boston Red Sox	17	13	.567	3
Toronto Blue Jays	13	18	.419	7½
Baltimore Orioles	4	27	.129	16½

Section Ouest

Oakland A's	24	9	.727	—
Chicago White Sox	15	15	.500	7½
Kansas City Royals	15	17	.469	8½
Texas Rangers	14	16	.467	8½
Seattle Mariners	15	18	.455	9
Minnesota Twins	12	18	.400	10½
Californie Angels	13	20	.394	11

MARDI, 10 MAI
Chicago 3 New York 17
Seattle 4 Toronto 2
Milwaukee 3 Minnesota 9
Boston 2 Kansas City 7
Baltimore 5 Texas 13
Cleveland 7 Californie 1
Detroit 8 Oakland 2
MERCREDI, 11 MAI
Chicago (McDowell 2-2) à New York (Dotson 4-0) 19h30
Detroit 8 Oakland 4
Seattle (Swift 2-0) à Toronto (Stieb 3-3) 19h35
Milwaukee (Bosio 5-2) à Minnesota (Straker 0-1) 20h05
Baltimore (Williamson 1-0) à Texas (Kilgus 4-2) 20h35
Cleveland (Yett 2-2) à Californie (Witt 1-4) 22h05
JEUDI, 12 MAI
Seattle (Swift 2-0 ou Moore 2-3) à Toronto (Flanagan 3-2) 19h35
Cleveland (Candiotti 4-1) à Milwaukee (Nieves 4-2) 20h35
Baltimore (Morgan 0-5) au Texas (Guzman 3-2) 20h35

LES MENEURS

(parties d'hier non comprises)

LIGUE NATIONALE

FRAPPEUR	MJ	AB	P	CS	Moy.
Pedro Guerrero, LA	27	101	13	36	.356
Bobby Bonilla, Pgh	31	120	25	42	.350
Rafael Palmeiro, Chi	30	113	19	39	.345
Andres Galarraga, Mtl	**30**	**122**	**23**	**42**	**.344**
Andre Dawson, Chi	30	122	19	40	.328
Darryl Strawberry, NY	30	104	22	33	.317
Ozzie Smith, Stl	30	115	16	36	.313
Willie McGee, Stl	31	125	15	38	.304
Barry Larkin, Cin	32	138	23	41	.297
Vance Law, Chi	28	111	15	33	.297

Points produits — Bonilla, Pittsburgh, 26; Davis, Houston, 26; Parrish, Philadelphie, 24; Hernandez, New York, 23; 4 à égalité à 22.
Doubles — Bonilla, Pittsburgh, 11; Palmeiro, Chicago, 11; Bream, Pittsburgh, 10; **Galarraga, Montréal, 10**; 4 à égalité à 9.
Triples — VanSlyke, Pittsburgh, 5; Bonds, Pittsburgh, 4; Coleman, St. Louis, 4; 6 à égalité à 3.
Circuits — Bonilla, Pittsburgh, 9; Dawson, Chicago, 9; Strawberry, New York, 9; Carter, New York, 7; Davis, Houston, 7.
Buts volés — Young, Houston, 20; Davis, Cincinnati, 15; **Raines**, Montréal, 15; Coleman, St. Louis, 13; Sabo, Cincinnati, 13.
Lanceurs (4 décisions) — Cone, New York, 4-0, 1.000, 2.16; Gooden, New York, 6-0, 1.000, 2.21; Hershiser, Los Angeles, 6-0, 1.000, 1.70; Knepper, Houston, 4-0, 1.000, 0.77; Scott, Houston, 4-0, 1.000, 2.09.
Retraits — Scott, Houston, 58; Ryan, Houston, 55; Gross, Philadelphie, 47; **Perez, Montréal, 45**; DeLeon, St. Louis, 39.
Victoires protégées — Worrell, St. Louis, 9; Smith, Houston, 5; Gott, Pittsburgh, 5; 5 à égalité à 4.

LIGUE AMERICAINE

FRAPPEUR	Mj	AB	P	CS	Moy.
Dave Winfield, NY	31	113	28	47	.416
Henry Cotto, Sea	27	100	17	39	.390
Ricky Henderson, NY	31	125	34	48	.368
Pete O'Brien, Tex	30	104	16	38	.365
Don Slaught, NY	27	91	14	33	.363
Johnny Ray, Cal	30	116	16	42	.362
Joe Carter, Cle	30	119	25	43	.361
Carney Lansford, Oak	31	133	28	48	.361
Alvin Davis, Sea	29	100	18	35	.350
George Brett, KC	32	119	24	40	.336
Brook Jacoby, Cle	30	116	14	39	.336

Points produits — Canseco, Oakland, 32; Winfield, New York, 32; Pagliarulo, New York, 30; Braggs, Milwaukee, 27; Davis, Seattle, 25; Brett, Kansas City, 25.
Doubles — Ray, Californie, 13; Gladden, Minnesota, 12; 8 à égalité à 10.
Triples — Reynolds, Seattle, 4; Wilson, Kansas City, 4; 11 à égalité à 2.
Circuits — Canseco, Oakland, 9; Hrbek, Minnesota, 9; Calderon, Chicago, 8; Fisk, Chicao, 8; 8 à égalité à 7.
Buts volés — Henderson, New York, 32; Pettis, Detroit, 18; Canseco, Oakland, 12; Carter, Cleveland, 9; **Moseby, Toronto, 9**.
Lanceurs (4 décisions) — Dotson, New York, 4-0, 1.000, 3.35; Stewart, Oakland, 8-0, 1.000, 2.42; Swindell, Cleveland, 6-1, .857, 2.34; Tanana, Detroit, 6-1, .857, 4.04; Clemens, Boston, 5-1, .833, 2.01; Hurst, Boston, 5-1, .833, 3.40; Viola, Minnesota, 5-1, .833, 2.73.
Retraits — Clemens, Boston, 83; Langston, Seattle, 79; Morris, Detroit, 55; Viola, Minnesota, 50; Hough, Texas, 44; Hurst, Boston, 44.
Victoires protégées — Eckersley, Oakland, 12; Henneman, Detroit, 10; **Henke, Toronto, 7**; Plesac, Milwaukee, 7; Thigpen, Chicago, 6; Williams, Texas, 6.

LES EXPOS EN CHIFFRES

AU BATON

FRAPPEUR	AB	PC	CS	PP	CC	BV	MOY.
Hubie Brooks	131	9	35	24	4	3	.267
Casey Candaele	53	4	9	2	0	1	.170
Dave Engle	16	3	4	1	0	0	.250
Mike Fitzgerald	43	6	11	5	1	2	.256
Tom Foley	61	5	12	8	0	1	.197
Andres Galarraga	126	23	43	16	6	5	.341
Wallace Johnson	15	2	5	0	0	0	.333
Graig Nettles	15	1	3	3	1	0	.200
Johnny Paredes	47	2	10	6	1	2	.213
Tim Raines	126	23	35	16	4	15	.278
Jeff Reed	62	8	18	6	0	1	.290
Luis Rivera	82	8	16	6	1	0	.195
Nelson Santovenia	4	1	1	0	0	0	.250
Tim Wallach	121	10	29	10	2	0	.240
Mitch Webster	103	15	26	7	1	5	.252
Herman Winningham	31	6	11	0	0	2	.355

AU MONTICULE

LANCEUR	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Tim Burke	1	1	4	19.2	6	5	11	2.76
John Dopson	0	0	0	5.0	2	3	5	3.60
Neal Heaton	0	2	0	22.0	14	14	6	5.73
Joe Hesketh	1	0	0	6.1	3	3	7	4.29
Dennis Martinez	3	4	0	47.2	14	15	27	2.68
Bob McClure	1	1	0	6.0	4	3	3	6.00
Andy McGaffigan	1	0	1	25.2	11	13	21	3.87
Jeff Parrett	3	0	1	23.0	3	13	15	1.18
Pascual Perez	3	3	0	53.0	11	15	45	1.87
Bryn Smith	2	2	0	39.0	15	4	25	3.46
Randy St.Claire	0	0	0	7.1	5	5	6	6.16
Floyd Youmans	0	3	0	34.1	20	24	22	5.25

HOCKEY

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

Séries éliminatoires

Finale de la conférence Prince-de-Galles
(série quatre de sept)

ÉQUIPE	PJ	G	P	PP	PC
Boston	5	3	2	21	11
New Jersey	5	2	3	11	21

Finale de la conférence Clarence-Campbell
(série quatre de sept)

ÉQUIPE	PJ	G	P	PP	PC
Detroit	4	1	3	12	15
Edmonton	4	3	1	15	12

LUNDI, 2 MAI
New Jersey 3 Boston 5
MARDI, 3 MAI
Detroit 1 Edmonton 4
MERCREDI, 4 MAI
New Jersey 3 Boston 2 (p)
JEUDI, 5 MAI
Detroit 3 Edmonton 5
VENDREDI, 6 MAI
Boston 6 New Jersey 1
SAMEDI, 7 MAI
Edmonton 2 Detroit 5
DIMANCHE, 8 MAI
Boston 1 New Jersey 3
LUNDI, 9 MAI
Edmonton 4 Detroit 3 (p)
(Edmonton mène 3-1)
MARDI, 10 MAI
New Jersey 1 Boston 7
(Boston mène 3-2)
MERCREDI, 11 MAI
Detroit à Edmonton 21h35
JEUDI, 12 MAI
Boston au New Jersey 19h30

LES MENEURS

JOUEUR	Équipe	Buts	Passes	Points
Mark Messier	EDM	9	18	27
Wayne Gretzky	EDM	8	19	27
Jari Kurri	EDM	12	12	24
Bob Probert	DET	8	13	21
Ken Linseman	BOS	8	12	20
Adam Oates	DET	7	12	19
John Chabot	DET	4	15	19
Peter Klima	DET	10	8	18
Esa Tikkanen	EDM	4	14	18
Glenn Anderson	EDM	6	11	17
Patrick Sundstrom	NJ	6	11	17
Doug Gilmour	STL	3	14	17
Raymond Bourque	BOS	3	13	16
Mark Johnson	NJ	8	7	15
Aaron Broten	NJ	5	10	15
John MacLean	NJ	5	10	15
Tom Kurvers	NJ	6	8	14
Gérard Gallant	DET	6	7	13
Bengt Gustafsson	WAS	4	9	13
Michael Pivonka	Was	4	9	13

LA COUPE MEMORIAL

Tournoi à la ronde

ÉQUIPE	PJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Windsor	3	3	0	0	18	9	6
Medecine Hat	3	2	1	0	16	9	4
Hull	3	1	2	0	12	14	2
Drummondville	3	0	3	0	6	20	0

SAMEDI, 7 MAI
Windsor 8 Dr'ville 3
DIMANCHE, 8 MAI
Dr'ville 1 Medicine Hat 7
Hull 4 Windsor 5
LUNDI, 9 MAI
Medicine Hat 7 Hull 3
MARDI, 10 MAI
Windsor 5 Medicine Hat 2
MERCREDI, 11 MAI
Drummondville 2 Hull 5
DEMI-FINALE
JEUDI, 12 MAI
Deuxième vs troisième
SAMEDI, 14 MAI
Championnat 13h

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Finale (4 de 7)

DIMANCHE, 8 MAI
Fredericton 0 Hershey 4
LUNDI, 9 MAI
Fredericton 2 Hershey 8
(Hershey mène 2-0)
MERCREDI, 11 MAI
Hershey à Fredericton
JEUDI, 12 MAI
Hershey à Fredericton

Les Vics AA se dotent d'un nouvel exécutif

Gaétan Roy

GRANBY

L'organisation des Vics AA de la zone Yamaska-Missisquoi a accueilli six nouveaux membres au sein de son bureau de direction lors de l'assemblée générale annuelle, mardi soir.

En plus d'André Dubuc, Roch Bédard et Denis Desrosiers qui compléteront leur mandat de deux ans, les élus pour les deux prochaines saisons sont: Normand Gadbois, Richard Cadovius, Gilles Laforest, Guy Darcy, John Murray et Jeannot Petit.

Le conseil d'administration et les différents comités seront formés la semaine prochaine. M. Dubuc resterait à la présidence.

Les Vics AA de la zone Yamaska-Missisquoi sont en bonne santé financière, de même que le comité du tournoi bantam, qui organisera la 19e édition du 25 janvier au 5 février 1989. Ce comité est formé du président Fernand Authier, qui a finalement décidé de demeurer en poste, du coordonnateur Alain Préfontaine, du trésorier Yvan Brodeur, de la secrétaire Ghislaine Bédard, du directeur du marketing Paul Allard, et des directeurs Alain Gravel, Roch Bédard, Jeannot Petit et Marc-André Roy.

D'autre part, quelques autres éléments ont été révélés lors de l'assemblée. Ainsi, les camps de développement des équipes débuteront le 22 août. Deux équipes novices AA seront probablement formées et évolueront à Bromont.

Enfin, les parents de joueurs pourront maintenant occuper des fonctions dans une équipe, sauf ceux d'entraîneur et d'assistant-entraîneur dans l'équipe où le fils évoluera. On note cependant une exception à cette règle pour les équipes novices.

Busy Bee Machine Tools

FOURNISSEURS D'OUTILS DE CHOIX AU CANADA DEPUIS 1976
POUR TRAVAIL SUR BOIS ET MÉTAL
COMMANDEZ PAR ÉCRIT OU PAR TÉLÉPHONE DÈS MAINTENANT, FAITES VOTRE CHOIX AVANT QUE TOUT SOIT VENDU

15" x 6" RABOTEUSE
• Construction en fonte solide
• 3 lames en acier rapide
• Porte-lame en acier robuste
• Moteur 2 c.v. monophasé 220 Volts
• Coupe par minute 1200
• Capuchon à poussière et commutateur magnétique
MODÈLE B350 $995.00 Rég. $1095.00

SCIE À CONTOURNER DE 15"
• Moteur 1/8 C.V. 110/220 Volts • Poids: 45 lbs.
• Approuvée par C.S.A.
MODÈLE B715 Rég. $199.95 $159.95
LAMES EXTRA POUR SCIE 15"
B71540 28 T.P.I. GÉN. $.75
B71544F 18 T.P.I. GÉN. $.75
B71548F 12 T.P.I. GÉN. $.75
B71511 15 T.P.I. GÉN. $1.25

DÉGAUCHISSEUSE POUR TRAVAIL D'ENVERGURE
• En fonte solide
• Longue table de travail 7" x 47"
• Tables ajustables
• Moteur 1 C.V. 110/220 Volts
• Poids: 240 lbs.
MODÈLE B706 $449.95

SCIE À TABLE 10"
• Approuvée par C.S.A.
• Comprend: Base, et une lame de 10"
• Moteur 2 C.V.
• Poids: 42 lbs.
MODÈLE B1010 $299.95

"DOWEL CRAFTER" ALIGNEUR DE GOUJONS
• Pour alignement et ajustement de perçage de cheville
• Charpente en acier durci
• Guide d'insertions
• Crampon de serrage en laiton avec tige filetée et poignées en plastique durable
MODÈLE B840 $59.95

SCIE À RUBAN POUR MÉTAL 4" x 6"
Moteur 1/3 C.V. 110/220 Volts
• Avec arrêt automatique
• Sur roulement à billes
• Pour usage horizontal ou vertical
• Poids: 150 lbs.
MODÈLE B013 Moteur inclus $279.95

ÉTAU À GLISSEMENTS CROISÉS
• Capacité d'ouverture 4"
• Largeur de mâchoires 4"
• Poids: 25 lbs.
MODÈLE B017 $51.95

LUNETTES DE PROTECTION
• Impact de verres 3mm
MODÈLE B975 Rég. $9.50 $8.25

Busy Bee Machine Tools
475 NORTH RIVERMEDE RD., CONCORD (TORONTO) ONT. L4K 3R2
(416) 738-1292
LUN.-VEND. 9:00 AM - 5:00 PM
SAM. 9:00 AM - 4:00 PM
LES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU 30 JUIN ET JUSQU'À CE QUE LA QUANTITÉ DU STOCK SOIT ÉPUISÉ
VISA MasterCard

CATALOGUE GRATUIT
Pour les frais de POSTE ET MANUTENTION, ci-inclus est ma remise de $2.00 Veuillez me faire parvenir une copie GRATUITE du catalogue Busy Bee Machine Tools 180 Pages d'outils pour travail sur bois et métal et machinerie. Gratis lorsque vous venez au magasin
Nom
Adresse
Ville Prov.
P.C.
QGL 518
BUSY BEE MACHINE TOOLS, 475 NORTH RIVERMEDE RD. CONCORD, ONTARIO L4K 3R2 N896

Autre démenti de Savard au sujet de Perron

CHICOUTIMI
Presse Canadienne

Le directeur général du Canadien de Montréal, Serge Savard, a de nouveau démenti, hier, que son entraîneur Jean Perron ne serait plus à la barre de l'équipe l'automne prochain.

Savard a signalé qu'il avait eu un sérieux entretien avec Perron avant son départ pour le Sud et que rien n'avait transpiré au sujet d'un éventuel départ ou un congédiement.

"Il n'est pas du tout de notre intention de congédier Jean Perron et jamais il ne m'a glissé mots d'une possible démission. Alors, que voulez-vous que je vous dise de plus", a-t-il mentionné.

Par ailleurs, appelé à commenter l'affaire, le commentateur Mario Tremblay, qui est à l'origine de cette nouvelle, est aussi demeuré sur ses positions, hier.

"J'ai une crédibilité à conserver et l'histoire dira si j'avais raison. Je n'ai pas dévoilé cette affaire sans avoir obtenu des informations sérieuses", a soutenu Tremblay.

Le Canadien lorgnerait Gélinas

CHICOUTIMI
Presse Canadienne

Des rumeurs de plus en plus persistantes et même confirmées en coulisses veulent que les Canucks de Vancouver et le Canadien de Montréal concluent une transaction impliquant le choix des Canucks (2e au total) au prochain repêchage de la LNH.

Le Canadien profiterait alors de l'occasion pour choisir l'ailier gauche Martin Gélinas des Olympiques de Hull, le meilleur patineur participant actuellement au tournoi de la coupe Memorial et recrue de l'année au Canada chez les juniors.

Selon les informations recueillies, les Canucks seraient disposés à céder leur premier choix à la condition que l'ailier droit Trevor Linden, des Tigers de Medecine Hat, ne soit plus disponible lorsque leur tour viendra. Les Canucks sont très intéressés à Linden.

Le problème dans ce cas, c'est que les North Stars du Minnesota, qui détiennent le premier choix du prochain repêchage, ont aussi une haute opinion de Linden.

On dit qu'ils hésitent encore entre lui et le joueur de centre Mike Modano. Si Minnesota choisit Modano, les Canucks ne bougeront pas.

Cependant, si les North Stars sélectionnent Linden, l'histoire pourrait être fort différente.



Guy Dupuis et le gardien Jason Glickman, des Olympiques, ont uni leurs efforts pour contrer Jean-Marc Landry, des Voltigeurs.

laserphoto PC

Les Olympiques gagnent

Tournoi de la coupe Memorial

CHICOUTIMI
Presse Canadienne

Les Olympiques de Hull ont finalement eu raison du gardien Frédéric Chabot en troisième période, ce qui leur a permis de remporter une victoire de 5-2 sur les Voltigeurs de Drummondville dans le cadre du dernier match du tournoi à la ronde de la Coupe Memorial à Chicoutimi.

Par le fait même, les Olympiques passent à la demi-finale qui aura lieu ce soir contre les Tigers de Medecine Hat. Ils ont du même coup éliminé les Voltigeurs qui n'ont remporté aucune victoire en trois rencontres.

Les Olympiques ont dirigé 46 tirs vers Chabot qui a multiplié les arrêts clés tout au long de la rencontre. De son côté, Jason Glickman a bien fait, étant mis à l'épreuve à 38 occasions.

Martin Gélinas a marqué deux fois, les autres allant à Daniel Shank, Ken McDermid et Joe Suk. Du côté des Voltigeurs, Rob Murphy et Martin Fecteau ont déjoué Glickman.

Le premier tiers a été partagé, les deux équipes multipliant les attaques répétées en zone adverse. La marque était 1-1 après 20 minutes de jeu.

Les Olympiques ont ouvert la marque à 2:40 sur le premier but de Martin Gélinas qui a compté lors d'un avantage de deux hommes. Gélinas a pris un retour de lancer de la pointe de Herbert Hohenberger. Marc Saumier a participé au but.

Par la suite, Glickman a effectué deux arrêts importants aux dépens de Steve Chartrand et Martin Bergeron.

Mais, profitant d'une attaque massive, les Voltigeurs devaient percer la muraille de Glickman à 8:36 lorsque Martin Fecteau a inscrit un but chanceux, la rondelle glissant lentement derrière le gardien. Anglehart et Bergeron ont obtenu des aides.

Lemaire et Boudrias signent

MONTREAL
Presse Canadienne

Le directeur général du Canadien de Montréal, Serge Savard, a réduit la liste des candidats à la succession de Maurice Filion à Québec. Il a en effet annoncé hier qu'il avait fait signer de nouveaux contrats de trois ans à ses adjoints Jacques Lemaire et André Boudrias, deux noms souvent mentionnés pour occuper le poste de directeur général des Nordiques.

Les deux hommes conserveront les mêmes fonctions dans l'organisation. Lemaire est adjoint au directeur général et directeur du personnel hockey de la formation montréalaise. Depuis le 30 mars dernier, il dirige également les Canadiens juniors de Verdun de la Ligue junior majeure du Québec.

Boudrias a été promu au poste de directeur du recrutement et d'adjoint au directeur général en janvier 1984. Savard lui a enfin confié la direction de la filiale de Sherbrooke dans la Ligue américaine, la saison dernière.

Expos: Brooks ne peut pas tout faire

Les Braves l'emportent 3-2

ATLANTA
Presse Canadienne

Incapables de profiter du manque de précision des lanceurs des Braves qui ont accordé six buts sur balles, hier, les Expos se sont inclinés 3-2 devant une maigre foule de 4,852 spectateurs au Fulton County Stadium d'Atlanta.

Plusieurs fois, les Expos avaient les lanceurs des Braves dans les câbles, mais ils n'ont jamais été capables de porter le coup de grâce. Ils ont ainsi laissé 10 coureurs sur les sentiers pour subir une deuxième défaite en trois matches en Georgie et voir leur fiche glisser en bas de la marque des .500, (15-16).

Le partant Kevin Coffman, qui a pourtant permis cinq buts sur balles et trois coups sûrs en plus d'atteindre Johnny Paredes, en cinq manches et deux tiers de travail, a mérité la victoire, sa deuxième en quatre décisions.

Le gaucher Neal Heaton, qui n'a connu qu'un seul moment de faiblesse en sixième manche, a subi son deuxième revers. Il est toujours à la recherche de sa première victoire. Il n'a donné que quatre coups sûrs, mais trois en sixième manche.

Bruce Sutter est venu effectuer les trois derniers retraits en neuvième pour protéger la victoire, son troisième sauvetage, tous contre les Expos.

Encore Brooks

Dès le départ, les Expos ont profité des largesses de la défensive des Braves. Tim Raines a d'abord frappé une balle en plein dans les mains de l'inter Andres Thomas. Il a cependant échappé la balle pour une erreur sur le tout premier jeu du match. Johnny Paredes a ensuite soutiré un but sur balles et les deux coureurs ont avancé suite à un mauvais lancer de Coffman.

Brooks a poussé les deux coureurs au marbre avec un double au centre, un coup qui a atterri à la clôture à 402 pieds du marbre. Il produisait ainsi un 23e et un 24e point cette saison.

Si le voltigeur de droite s'acquitte très adéquatement de sa tâche, son opposant d'hier, Dale Murphy, choisi deux fois le joueur par excellence de la ligue, connaît des moments difficiles. A ses deux premières présences à la plaque, il aurait pu déclencher une poussée fructueuse pour son équipe, mais à chaque fois, au grand dam de la foule, il s'est commis dans des doubles retraits. Il a été hué à la deuxième occasion.

La riposte

Pendant cinq manches et deux tiers, Heaton s'était montré presque parfait. Il n'avait permis qu'un simple à Andres Thomas en première, erreur vite effacée par un double retrait, et trois buts sur balles. Après deux retraits en sixième cependant, il a manqué de souffle.

Il a accordé un deuxième simple à Thomas et un but sur balles à Murphy. Gary Roenicke a poussé les deux coureurs au marbre avec un double au centre, un solide coup en flèche. Il a filé à la plaque à son tour quand Gerald Perry a obtenu un simple au centre. La journée de travail de Heaton était terminée.

Andy McGaffigan est venu mettre fin à la poussée. Après avoir accordé un simple à Ozzie Virgil, il a retiré le frappeur suppléant Ken Oberkfell sur des prises.

La frousse

Après deux retraits en septième, les Expos ont eu la frousse quand Johnny Paredes a été atteint à la tête par un tir de Coffman. Il est resté étendu de longs moments et il semblait encore très secoué quand, aidé du gérant Buck Rodgers et du soigneur Ron McLain, il a regagné l'abris des Expos.

expos 2 — Braves 3

MONTREAL	ab	p	cs	pp
Raines cg	5	1	1	0
Paredes 2b	1	1	0	0
Rivera ac	1	0	0	0
Brooks cd	5	0	2	2
Nettles 3b	2	0	0	0
Engle 3b	1	0	0	0
Galarraga 1b	4	0	1	0
Webster cc	3	0	1	0
Reed r	3	0	0	0
Foley ac	3	0	0	0
Heaton l	2	0	0	0
McGaffigan l	0	0	0	0
Winninghm fs	1	0	0	0
Parrett l	0	0	0	0
WJohnson fs	1	0	0	0
Burke l	0	0	0	0
Totaux	32	2	5	2

ATLANTA	ab	p	cs	pp
AHall cc	3	0	1	0
Thomas ac	3	1	2	0
DMurphy cd	3	1	1	0
GRoenicke cg	4	1	1	2
GPerry 1b	3	0	1	1
Virgil r	3	0	1	0
Runge 3b	1	0	0	0
Oberkfell 3b	1	0	0	0
Gant 2b	3	0	0	0
Coffman l	2	0	0	0
Puleo l	0	0	0	0
Assenmachr l	1	0	0	0
Sutter l	0	0	0	0
Totaux	27	3	7	3

Montréal ..... 200 000 000 — 2
Atlanta ..... 000 003 00x — 3

PPV — GPerry (2).
E — Thomas. **DJ** — Montréal 2. **LSB** — Montréal 10, Atlanta 4.
2B — Brooks, GRoenicke. **3B** — Raines. **BV** — Paredes (2).

MONTREAL

Lanceur	ML	CS	P	PM	BB	RB
Heaton P,0-2	5⅓	4	3	3	4	2
McGaffigan	⅓	1	0	0	0	1
Parrett	1	1	0	0	0	1
Burke	1	1	0	0	0	1

ATLANTA

Coffman G,2-2	6⅔	3	2	1	5	1
Puleo	0	1	0	0	0	0
Assenmacher	1⅓	1	0	0	1	2
Sutter VP,3	1	0	0	0	0	1

Puleo a lancé à un frappeur à la 7e.
APL — Paredes par Coffman. **ML** — Assenmacher. **BP** — Virgil.
Durée — 2:20. **Assistance** — 4,852.

HOCKEY

COUPE MEMORIAL
Hull 5 Drummondville 2
LIGUE NATIONALE
Finale de conférence
Detroit 2 Edmonton 5 (2e)
(Edmonton mène la série 3-1)
LIGUE AMERICAINE
Finale de la coupe Calder
Hershey 5 Fredericton 1
(Hershey mène la série 3-0)

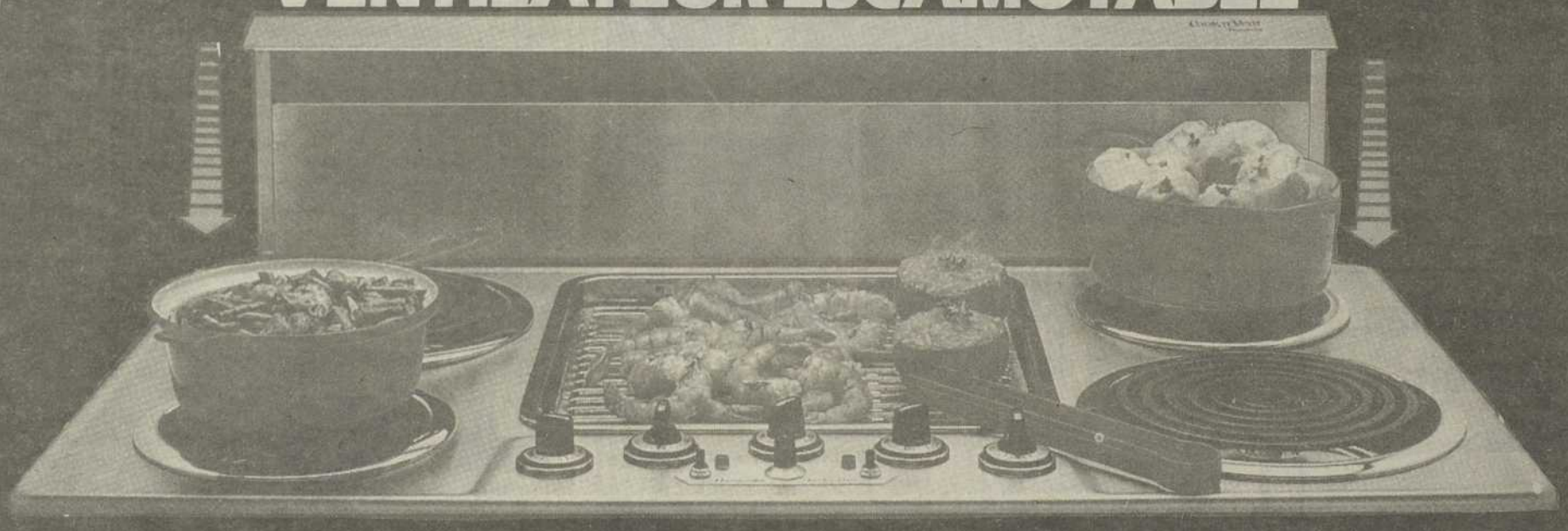
VOUS VOULEZ RAJEUNIR VOTRE CUISINE?

Le raffinement ultime

Cook'n'Vent[MD]

cuisson sans hotte par Thermador

surface de cuisson avec VENTILATEUR ESCAMOTABLE



QUAND LA PERFORMANCE COMPTE!

Design innovateur.
Cuisson rapide, électrique ou à gaz.
Facilité de multiples cuissons simultanées.
Rôtisserie optionnelle.
Plaque de cuisson en SILVERSTONE.
Laisse amplement d'espace sous le comptoir.
Installation de la soufflerie à l'intérieur
ou à l'extérieur (jusqu'à 65 pi de conduit).
Ventilateur de 0 à 500 P.C.M. contrôlé par rhéostat.

Disponible: blanc, amande ou acier inoxydable.

Cook'n'Vent[MD]

... parce que cuisiner est un Art

Quantité limitée

Carte de crédit
MEUBLES GEMO
disponible

VISA

MasterCard

MEUBLES **GEMO**

Pour livraison immédiate

727, rue Cowie, Granby
378-6209 378-9300

Ouvert le lundi

L-20585